

cecotec

ENERGYSILENCE AERO 352 BLACKBEE

Ventilador de techo / Ceiling fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás

تاميل عمل ليلد

SAFETY INSTRUCTIONS.....	5
ESPAÑOL.....	60
ENGLISH.....	69
FRANÇAIS.....	77
DEUTSCH.....	86
ITALIANO.....	95
PORTUGUÊS.....	104
NEDERLANDS.....	113
POLSKI.....	122
ČEŠTINA.....	131
MAGYAR.....	140
ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....	149
TÜRKÇE.....	158
العربية.....	167
CATALÀ.....	174
FIGURES.....	183

NOTA

EU01_123465 EnergySilence Aero 352 BlackBee

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser edienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je enerické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

العربية • الترميز الوارد في هذا الدليل عام وينطبق على جميع متغيرات الترميز للجهاز.

Instrucciones de seguridad

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- La distancia mínima entre las aspas del ventilador y el suelo debe ser de 2,3 metros.
- La distancia mínima con algún objeto o una pared de las aspas debe ser como mínimo 76 cm.
- Asegúrese de que el aparato está desconectado de la alimentación antes de limpiar o de realizar el mantenimiento de usuario.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No utilice el producto si el cable o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha

sufrido alguna caída o ha sido dañado.

- El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado eléctrico.
- No inserte objetos ni partes del cuerpo entre las aspas cuando estén en movimiento.
- Para reducir el riesgo de daños, fije el ventilador directamente a la estructura de soporte del edificio como se indica en este manual y utilice únicamente piezas y componentes proporcionados y recomendados por Cecotec.
- Para evitar riesgo de descarga eléctrica, desconecte la red eléctrica principal apagando los interruptores de potencia antes de instalar o de reparar el ventilador.
- El cableado debe cumplir con las normas eléctricas nacionales.
- El cable debe estar correctamente conectado a tierra para evitar el riesgo de posibles accidentes.
- El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado eléctrico.
- Nunca instale el ventilador en una habitación con mucha humedad.
- Tenga mucho cuidado si está cerca de las aspas del ventilador.
- Para controlar la velocidad de las aspas del ventilador, utilice los medios de control de la velocidad de Cecotec.
- No doble ni curve el sistema de agarre de las aspas durante la instalación ni durante la limpieza.
- Para asegurar el correcto funcionamiento del

dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desconecte el producto antes de limpiarlo.

- Asegúrese de que el ventilador no está colocado cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse.
- Por la seguridad de los niños, mantenga todo el material del embalaje (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera de su alcance.
- Se recomienda que el montaje de este producto se lleve a cabo entre 2 personas.
- Este producto está diseñado para ser utilizado en interior.

Instrucciones sobre las pilas

- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- No permita que los niños sustituyan pilas sin la supervisión de un adulto.
- No desmonte, abra o destruya las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Mantenga especialmente las pilas consideradas pequeñas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una pila, debe buscar rápidamente asistencia médica.
- No exponga las pilas al calor o al fuego. Evite el

almacenamiento a la luz directa del sol.

- No cortocircuite un elemento o una pila. No almacene las pilas o baterías de forma desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- Tanto las baterías como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Observe las marcas de positivo (+) y negativo (-) en las pilas y el mando y asegúrese de su correcta utilización.
- No utilice ninguna pila que no esté diseñada para su uso con el equipo.
- No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o el uso de las pilas por parte de los niños debe ser supervisado.
- Compre siempre las pilas recomendadas.
- Mantenga las pilas limpias y secas. Limpie los terminales de las pilas con un paño limpio y seco si se ensucian.
- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Siempre que sea posible, retire las pilas cuando no

esté en uso.

Safety instructions

Please read these instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Keep a minimum distance of 2.3 cm between the fan blades and the floor.
- Keep a minimum distance of 76 cm between the fan blades and the wall or any other object.
- Make sure the appliance is unplugged from the power supply before cleaning or user maintenance.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance rating label and that the wall outlet is earthed.
- Do not use the appliance if its cable or housing are

damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.

- The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.
- Never insert objects or body parts between the rotating fan blades.
- To reduce the risk of injury, attach the fan directly to the support structure of the building as indicated in this manual and use only parts and components provided and recommended by Cecotec.
- Cut off the power completely before installing or repairing the fan to avoid the risk of electric shock.
- The electrical wiring must be in accordance with local regulations.
- The cable must be properly earthed to avoid possible accidents.
- The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.
- Never install the fan in a damp or wet room.
- Be careful when near the rotating fan blades.
- To adjust the speed of the fan blades, only use the means for speed control provided by Cecotec.
- Do not bend the blade-attachment system during the installation or cleaning process.
- Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance works properly. Turn off and unplug the appliance before cleaning it.
- Make sure the fan is not placed close to curtains or

other objects it may become entangled with.

- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene, etc.) out of their reach.
- It is recommended that two people install the appliance.
- This appliance is designed for indoor use.

Instructions on batteries

- Battery ingestion can cause burns, soft-tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
- Do not disassemble, open, or damage the batteries.
- Keep the batteries out of the reach of children. Pay particular attention to small batteries. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit an element or a battery. Do not store batteries in an untidy manner, in a box, or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Both batteries and cells can leak under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid comes

into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Pay attention to the positive (+) and negative (-) marks on the batteries and the remote-control compartment to ensure they are inserted correctly.
- Do not use any batteries that are not designed for use with the appliance.
- Do not mix batteries of different manufacture, capacity, or size. Supervise children to prevent them from playing with batteries.
- Always buy recommended batteries.
- Keep the batteries clean and dry. Wipe the battery terminals with a clean, dry cloth if they become dirty.
- Keep the original instruction manual for future reference.
- Whenever possible, remove the batteries when not in use.

Instructions de sécurité

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience

ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- La distance minimale entre les pales du ventilateur et le sol doit être de 2,3 mètres.
- La distance minimale entre les pales et un objet ou un mur doit être d'au moins 76 cm.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant avant tout nettoyage ou entretien.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- L'appareil doit être installé en accord avec les normes nationales quant au câblage électrique.
- N'insérez pas d'objets ni parties du corps entre les pales lorsqu'elles sont en mouvement.
- Pour réduire le risque de dommages, fixez le ventilateur directement à la structure de support de l'immeuble comme indiqué dans ce manuel et utilisez uniquement les pièces et composants fournis ou

recommandés par Cecotec.

- Pour éviter des risques de décharge électrique, déconnectez le réseau électrique principal en éteignant les interrupteurs de puissance avant d'installer ou de réparer le ventilateur.
- Le câblage doit respecter les normes électriques nationales.
- Le câble doit être correctement branché sur la prise de terre pour éviter de possibles accidents.
- L'appareil doit être installé en accord avec les normes nationales quant au câblage électrique.
- N'installez jamais le ventilateur dans une pièce où il y a beaucoup d'humidité.
- Faites bien attention lorsque vous vous trouvez à côté des pales du ventilateur.
- Pour contrôler la vitesse des pales du ventilateur, utilisez les moyens de contrôle de la vitesse fournis par Cecotec.
- Ne pliez ni ne courbez le système de maintien des pales pendant l'installation ni pendant le nettoyage.
- Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas placé près de rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le ventilateur.
- Maintenez tout le matériel composant l'emballage (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de

portée des enfants afin de garantir leur sécurité.

- Il est recommandé que deux personnes réalisent le montage de cet appareil.
- Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur.

Instructions pour les piles

- L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.
- Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les piles.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants. Maintenez surtout les petites piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il est nécessaire de consulter votre médecin.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- Ne court-circuitez pas un élément ou une pile. Ne stockez pas les piles de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- La batterie et les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une

cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Faites attention à la polarité des piles (+/-) lorsque vous les insérez dans la télécommande et assurez-vous qu'elles sont utilisées correctement.
- N'utilisez pas de piles qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec cet appareil.
- Ne mélangez pas des piles de fabrication, de capacité ou de taille différentes. L'utilisation des piles par les enfants doit être surveillée.
- Achetez toujours les piles recommandées.
- Gardez les piles propres et sèches. Nettoyez les bornes des piles avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Conservez la documentation originale du produit pour de futures références.
- Dans la mesure du possible, retirez les piles lorsque vous ne les utilisez pas.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Heben Sie die

Bedienungsanleitung für zum Nachschlagen oder für weitere Benutzer gut auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Mindestabstand zwischen den Ventilatorflügel und dem Boden sollte 2,3 Meter betragen.
- Der Mindestabstand der Flügel zu einem Gegenstand oder einer Wand muss mindestens 76 cm betragen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung oder Wartung durch den Benutzer von der Stromversorgung getrennt ist.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel oder der Rahmen beschädigt ist oder wenn es nicht richtig

- funktioniert, fallen gelassen oder beschädigt wurde.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für elektrische Leitungen installiert werden.
 - Stecken Sie keine Gegenstände in die laufenden Ventilatorflügel.
 - Um das Risiko einer Beschädigung zu verringern, befestigen Sie den Ventilator direkt an der tragenden Struktur des Gebäudes, wie in diesem Handbuch beschrieben, und verwenden Sie nur von Cecotec gelieferte und empfohlene Teile und Komponenten.
 - Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, schalten Sie vor der Installation oder Reparatur des Ventilators die Hauptstromversorgung durch Ausschalten der Netzschalter ab.
 - Die Verkabelung muss den nationalen elektrischen Vorschriften entsprechen.
 - Das Kabel muss ordnungsgemäß geerdet sein, um die Gefahr möglicher Unfälle zu vermeiden.
 - Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für elektrische Leitungen installiert werden.
 - Installieren Sie den Ventilator niemals in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit.
 - Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie sich in der Nähe der Ventilatorflügel befinden.
 - Um die Geschwindigkeit der Ventilatorflügel zu regulieren, verwenden Sie die Geschwindigkeitsregelung des Ventilators von

Cecotec.

- Biegen Sie nicht das Griff-System der Ventilatorflügel während der Installation oder der Reinigung.
- Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- Achten Sie darauf, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen Gegenständen steht, in denen er sich verfangen könnte.
- Bewahren Sie im Interesse der Sicherheit von Kindern sämtliches Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Schachteln, Styropor usw.) außerhalb ihrer Reichweite auf.
- Es wird empfohlen die Montage dieses Produkts mit mindestens zwei Personen durchzuführen.
- Dieses Produkt ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Hinweise zu Batterien

- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Weichteilperforation und Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien/ Akkus verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Lassen Sie Kinder die Batterien nicht ohne Aufsicht von

Erwachsenen austauschen.

- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle des Verschluckens einer Batterie sollte umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Setzen Sie die Batterien weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie weder ein Element noch eine Batterie kurz. Bewahren Sie Batterien nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Sowohl Batterien als auch Akkus können unter extremen Bedingungen auslaufen. Im Falle eines Zellenlecks darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Batterie/Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Achten Sie auf die positiven (+) und negativen (-) Markierungen auf den Batterien und der

Fernbedienung und stellen Sie sicher, dass sie richtig eingesetzt werden.

- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen sind.
- Mischen Sie keine Batterien unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Größe oder Typs im Gerät. Die Verwendung von Batterien durch Kinder muss beaufsichtigt werden.
- Kaufen Sie immer die empfohlenen Batterien.
- Halten Sie Batterien sauber und trocken. Wischen Sie die Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation für spätere Zwecke auf.
- Nehmen Sie die Batterien nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird.

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non

- devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Mantenere una distanza minima di 2,3 metri tra le pale del ventilatore e il pavimento.
 - Mantenere una distanza minima di 76 cm tra le pale del ventilatore e pareti o altri oggetti.
 - Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa prima di pulirlo o di effettuarne la manutenzione.
 - Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
 - Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
 - Non utilizzare il prodotto se il cavo o il telaio sono danneggiati o se il prodotto è malfunzionante, è caduto o è stato danneggiato.
 - L'apparecchio deve essere installato secondo le norme nazionali di impianto elettrico.
 - Non inserire oggetti né parti del corpo tra le pale quando sono in movimento.
 - Per ridurre il rischio di danni, fissare il ventilatore direttamente alla struttura di supporto dell'edificio come indicato in questo manuale e utilizzare unicamente parti e componenti fornite e consigliate da Cecotec.
 - Per evitare il rischio di scosse elettriche, scollegare la rete elettrica principale spegnendo gli interruttori prima di installare o riparare il ventilatore.
 - Il cablaggio deve essere conforme alle norme

elettriche nazionali.

- Il cavo deve essere correttamente connesso a terra per evitare possibili incidenti.
- L'apparecchio deve essere installato secondo le norme nazionali di impianto elettrico.
- Non installare mai il ventilatore in una stanza con molta umidità.
- Fare molta attenzione quando si è vicini alle pale del ventilatore.
- Per controllare la velocità delle pale del ventilatore, utilizzare unicamente i mezzi di controllo della velocità forniti da Cecotec.
- Non piegare né curvare il sistema di presa delle pale durante l'installazione e la pulizia.
- Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio, la pulizia e la manutenzione devono essere effettuate in linea con quanto spiegato in questo manuale di istruzioni. Spegner e scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Verificare che il ventilatore non venga collocato vicino a tende o a qualsiasi altro oggetto con cui potrebbe impigliarsi.
- Mantenere tutto il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini per garantire la loro sicurezza.
- Si consiglia di chiedere l'aiuto di un'altra persona per l'installazione dell'apparecchio.
- Questo prodotto è progettato per uso interno.

Istruzioni relative all'uso delle pile

- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle pile, dirigersi immediatamente al centro medico più vicino.
- Non permettere ai bambini di sostituire le pile senza la supervisione di un adulto.
- Non smontare, aprire o danneggiare le pile.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. Tenere le pile di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non esporre le pile al calore o al fuoco. Non conservare le pile alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare un elemento o pila. Non conservare le pile o batterie in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto dove possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.
- La batteria e le pile possono perdere in condizioni estreme. In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Utilizzare dei guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente secondo la normativa locale.

- Osservare i simboli di positivo (+) e negativo (-) sulle pile e sul telecomando e assicurarsi che siano inserite correttamente.
- Si sconsiglia l'uso di pile incompatibili con questo apparecchio.
- Evitare l'utilizzo di pile di fabbricazione, capacità o dimensioni diverse. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con le pile.
- Acquistare solo le pile consigliate.
- Mantenere le pile pulite e asciutte. Pulire i terminali delle pile con un panno pulito e asciutto se sporche.
- Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.
- Se possibile, rimuovere le pile quando non vengono utilizzate.

Instruções de segurança

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem

supervisão.

- A distância mínima entre as pás do aparelho e o chão deve ser de 2,3 m.
- A distância mínima das pás até um objeto ou uma parede deve ser de pelo menos 76 cm.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado da fonte de alimentação antes da limpeza ou manutenção.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- Não utilize o produto se o cabo ou a estrutura apresentarem danos ou se não funcionar corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de ligações elétricas.
- Não insira objetos nem partes do corpo nas pás entre as pás quando estiverem em movimento.
- Para reduzir o risco de danos, fixe a ventoinha diretamente na estrutura de suporte ao teto, como se indica neste manual e utilize unicamente peças e componentes proporcionados ou recomendados pela Cecotec.
- Com o intuito de evitar o risco de choque elétrico, desligue a fonte de alimentação principal desligando os interruptores de corrente antes de instalar ou

reparar a ventoinha.

- As cablagens devem estar em conformidade com os regulamentos elétricos nacionais.
- O cabo deve ser devidamente ligado à terra para evitar o risco de possíveis acidentes.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de ligações elétricas.
- Nunca instale o aparelho num espaço com elevada humidade.
- Tenha muito cuidado se estiver perto das pás do aparelho.
- Para controlar a velocidade das pás da ventoinha, utilize os meios de controlo da velocidade proporcionados pela Cecotec.
- Não dobre nem curve o sistema de agarre das pás durante a instalação nem durante a limpeza.
- As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de limpar.
- Assegure-se de que o aparelho não esteja colocado perto de cortinas ou outros objetos que possam ficar enredados.
- Para a segurança das crianças, mantenha todo o material de embalagem (sacos de plástico, caixas, poliestireno, etc.) fora do seu alcance.
- É recomendável que a montagem deste produto seja feita entre duas pessoas.
- Este produto foi concebido para utilização em

interiores.

Instruções sobre as pilhas

- Engolir as pilhas pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Não permita que as crianças substituam pilhas sem a supervisão de adultos.
- Não desmonte, abra ou destrua as pilhas.
- Mantenha as crianças fora do alcance das pilhas. Mantenha especialmente as pilhas pequenas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.
- Não exponha as pilhas ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Não curto-circuite um elemento ou uma pilha. Não guarde as pilhas ou baterias de forma desarrumada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito ou ser curto-circuitadas por outros objetos metálicos.
- Tanto as baterias como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. No caso de uma fuga de bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos,

lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica.

Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

- Observe as marcações positivas (+) e negativas (-) nas pilhas e na unidade de controlo e assegure-se de que são utilizadas corretamente.
- Não utilize quaisquer pilhas que não tenham sido concebidas para utilização com o aparelho.
- Não misture pilhas de diferente fabrico, capacidade ou tamanho. A utilização de pilhas por crianças deve ser supervisionada.
- Compre sempre as pilhas recomendadas.
- Mantenha as pilhas limpas e secas. Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco se ficarem sujos.
- Guarde a documentação original do aparelho para referência futura.
- Sempre que possível, remova as pilhas quando não estiverem a ser utilizadas.

Veiligheidsinstructies

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van

het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- De minimale afstand tussen de ventilatorbladen en de vloer moet 2,3 meter zijn.
- De minimumafstand tot een voorwerp of een muur vanaf de bladen moet ten minste 76 cm bedragen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van de stroomvoorziening alvorens het schoon te maken of door de gebruiker te laten onderhouden.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Gebruik het toestel niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn of niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- Het apparaat moet geïnstalleerd worden in overeenkomst met de nationale regelgeving omtrent elektrische installaties.
- Steek geen objecten of lichaamsdelen in de bladen als ze bewegen.
- Bevestig de ventilator direct aan de ondersteunende structuur van het gebouw zoals beschreven in deze handleiding en gebruik enkel onderdelen en componenten die geleverd worden door Cecotec om

het risico op beschadigingen te verkleinen.

- Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, moet u de hoofdstroom uitschakelen door de stroomschakelaars uit te schakelen voordat u de ventilator installeert of repareert.
- De kabels moeten voldoen aan de nationale elektrische voorschriften.
- De kabel moet goed geaard zijn om het risico van mogelijke ongelukken te voorkomen.
- Het apparaat moet geïnstalleerd worden in overeenkomst met de nationale regelgeving omtrent elektrische installaties.
- Installeer de ventilator nooit in een ruimte met een hoge luchtvochtigheid.
- Wees zeer voorzichtig als u in de buurt van de ventilatorbladen bent.
- Om de snelheid van de ventilatorbladen te regelen, kunt u gebruik maken van de snelheidsregelaar van Cecotec.
- Vouw en buig niet het grijpsysteem van de bladen tijdens de installatie of het schoonmaken.
- De reiniging en het onderhoud van het product moeten uitgevoerd worden zoals beschreven in deze instructiehandleiding om te verzekeren dat het product correct werkt. Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het schoon te maken.
- Zet het apparaat niet in de buurt van gordijnen of andere objecten die erin verstrikt kunnen raken.
- Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, dozen,

piepschuim, enzovoort) buiten het bereik van kinderen om hun veiligheid te garanderen.

- Het wordt aanbevolen om dit product te installeren met 2 personen.
- Dit apparaat is ontworpen voor binnenshuis gebruik.

Instructies over de batterijen

- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht van een volwassene.
- Batterijen niet demonteren, openen of vernietigen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Houd vooral kleine batterijen buiten het bereik van kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Stel batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Sluit geen element of batterij kort. Bewaar batterijen niet op een slordige manier in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.
- Zowel batterijen als accu's kunnen onder extreme omstandigheden lekken. In geval van een celledak, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de

ogen. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi ze onmiddellijk weg overeenkomstig de lokale wetgeving.

- Let op de positieve (+) en negatieve (-) markeringen op de batterijen en de besturingseenheid en zorg voor het juiste gebruik.
- Gebruik geen batterijen die niet voor dit apparaat zijn ontworpen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende fabricage, capaciteit, grootte of door kinderen onder toezicht.
- Koop altijd de aanbevolen batterijen.
- Houd batterijen schoon en droog. Veeg de accupolen af met een schone, droge doek als ze vuil zijn geworden.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Verwijder indien mogelijk de batterij uit het apparaat wanneer het niet in gebruik is.

Instrukcja bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub

umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Minimalna odległość między łopatkami wentylatora a podłogą musi wynosić 2,3 metra.
- Minimalna odległość jakiegokolwiek przedmiotu lub ściany od łopatek musi wynosić co najmniej 76 cm.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania przed przeprowadzeniem przez użytkownika czyszczenia lub konserwacji.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód lub struktura są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- Nie wkładaj przedmiotów ani części ciała w łopatki wentylatora, gdy są w ruchu.

- Aby zmniejszyć ryzyko wyrządzenia szkód, przymocuj wentylator bezpośrednio do konstrukcji nośnej budynku, jak wskazano w niniejszej instrukcji i używaj tylko części i komponentów dostarczonych i zalecanych przez Cecotec.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, przed instalacją lub naprawą wentylatora należy odłączyć główne zasilanie poprzez wyłączenie przetłączników zasilania.
- Instalacja elektryczna musi być zgodna z krajowymi normami.
- Przewód musi być prawidłowo uziemiony, aby uniknąć ryzyka wypadków.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- Nigdy nie instaluj wentylatora w pomieszczeniu o dużej wilgotności.
- Zachowaj ostrożność, jeśli znajdujesz się w pobliżu łopatek wentylatora.
- Aby kontrolować prędkość łopatek wentylatora, użyj urządzeń kontroli prędkości Cecotec.
- Nie zginaj ani nie wyginaj uchwytu łopatek podczas instalacji lub czyszczenia.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz urządzenie.
- Upewnij się, że wentylator nie jest umieszczony w pobliżu zastów lub innych przedmiotów, które mogą się w niego wplątać.

- Dla bezpieczeństwa dzieci wszystkie materiały opakowaniowe (plastikowe torby, pudełka, styropian itp.) należy przechowywać poza ich zasięgiem.
- Zaleca się, aby montaż tego produktu wykonywały 2 osoby.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach.

Instrukcje dotyczące baterii

- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Baterie mogą spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połknięcia.
- W przypadku połknięcia baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.
- Nie pozwalaj dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczy baterii.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci. Przed wszystkim małe baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy szybko zwrócić się o pomoc medyczną.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania baterii w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie doprowadzaj do zwarcia elementu ani baterii. Nie przechowuj ogniw ani baterii w sposób nieuporządkowany w pudełku lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie doprowadzić do zwarcia lub może

dojść do ich zwarcia za pomocą innych metalowych przedmiotów.

- Baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. W przypadku wycieku nie dopuść do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować ją zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zwróć uwagę na oznaczenia dodatnie (+) i ujemne (-) na bateriach i pilocie, i upewnij się, że są one używane prawidłowo.
- Nie używaj żadnych baterii, które nie są przeznaczone do użytku z tym urządzeniem.
- Nie należy mieszać baterii różnych producentów, pojemności, rozmiarów, a używanie baterii przez dzieci musi odbywać się pod nadzorem.
- Używaj zawsze zalecanych baterii.
- Baterie należy utrzymywać zawsze czyste i suche. Oczyść styki baterii czystą, suchą ściereczką, jeśli się zabrudzą.
- Zachowaj oryginalną dokumentację urządzenia do wykorzystania w przyszłości.
- Jeśli to możliwe, wyjmuj baterie, gdy nie są używane.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Ušchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo proškoleny v bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.
- Minimální vzdálenost mezi lopatkami ventilátoru a podlahou musí být 2,3 metru.
- Minimální vzdálenost lopatek od jakéhokoli předmětu nebo stěny musí být alespoň 76 cm.
- Před čištěním nebo prováděním uživatelské údržby se ujistěte, že je spotřebič odpojen od napájení.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na výrobku a že zástrčka má uzemnění.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel nebo konstrukce poškozena, nefunguje správně, upadl na zem nebo je poškozen.
- Zařízení musí být instalováno v souladu s národními normami pro elektrické rozvody.
- Nevkládejte předměty ani části těla mezi nože, když se pohybují.

- Abyste snížili riziko poškození, upevněte ventilátor přímo k nosné konstrukci budovy, jak je uvedeno v tomto návodu, a používejte pouze díly a komponenty dodané a doporučené společností Cecotec .
- Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, před instalací nebo opravou ventilátoru odpojte hlavní zdroj napájení vypnutím vypínačů.
- Zapojení musí splňovat národní elektrotechnické normy.
- Kabel musí být řádně uzemněn, aby se předešlo riziku možných nehod.
- Zařízení musí být instalováno v souladu s národními normami pro elektrické rozvody.
- Nikdy neinstalujte ventilátor do místnosti s vysokou vlhkostí.
- Buďte velmi opatrní, pokud se nacházíte v blízkosti lopatek ventilátoru.
- regulátor otáček Cecotec .
- Během instalace nebo čištění neohýbejte ani nekřivte systém úchopu čepele.
- Pro zajištění správného provozu zařízení je nutné provádět čištění a údržbu v souladu s tímto návodem k obsluze. Před čištěním výrobek vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by se do něj mohly zamotat.
- Pro bezpečnost dětí uchovávejte veškerý obalový materiál (plastové sáčky, krabice, polystyren atd.)

mimo jejich dosah.

- Doporučuje se, aby tento výrobek sestavovaly 2 osoby.
- Tento produkt je určen pro použití v interiéru.

Pokyny k baterii

- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Mohou způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po požití.
- Pokud baterie požijete, okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dozoru dospělé osoby.
- Baterie nerozebírejte, neotevírejte ani neničte.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Uchovávejte zejména malé baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterie teplu ani ohni. Neskladujte je na přímém slunečním záření.
- Nezkratujte součástky ani baterie. Neskladujte baterie bez řádu v krabici nebo zásuvce, kde by se mohly navzájem zkratovat nebo by mohly být zkratovány jinými kovovými předměty.
- Jak baterie, tak i články mohou za extrémních podmínek unikat. V případě úniku z článků zabraňte kontaktu kapaliny s kůží nebo očima. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu

alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a ihned ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

- Dodržujte kladné (+) a záporné (-) označení na bateriích a dálkovém ovladači a ujistěte se, že jsou používány správně.
- Nepoužívejte žádné baterie, které nejsou určeny pro použití s tímto zařízením.
- Nekombinujte baterie různého výrobce, kapacity, velikosti, ani děti by měly baterie používat pouze pod dohledem.
- Vždy kupujte doporučené baterie.
- Udržujte baterie čisté a suché. Pokud se kontakty baterie znečistí, očistěte je čistým a suchým hadříkem.
- Uschovejte si originální dokumentaci k produktu pro budoucí použití.
- Pokud je to možné, vyjměte baterie, když je nepoužíváte.

Biztonsági utasítások

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak, vagy képzést kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a

készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- A ventilátorlapátok és a padló közötti minimális távolságnak 2,3 méternek kell lennie.
- A pengék minimális távolsága bármilyen tárgytól vagy faltól legalább 76 cm kell legyen.
- Tisztítás vagy felhasználói karbantartás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva az áramellátásból.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a terméken feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ne használja a terméket, ha a kábel vagy a szerkezet sérült, illetve ha nem működik megfelelően, leesett vagy megsérült.
- A készüléket a nemzeti elektromos vezetékvezési szabványoknak megfelelően kell telepíteni.
- Ne helyezzen tárgyakat vagy testrészeket a pengék közé, amikor azok mozgásban vannak.
- A sérülés kockázatának csökkentése érdekében rögzítse a ventilátort közvetlenül az épület tartószerkezetéhez a jelen kézikönyvben leírtak szerint, és csak a Cecotec által szállított és ajánlott alkatrészeket és részegységeket használja .

- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében a ventilátor telepítése vagy javítása előtt válassza le a fő tápellátást a tápkapcsolók kikapcsolásával.
- A vezetékezésnek meg kell felelnie a nemzeti villamos szabványoknak.
- A kábelt megfelelően földelni kell a balesetek elkerülése érdekében.
- A készüléket a nemzeti elektromos vezetékezési szabványoknak megfelelően kell telepíteni.
- Soha ne szerelje fel a ventilátort magas páratartalmú helyiségbe.
- Legyen nagyon óvatos, ha a ventilátorlapátok közelében tartózkodik.
- Cecotec sebességszabályozó eszközt .
- Ne hajlítsa meg vagy görbítse meg a pengerozgító rendszert a telepítés vagy tisztítás során.
- A készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében a tisztítást és karbantartást a jelen használati útmutatónak megfelelően kell elvégezni. Tisztítás előtt kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Győződjön meg róla, hogy a ventilátor nincs függönyök vagy más olyan tárgyak közelében, amelyekbe beleakadhatnak.
- A gyermekek biztonsága érdekében tartsa távol a csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, dobozok, polisztirol stb.).
- Javasoljuk, hogy ezt a terméket 2 ember szerelje össze.

- Ez a termék beltéri használatra készült.

Akkumulátor használati utasítása

- Az elemek lenyelése égési sérüléseket, lágyrész-perforációt és halált okozhat. Súlyos égési sérüléseket okozhatnak a lenyelés után két órán belül.
- Ha lenyeli az elemeket, azonnal forduljon a legközelebbi orvosi rendelőhöz.
- Ne engedje, hogy a gyerekek felnőtt felügyelete nélkül cseréljék ki az elemeket.
- Ne szerelje szét, ne nyissa fel és ne tegye tönkre az elemeket.
- Az elemeket tartsa gyermekektől elzárva. A kisméretű elemeket különösen tartsa gyermekek elől elzárva. Elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne tegye ki az elemeket hőhatásnak vagy tűznek. Kerülje a közvetlen napfényben való tárolást.
- Ne zárjon rövidre alkatrészeket vagy akkumulátorokat. Ne tárolja az akkumulátorokat véletlenszerűen dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyak rövidre zárhatják őket.
- Szélsőséges körülmények között mind az elemek, mind az elemek szivároghatnak. Cellaszivárgás esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne kerüljön bőrre vagy szembe. Ha a folyadék bőrrel érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tisztá vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az elem kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.

- Figyelje az elemek és a távirányító pozitív (+) és negatív (-) jelöléseit, és győződjön meg arról, hogy helyesen használja őket.
- Ne használjon olyan akkumulátort, amelyet nem ehhez a készülékhez terveztek.
- Ne keverjen különböző gyártmányú, kapacitású, méretű elemeket, vagy csak gyermekek használhatják azokat felügyelet mellett.
- Mindig az ajánlott akkumulátorokat vásárolja.
- Tartsa az akkumulátorokat tisztán és szárazon. Tisztítsa meg az akkumulátor pólusait tiszta, száraz ruhával, ha azok beszennyeződnek.
- Őrizze meg az eredeti termékdokumentációt későbbi felhasználás céljából.
- Amikor csak lehetséges, használaton kívül vegye ki az elemeket.

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ των πτερυγίων του ανεμιστήρα και του δαπέδου πρέπει να είναι 2,3 μέτρα.
- Η ελάχιστη απόσταση από οποιοδήποτε αντικείμενο ή τοίχωμα των λεπίδων πρέπει να είναι τουλάχιστον 76 cm.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης από τον χρήστη.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος και ότι το φως διαθέτει γείωση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το καλώδιο ή η δομή είναι κατεστραμμένα ή εάν δεν λειτουργεί σωστά, έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα ηλεκτρικής καλωδίωσης.
- Μην εισάγετε αντικείμενα ή μέρη του σώματος ανάμεσα στις λεπίδες όταν αυτές βρίσκονται σε κίνηση.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ζημιάς, στερεώστε τον ανεμιστήρα απευθείας στη δομή στήριξης του κτιρίου όπως υποδεικνύεται σε αυτό το εγχειρίδιο και χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά που παρέχονται και συνιστώνται από την Cecotec .
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε την κύρια παροχή ρεύματος κλείνοντας τους διακόπτες ρεύματος πριν από την εγκατάσταση ή την επισκευή του ανεμιστήρα.

- Η καλωδίωση πρέπει να συμμορφώνεται με τα εθνικά ηλεκτρικά πρότυπα.
- Το καλώδιο πρέπει να είναι σωστά γειωμένο για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πιθανών ατυχημάτων.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα ηλεκτρικής καλωδίωσης.
- Μην εγκαθιστάτε ποτέ τον ανεμιστήρα σε δωμάτιο με υψηλή υγρασία.
- Να είστε πολύ προσεκτικοί εάν βρίσκεστε κοντά στα πτερύγια του ανεμιστήρα.
- μέσα ελέγχου ταχύτητας Cecotec .
- Μην λυγίζετε ή καμπυλώνετε το σύστημα λαβής της λεπίδας κατά την εγκατάσταση ή τον καθαρισμό.
- Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της συσκευής, ο καθαρισμός και η συντήρηση πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας δεν είναι τοποθετημένος κοντά σε κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα που θα μπορούσαν να μπλεχτούν σε αυτόν.
- Για την ασφάλεια των παιδιών, κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, κουτιά, πολυστυρένιο κ.λπ.) μακριά από αυτά.
- Συνιστάται η συναρμολόγηση αυτού του προϊόντος από 2 άτομα.
- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για εσωτερική χρήση.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο.

Μπορούν να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα εντός δύο ωρών από την κατάποση.

- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, μεταβείτε αμέσως στο πλησιέστερο ιατρικό κέντρο.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να αντικαθιστούν τις μπαταρίες χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή καταστρέφετε τις μπαταρίες.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Κρατήστε τις μικρές μπαταρίες, ειδικά μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης μιας μπαταρίας, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευσή τους σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην βραχυκυκλώνετε κάποιο εξάρτημα ή μπαταρία. Μην αποθηκεύετε μπαταρίες τυχαία σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορούν να βραχυκυκλωθούν η μία την άλλη ή να βραχυκυκλωθούν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Τόσο οι μπαταρίες όσο και τα στοιχεία των μπαταριών ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής στοιχείων, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, ξεπλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίψετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Παρατηρήστε τις θετικές (+) και αρνητικές (-) ενδείξεις

στις μπαταρίες και στο τηλεχειριστήριο και βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται σωστά.

- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με τη συσκευή.
- Μην αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικής κατασκευής, χωρητικότητας, μεγέθους ή χρήσης από παιδιά που θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη.
- Αγοράζετε πάντα τις συνιστώμενες μπαταρίες.
- Διατηρείτε τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές. Καθαρίστε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ένα καθαρό, στεγνό πανί εάν λερωθούν.
- Κρατήστε την πρωτότυπη τεκμηρίωση του προϊόντος για μελλοντική αναφορά.
- Όποτε είναι δυνατόν, αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν δεν τις χρησιμοποιείτε.

Güvenlik talimatları

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya eğitim verilmiş olmaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Vantilatör kanatları ile zemin arasındaki minimum mesafe 2,3 metre olmalıdır.
- Bıçakların herhangi bir nesne veya duvardan minimum

mesafesi en az 76 cm olmalıdır.

- Temizlik veya kullanıcı bakımı yapmadan önce cihazın güç kaynağından bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır ve barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltajla eşleştiğinden ve fişin topraklama bağlantısına sahip olduğundan emin olun.
- Kablo veya yapısı hasarlıysa, düzgün çalışmıyorsa, düşürülmüşse veya hasar görmüşse ürünü kullanmayın.
- Cihaz, ulusal elektrik tesisatı standartlarına uygun olarak monte edilmelidir.
- Bıçaklar hareket halindeyken aralarına cisim veya vücut parçası sokmayın.
- Hasar riskini azaltmak için, fanı bu kılavuzda belirtildiği gibi doğrudan binanın taşıyıcı yapısına sabitleyin ve yalnızca Cecotec tarafından tedarik edilen ve önerilen parçaları ve bileşenleri kullanın .
- Elektrik çarpması riskini önlemek için, fanı takmadan veya onarmadan önce güç şalterlerini kapatarak ana güç kaynağını kesin.
- Kablolama, ulusal elektrik standartlarına uygun olmalıdır.
- Olası kazaları önlemek için kablonun uygun şekilde topraklanması gerekir.
- Cihaz, ulusal elektrik tesisatı standartlarına uygun olarak monte edilmelidir.

- Vantilatörü asla yüksek nem oranına sahip bir odaya kurmayın.
- Vantilatör kanatlarının yakınıdaysanız çok dikkatli olun.
- Cecotec hız kontrol mekanizmasını kullanın .
- Kurulum veya temizlik sırasında bıçak tutma sistemini bükmeyin veya eğmeyin.
- Cihazın düzgün çalışması için temizlik ve bakım işlemleri bu kullanım kılavuzuna göre yapılmalıdır. Temizlemeden önce ürünü kapatın ve fişini çekin.
- Vantilatörün, perde veya vantilatöre dolanabilecek diğer nesnelere yakınına yerleştirilmediğinden emin olun.
- Çocukların güvenliği için, tüm ambalaj malzemelerini (plastik poşetler, kutular, strafor vb.) onların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Bu ürünün 2 kişi tarafından monte edilmesi önerilir.
- Bu ürün iç mekan kullanımı için tasarlanmıştır.

Pil talimatları

- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonraki iki saat içinde ciddi yanıklara yol açabilirler.
- Pil yutmanız durumunda derhal en yakın sağlık merkezine gidin.
- Çocukların yetişkin gözetimi olmadan pil değiştirmesine izin vermeyin.
- Pilleri sökmeyin, açmayın veya imha etmeyin.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Özellikle küçük pilleri çocukların erişemeyeceği

yerlerde muhafaza edin. Pil yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alın.

- Pilleri ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı altında saklamaktan kaçının.
- Bir bileşeni veya pili kısa devre yaptırmayın. Pilleri, birbirlerini kısa devre yaptırabilecekleri veya diğer metal nesnelere tarafından kısa devre yaptırabilecekleri bir kutuda veya çekmecede gelişigüzel saklamayın.
- Hem piller hem de hücreler aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Hücre sızıntısı durumunda, sıvının cildinizle veya gözlerinizle temas etmesine izin vermeyin. Sıvı cildinizle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerinizle temas ederse, derhal en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven giyin ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal atın.
- Piller ve uzaktan kumanda üzerindeki pozitif (+) ve negatif (-) işaretlerine dikkat edin ve doğru şekilde kullandıklarından emin olun.
- Cihazla kullanım için tasarlanmamış herhangi bir pili kullanmayın.
- Farklı marka, kapasite veya boyuttaki pilleri bir arada kullanmayın; ayrıca çocukların pil kullanımında gözetim altında olmaları gerekmektedir.
- Her zaman tavsiye edilen pilleri satın alın.
- Pilleri temiz ve kuru tutun. Pil terminalleri kirlenirse temiz, kuru bir bezle silin.
- Orijinal ürün belgelerini ileride başvurmak üzere

saklayın.

- Mümkün olduğunca, kullanılmadığı zamanlarda pilleri çıkarın.

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتلقوا إشرافاً أو تدريباً مناسباً بشأن الاستخدام الآمن للجهاز، وأن يفهموا المخاطر المحتملة. لا ينبغي للأطفال اللعب بالجهاز. كما لا ينبغي للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة دون إشراف.
- يجب ألا تقل المسافة بين شفرات المروحة والأرضية عن 2.3 متر.
- يجب ألا تقل المسافة الدنيا بين الشفرات وأي جسم أو جدار عن 76 سم.
- تأكد من فصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل التنظيف أو إجراء الصيانة اللازمة.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، وهو غير مناسب للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والنزل والمكاتب.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يطابق الجهد المحدد على علامة المنتج وأن القابس مزود بوصلة أرضية.
- لا تستخدم المنتج إذا كان الكابل أو الهيكل تالفاً أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح أو سقط أو تعرض للتلف.
- يجب تركيب الجهاز وفقاً لمعايير الأسلاك الكهربائية الوطنية.
- لا تقم بإدخال أي أجسام أو أجزاء من الجسم بين الشفرات أثناء حركتها.
- لتقليل خطر التلف، قم بتثبيت المروحة مباشرة على الهيكل الداعم للمبنى كما هو موضح في هذا الدليل واستخدم فقط الأجزاء والمكونات التي توفرها وتوصي بها شركة Cecotec .
- لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، افصل مصدر الطاقة الرئيسي عن طريق إيقاف تشغيل مفاتيح الطاقة قبل تركيب المروحة أو إصلاحها.
- يجب أن تتوافق الأسلاك مع المعايير الكهربائية الوطنية.

- يجب تأريض الكابل بشكل صحيح لتجنب خطر وقوع حوادث محتملة.
- يجب تركيب الجهاز وفقاً لمعايير الأسلاك الكهربائية الوطنية.
- لا تقم بتركيب المروحة في غرفة ذات رطوبة عالية.
- توخ الحذر الشديد إذا كنت بالقرب من شفرات المروحة.
- وسيلة التحكم في السرعة من سيكوتيك .
- لا تقم بثني أو ثني نظام تثبيت الشفرة أثناء التركيب أو التنظيف.
- لضمان التشغيل السليم للجهاز، يجب إجراء التنظيف والصيانة وفقاً لدليل التعليمات هذا. قم بإيقاف تشغيل المنتج وفصله عن الكهرباء قبل التنظيف.
- تأكد من عدم وضع المروحة بالقرب من الستائر أو أي أشياء أخرى قد تتشابك بها.
- لضمان سلامة الأطفال، يجب إبقاء جميع مواد التغليف (الأكياس البلاستيكية، والصناديق، والبوليسترين، وما إلى ذلك) بعيداً عن متناولهم.
- يوصى بتجميع هذا المنتج بواسطة شخصين.
- هذا المنتج مصمم للاستخدام الداخلي.

تعليمات البطارية

- قد يؤدي ابتلاع البطاريات إلى حروق، وتمزق الأنسجة الرخوة، والوفاة. وقد تسبب حروفاً شديدة في غضون ساعتين من الابتلاع.
- إذا ابتلعت بطاريات، فتوجه إلى أقرب مركز طبي على الفور.
- لا تسمح للأطفال باستبدال البطاريات دون إشراف الكبار.
- لا تقم بتفكيك البطاريات أو فتحها أو إتلافها.
- احفظ البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال. احفظ البطاريات الصغيرة تحديداً بعيداً عن متناول الأطفال. في حال ابتلاع بطارية، اطلب المساعدة الطبية فوراً.
- لا تعرض البطاريات للحرارة أو النار. تجنب تخزينها تحت أشعة الشمس المباشرة.
- تجنب حدوث تماس كهربائي بين المكونات أو البطاريات. لا تخزن البطاريات بشكل عشوائي في صندوق أو درج حيث يمكن أن تتسبب في حدوث تماس كهربائي بينها أو مع أجسام معدنية أخرى.
- قد تتسرب البطاريات والخلايا في ظروف قاسية. في حال تسرب إحدى الخلايا، تجنب ملامسة السائل للجلد أو العينين. إذا لامس السائل الجلد، اغسله فوراً بالماء والصابون. إذا لامس السائل العينين، اشطفهما فوراً بكمية وفيرة من

- الماء النظيف لمدة لا تقل عن 10 دقائق، ثم استشر الطبيب. ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطارية، وتخلص منها فوراً وفقاً للوائح المحلية.
- انتبه إلى العلامات الموجبة (+) والسالبة (-) على البطاريات وجهاز التحكم عن بعد وتأكد من استخدامها بشكل صحيح.
 - لا تستخدم أي بطارية غير مصممة للاستخدام مع الجهاز.
 - لا تخلط البطاريات ذات الشركات المصنعة أو السعات أو الأحجام المختلفة، ويجب الإشراف على استخدام الأطفال للبطاريات.
 - احرص دائماً على شراء البطاريات الموصى بها.
 - حافظ على نظافة البطاريات وجفافها. نظّف أطراف البطارية بقطعة قماش نظيفة وجافة إذا اتسخت.
 - احتفظ بوثائق المنتج الأصلية للرجوع إليها مستقبلاً.
 - قم بإزالة البطاريات كلما أمكن ذلك عندما لا تكون قيد الاستخدام.

Instruccions de seguretat

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a referències futures o nous usuaris.

- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que l'usuari ha de fer no els han de fer els nens sense supervisió.
- La distància mínima entre les aspes del ventilador i el terra ha de ser de 2,3 metres.
- La distància mínima amb algun objecte o una paret de

les aspes ha de ser com a mínim 76 cm.

- Assegureu-vos que l'aparell està desconnectat de l'alimentació abans de netejar o fer el manteniment d'usuari.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat al marcatge del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- No utilitzeu el producte si el cable o l'estructura presenta danys o si no funciona correctament, ha patit alguna caiguda o ha estat malmès.
- El dispositiu ha de ser instal·lat d'acord amb les normes nacionals de cablejat elèctric.
- No inseriu objectes ni parts del cos entre les aspes quan estiguin en moviment.
- Per reduir el risc de danys, fixeu el ventilador directament a l'estructura de suport de l'edifici com s'indica en aquest manual i utilitzeu únicament peces i components proporcionats i recomanats per Cecotec .
- Per evitar risc de descàrrega elèctrica, desconnecteu la xarxa elèctrica principal apagant els interruptors de potència abans d'instal·lar o reparar el ventilador.
- El cablejat ha de complir les normes elèctriques nacionals.
- El cable ha d'estar connectat correctament a terra per evitar el risc de possibles accidents.
- El dispositiu ha de ser instal·lat d'acord amb les normes

nacionals de cablejat elèctric.

- No installeu mai el ventilador en una habitació amb molta humitat.
- Tingueu molta cura si és a prop de les aspes del ventilador.
- Per controlar la velocitat de les aspes del ventilador, utilitzeu els mitjans de control de la velocitat de Cecotec .
- No doblegueu ni corbeu el sistema d'adherència de les aspes durant la instal·lació ni durant la neteja.
- Per assegurar el funcionament correcte del dispositiu, la neteja i el manteniment del producte s'ha de fer d'acord amb aquest manual d'instruccions. Apagueu i desconnecteu el producte abans de netejar-lo.
- Assegureu-vos que el ventilador no està col·locat a prop de cortines o altres objectes que es puguin enredar.
- Per la seguretat dels nens, mantingueu tot el material de l'embalatge (bosses de plàstic, caixes, poliestirè, etc.) fora del vostre abast.
- Es recomana que el muntatge d'aquest producte es dugui a terme entre 2 persones.
- Aquest producte està dissenyat per ser utilitzat a l'interior.

Instruccions sobre les piles

- La ingestió de piles pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar cremades greus les dues hores següents a la ingesta.

- En cas d'ingerir piles, acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.
- No permeteu que els nens substitueixin piles sense la supervisió d'un adult.
- No desmunteu, obriu o destruiu les piles.
- Mantingueu les piles fora de l'abast dels nens. Mantingueu especialment les piles considerades petites fora de l'abast dels nens. En cas d'ingestió d'una pila, heu de cercar ràpidament assistència mèdica.
- No exposeu les piles a la calor o al foc. Eviteu lemmagatzematge a la llum directa del sol.
- No curtcircuiteu un element o una pila. No emmagatzemeu les piles o bateries de forma desordenada en una caixa o calaix on puguin curtcircuitar-se entre si o ser curtcircuitades per altres objectes metàl·lics.
- Tant les bateries com les piles poden presentar fugides en condicions extremes. En cas de fugida d'una cèl·lula, no permeteu que el líquid entri en contacte amb la pell o els ulls. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la pila i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Observeu les marques de positiu (+) i negatiu (-) a les piles i el comandament i assegureu-vos de la seva

correcta utilització.

- No utilitzeu cap pila que no estigui dissenyada per utilitzar-la amb l'equip.
- No barregeu piles de diferent fabricació, capacitat, mida o l'ús de les piles per part dels nens ha de ser supervisat.
- Compri sempre les piles recomanades.
- Mantingueu les piles netes i seques. Netegeu els terminals de les piles amb un drap net i sec si s'embruten.
- Conserveu la documentació original del producte per a futures consultes.
- Sempre que sigui possible, traieu les piles quan no estigui en ús.

ESPAÑOL

1. Piezas y componentes

Figura 1:

- A. Soporte de montaje
- B. Conjunto del motor del ventilador
- C. Kit de luz
- D. Pantalla (tulipa)
- E. Aspa del ventilador
- F. Receptor y mando a distancia

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. Antes de usar

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Producto
- Mando a distancia
- Manual de instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. Instalación

1. FIJAR LAS ASPAS DEL VENTILADOR

Fije las aspas al conjunto del motor del ventilador utilizando los tornillos de las aspas y las arandelas de fibra.

Figura 2:

1. Tornillo del aspa
2. Arandela de fibra
3. Aspa
4. Soporte del aspa

2. INSTALAR EL KIT DE LUZ

- Retire los tornillos del kit de luz del motor.
- Conecte los conectores polarizados del kit de luz a los conectores correspondientes que se encuentran en la carcasa del interruptor.
- Instale el kit de luz con los tornillos retirados en el paso anterior.

Figura 3:

1. Tornillos
2. Kit de luz
3. Conectores de cables

3. INSTALAR EL SOPORTE DE MONTAJE

- Fije el soporte de montaje y las juntas de goma a la caja de conexiones.
- Cuelgue el ventilador del gancho temporal e instale el cable de seguridad.

Figura 4:

1. Viga de madera
2. Caja de conexiones
3. Junta de goma
4. Techo
5. Soporte de montaje
6. Tornillos de la caja de conexiones (no incluidos)

7. Conjunto del motor del ventilador
8. Gancho temporal

4. CONEXIÓN ELÉCTRICA

A. Conexiones de terminales (figura 5)

- Inserte correctamente los terminales del cable de conexión del controlador.
- Inserte los terminales del kit de luz en los terminales del receptor.
- Inserte los terminales del motor en los terminales del receptor.
- Inserte los terminales del soporte de montaje.

NOTA: Una vez conectados los cables de tierra, introduzca con cuidado todos los cables y capuchones de conexión en la caja metálica. Asegúrese de que los cables no interfieran con la semiesfera ni con la barra de suspensión cuando estén colocados en el soporte de montaje.

B. Colocación de cables y receptor (figura 6)

- Introduzca todos los cables conectados en la caja del techo.
- Coloque el receptor en el soporte de montaje como se muestra en el diagrama.
- Al instalar la campana/embellecedor de techo, asegúrese de que no presione la antena.
- Asegúrese de que todos los cables de tierra estén conectados.

Instrucciones de emparejamiento (código de aprendizaje) – Mando a distancia

- Si el ventilador de techo no responde al transmisor, mantenga pulsado este botón durante 3–5 segundos para emparejar el mando a distancia dentro de los 15 segundos posteriores al encendido. Cuando el emparejamiento se realiza correctamente, el zumbador emitirá tres pitidos cortos.
- Si el transmisor no puede controlar el receptor, compruebe si la pila hace buen contacto y revise la polaridad (positivo/negativo) y el nivel de carga (alta o baja).
- Si el transmisor no puede controlar el receptor, compruebe si existe cerca algún transmisor similar con productos controlados; los productos que usan la misma frecuencia pueden interferir entre sí.
- Retire las pilas del transmisor si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado.
- Al instalar el ventilador, el embellecedor de techo no debe presionar la antena (u otro cable), ya que podría dañar el cable y provocar un cortocircuito.
- Retire la tapa del compartimento de pilas del transmisor.
- Instale dos pilas AAA de 1,5 V en el transmisor.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de pilas en el transmisor.

5. MONTAJE DE LA CAMPANA (CANOPIO) (Figura 7)

- Coloque el soporte de montaje en la campana alineando las ranuras con dos tornillos y arandelas (marcados A) y gire para bloquear.
- Asegúrese de que las ranuras de la campana y del soporte de montaje están alineadas e introduzca dos tornillos y arandelas (marcados B).

Figura 7:

1. Tornillos y arandelas

6. MONTAJE DE LA LUZ (figura 8)

Enrosque la pantalla (tulipa) hacia arriba en el kit de luz hasta que quede firme.

Figura 8:

1. Conjunto del motor del ventilador
2. Kit de luz
3. Pantalla (tulipa)

¡ADVERTENCIA!

Asegúrese de que todas las conexiones, los tornillos prisioneros y los tornillos estén firmemente apretados.

4. Funcionamiento

Funciones del control remoto (figura 9):

1. Encendido general / Botón de emparejamiento
2. Velocidad del ventilador
3. Luz ENCENDIDO / APAGADO
4. Temporizador de reposo
5. Brisa confort
6. Ventilador ENCENDIDO / APAGADO
7. Giro adelante / atrás
8. Temporizador 5 minutos
9. Modo antirrobo
10. Modo silencioso
11. Indicador LED

5. Limpieza y mantenimiento

1. Los movimientos naturales del ventilador pueden aflojar algunas conexiones; un ruido de clic o traqueteo es señal clara de tornillos flojos. Revise las conexiones suministradas, soportes y fijaciones de aspas dos veces al año y apriete los tornillos según sea necesario. Asegúrese de que los tornillos que sujetan el vidrio al soporte del kit de luz estén apretados a mano. No use destornillador ni alicates para apretar los tornillos del vidrio.
2. Limpie el ventilador periódicamente. Use solo un paño humedecido con una solución detergente suave. Nunca use disolventes. Retire el polvo con un paño suave o un cepillo. Los acabados metálicos llevan una laca para evitar el deslustre.
3. No necesita lubricar el ventilador. Sus rodamientos sellados permanentemente proporcionarán un funcionamiento silencioso y sin problemas durante muchos años.
4. Asegúrese de que la alimentación está desconectada en el fusible principal o en el cuadro eléctrico antes de intentar cualquier reparación.

6. Resolución de problemas

Si tiene dificultades para utilizar su nuevo ventilador de techo, puede deberse a un montaje, instalación o cableado incorrectos. En algunos casos, estos errores de instalación pueden confundirse con defectos. Si experimenta algún fallo, revise esta guía de solución de problemas.

Problema	Solución recomendada
1. El ventilador no arranca.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe los fusibles o los interruptores automáticos del circuito principal y del circuito derivado. 2. Compruebe las conexiones del cable de línea al ventilador y las conexiones del cable del interruptor en la carcasa del interruptor. PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la alimentación principal esté desconectada. 3. Asegúrese de que el interruptor de avance/retroceso esté firmemente en la posición superior o inferior. El ventilador no funcionará si el interruptor está en la posición intermedia. 4. Asegúrese de que el controlador de pared esté en posición "ON".
2. El ventilador hace ruido.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que todos los tornillos de la carcasa del motor estén bien ajustados (sin apretarlos en exceso). 2. Asegúrese de que los tornillos que fijan el soporte del aspa del ventilador al motor estén apretados. 3. Asegúrese de que los conectores de empalme (capuchones) en la carcasa del interruptor no estén traqueteando entre sí ni contra la pared interior de la carcasa del interruptor. PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la alimentación principal esté

Problema	Solución recomendada
	<p>desconectada antes de acceder a la carcasa del interruptor.</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Si utiliza un kit de luz opcional para ventilador de techo, compruebe que los tornillos que sujetan el cristal estén apretados a mano. Compruebe que la bombilla esté bien enroscada en el portalámparas y que no toque la tulipa. Si persiste la vibración del cristal, retire el cristal e instale una banda de goma de 1/4 de pulgada de ancho en el cuello del cristal para que actúe como aislante. Vuelva a colocar el cristal y apriete los tornillos contra la banda de goma. 5. Algunos motores de ventilador son sensibles a las señales de los controles de velocidad variable de estado sólido. NO UTILICE un control de velocidad variable de estado sólido. 6. Permita un periodo de "rodaje" de 24 horas; la mayoría de los ruidos asociados a un ventilador nuevo desaparecerán después de este periodo.
<p>3. El ventilador se bambolea.</p>	<p>Todas las aspas se pesan y se agrupan por peso. Las maderas naturales varían en densidad, lo que puede hacer que el ventilador se bambolee aunque todas las aspas estén emparejadas por peso. Los siguientes procedimientos deberían eliminar la mayor parte del bamboleo. Compruebe si hay bamboleo después de cada paso.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que todas las aspas estén firmemente atornilladas a los soportes de aspas. 2. Compruebe que todos los soportes de aspas estén bien apretados al motor. 3. Asegúrese de que la campana (canopy) y el soporte de montaje estén bien fijados a la caja de conexiones del techo y de que la caja de conexiones esté firmemente montada en la viga del techo. 4. La mayoría de los problemas de bamboleo se deben a que las aspas no están al mismo nivel. Compruébelo seleccionando un punto en el techo por encima de la punta de una de las aspas. Mantenga la medida dentro de 1/8" y gire el ventilador hasta que la siguiente aspa quede en posición de medición; repita con cada aspa. Si los niveles de las aspas no son iguales, puede ajustarlos del siguiente modo: <ol style="list-style-type: none"> a. Para bajar la punta de un aspa, inserte una arandela (no incluida) entre el aspa y el soporte del aspa, en el tornillo. b. Para subir la punta de un aspa, inserte una arandela (no incluida) entre el aspa y el soporte del aspa en los dos tornillos más alejados del motor. 5. Si el bamboleo aún es perceptible, intercambiar dos aspas adyacentes (una al lado de la otra) puede redistribuir el peso y dar lugar a un funcionamiento más suave.
<p>4. La luz no funciona.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe el cable azul del ventilador y asegúrese de que está

Problema	Solución recomendada
	<p>conectado al cable de fase de la instalación.</p> <p>2. Compruebe si hay cables sueltos o desconectados en la carcasa del interruptor del ventilador.</p> <p>3. Compruebe si hay cables sueltos o desconectados en el kit de luz.</p> <p>4. Compruebe si las bombillas están defectuosas.</p> <p>PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la alimentación principal esté desconectada antes de acceder a la carcasa del interruptor.</p>

7. Especificaciones técnicas

Producto: EU01_123465

Referencia del producto: EnergySilence Aero 352 BlackBee

Voltaje: 230 V ~

Frecuencia: 50 Hz

Potencia del motor: 15 W

Potencia luz: 18 W LED

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo de aire del ventilador	F	68	m ³ /min
Potencia de entrada del ventilador	P	10	W
Valor de servicio	SV	6.8	(m ³ /min)/W
Consumo eléctrico en modo de espera	P _{SB}	0.43	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	43	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	10	m/seg
Consumo eléctrico estacional	Q		kWh/a
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879		

<p>Datos de contacto para obtener más información</p>	<p>Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Alfafar (Valencia) Spain</p>
---	---

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. Garantía y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. Copyright

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico,

mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Declaración UE de conformidad simplificada



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

ENGLISH

1. Parts and components

Figure 1:

- A. Mounting bracket
- B. Fan motor assembly
- C. Light kit
- D. Lampshade
- E. Fan blade
- F. Receiver and remote control

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. Before use

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Product
- Remote control
- Instruction manual

- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. Installation

1. SECURING THE FAN BLADES

Secure the blades to the fan motor assembly using the blade screws and fibre washers.

Figure 2:

1. Blade screw
2. Fibre washer
3. Blade
4. Blade bracket

2. INSTALLING THE LIGHT KIT

- Remove the screws from the motor light kit.
- Connect the polarised connectors on the light kit to the corresponding connectors on the switch housing.
- Install the light kit using the screws removed in the previous step.

Figure 3:

1. Screws
2. Light kit
3. Cable connectors

3. INSTALLING THE MOUNTING BRACKET

- Secure the mounting bracket and rubber seals to the junction box.
- Hang the fan on the temporary hook and install the safety cable.

Figure 4:

1. Wooden beam
2. Junction box
3. Rubber seal
4. Ceiling
5. Mounting bracket
6. Junction box screws (not included)
7. Fan motor assembly
8. Temporary hook

4. ELECTRICAL CONNECTION

A. Terminal connections (Figure 5)

- Insert the controller connection cable terminals correctly.
- Insert the light kit terminals into the receiver terminals.
- Insert the motor terminals into the receiver terminals.
- Insert the mounting bracket terminals.

NOTE: Once the earth cables are connected, carefully insert all cables and connectors into the metal box. Ensure that the cables do not interfere with the hemisphere or the downrod when placed in the mounting bracket.

B. Placing cables and receiver (Figure 6)

- Push all connected cables inside the ceiling box.
- Place the receiver in the mounting bracket as shown in the diagram.
- When installing the canopy/ceiling trim, ensure that it does not compress the aerial.
- Ensure that all earth cables are connected.

Pairing instructions (learning code) – Remote control

- If the ceiling fan does not respond to the transmitter, press and hold the power button for 3–5 seconds to pair the remote control within 15 seconds of switching it on. When pairing is successful, the buzzer will emit three short beeps.
- If the transmitter cannot control the receiver, check that the batteries make good contact, the polarity (positive/negative) and the charge level (high or low).
- If the transmitter cannot control the receiver, check whether there is another similar transmitter nearby controlling other products, sharing the same frequency may cause interference.
- Remove the batteries from the transmitter if it is not to be used for an extended period.
- When installing the fan, the ceiling trim must not compress the aerial (or other cable), as this could damage the cable and cause a short circuit.
- Remove the battery compartment cover from the transmitter.
- Install two 1.5 V AAA batteries in the transmitter.
- Replace the battery compartment cover on the transmitter.

5. ASSEMBLING THE CANOPY (Figure 7)

- Position the mounting bracket on the canopy, aligning the slots with two screws

and washers (marked A), and rotate to lock.

- Ensure that the slots on the canopy and mounting bracket are aligned, and insert two screws and washers (marked B).

Figure 7:

1. Screws and washers

6. ASSEMBLING THE LIGHT KIT (Figure 8)

Screw the lampshade upwards onto the light kit until it is secure.

Figure 8:

1. Fan motor assembly
2. Light kit
3. Lampshade

WARNING!

Ensure that all connections, set screws and screws are firmly tightened.

4. Operation

Remote control functions (Figure 9):

1. Power / Pairing button
2. Fan speed
3. Light ON/OFF
4. Sleep timer
5. 5.Comfortable breeze
6. Fan ON/OFF
7. Forward / reverse rotation
8. 5-minute timer
9. Anti-theft mode
10. Silent mode
11. LED indicator light

5. Cleaning and maintenance

1. The natural movements of the fan can loosen some connections. A clicking or rattling noise is a clear sign of loose screws. Check the supplied connections, brackets and blade fixings twice a year and tighten screws as necessary. Ensure that the screws holding the glass to the light kit bracket are hand-tight. Do not use a screwdriver or pliers to tighten the glass screws.
2. Clean the fan periodically. Use only a cloth moistened with a mild detergent solution. Never use solvents. Remove dust with a soft cloth or brush. Metal finishes have a lacquer coating to prevent tarnishing.
3. The fan does not require lubrication. Its permanently sealed bearings will provide silent, trouble-free operation for many years.
4. Ensure that the power supply is disconnected at the main fuse or consumer unit before attempting any repairs.

6. Troubleshooting

If you have difficulty operating your new ceiling fan, it may be due to incorrect assembly, installation or wiring. In some cases, these errors may be mistaken for defects. If you experience any faults, please review this troubleshooting guide.

Problem	Recommended solution
1. The fan does not work.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the fuses or circuit breakers on the main circuit and branch circuit. 2. Check the line cable connections to the fan and the switch cable connections in the switch housing. CAUTION: Ensure that the main power supply is disconnected. 3. Ensure that the forward/reverse switch is firmly in the up or down position. The fan will not operate if the switch is in the intermediate position. 4. Ensure that the wall controller is in the "ON" position.
2. The fan makes noise.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ensure that all motor housing screws are tightened securely (without over-tightening). 2. Ensure that the screws fixing the fan blade bracket to the motor are tight. 3. Ensure that the splice connectors (caps) in the switch housing are not rattling against each other or against the inside wall of the switch housing. CAUTION: Ensure that the main power supply is disconnected before accessing the switch housing. 4. If using an optional ceiling fan light kit, check that the screws holding the glass are hand-tight. Ensure that

Problem	Recommended solution
	<p>the bulb is screwed securely into the socket and does not touch the lampshade. If glass vibration persists, remove the glass and install a 1/4" wide rubber band around the glass neck as insulation. Replace the glass and tighten the screws against the rubber band.</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Some fan motors are sensitive to signals from solid-state variable speed controls. DO NOT USE a solid-state variable speed control. 6. Allow a 24-hour "running-in" period. Most noises associated with a new fan will disappear after this period.
<p>3. The fan wobbles.</p>	<p>All blades are weighted and grouped by weight. Natural woods vary in density, which may cause the fan to wobble even if all the blades are matched by weight. The following procedures should eliminate most wobbling. Check for wobbling after each step.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Check that all blades are firmly screwed to the blade brackets. 2. Check that all blade brackets are tightened securely to the motor. 3. Ensure that the canopy and mounting bracket are firmly fixed to the ceiling junction box, and that the box is firmly mounted to the ceiling beam. 4. Most wobbling problems are caused by the blades not being at the same level. Check the level by selecting a point on the ceiling above the tip of one of the blades. Keep the measurement within 1/8" and rotate the fan until the next blade is in the measurement position. Repeat for each blade. If the blade levels are not the same, you can adjust them as follows: <ol style="list-style-type: none"> a. To lower a blade tip, insert a washer (not included) between the blade and blade bracket at the screw. b. To raise a blade tip, insert a washer (not included) between the blade and blade bracket at the two screws furthest from the motor. 5. If wobbling is still noticeable, swapping two adjacent blades (side by side) may redistribute the weight and provide smoother operation.
<p>4. The light does not work.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the blue cable from the fan and ensure it is connected to the phase cable of the installation. 2. Check for loose or disconnected cables in the fan switch housing. 3. Check for loose or disconnected cables in the light kit. 4. Check whether the bulbs are defective. <p>CAUTION: Ensure that the main power supply is disconnected before accessing the switch housing.</p>

7. Technical specifications

Product: EU01_123465

Product reference: EnergySilence Aero 352 BlackBee

Voltage: 230 V~

Frequency: 50 Hz

Motor power: 15 W

Power light: 18 W LED

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan airflow rate	F	68	m ³ /min
Fan input power	P	10	W
Service value	SV	6.8	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	P _{SB}	0.43	W
Fan sound power level	L _{WA}	43	dB (A)
Maximum air speed	C	10	m/sec
Seasonal electricity consumption	Q		kWh/a
Service value measurement standard	IEC 60879		
Contact details for further information	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Alfajar, Valencia (Spain)		

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

8. Recycling of electrical and electronic equipment



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

9. Technical support and warranty

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. Copyright

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Simplified EU Declaration of Conformity



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

FRANÇAIS

1. Pièces et composants

Image 1 :

- A. Support de montage
- B. Ensemble moteur du ventilateur
- C. Plaque d'éclairage
- D. Plafonnier
- E. Pale du ventilateur
- F. Récepteur et télécommande

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. Avant utilisation

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Produit
- Télécommande
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. Installation

1. Fixation des pales du ventilateur

Fixez les pales à l'ensemble du moteur du ventilateur à l'aide des vis des pales et des rondelles en fibre.

Image 2 :

1. Vis de la pale
2. Rondelle en fibre
3. Pale
4. Support de la pale

2. Installation de l'ensemble de l'éclairage

- Retirez les vis de l'ensemble de l'éclairage du moteur.
- Connectez les connecteurs polarisés de la plaque d'éclairage aux connecteurs correspondants situés sur le boîtier de l'interrupteur.
- Installez la plaque d'éclairage à l'aide des vis retirées à l'étape précédente.

Image 3 :

1. Vis
2. Plaque d'éclairage
3. Connecteurs de câble

3. Installation du support de montage

- Fixez le support de montage et les joints en caoutchouc au boîtier de raccordement.
- Accrochez le ventilateur au crochet temporaire et installez le câble de sécurité.

Image 4 :

1. Poutre en bois
2. Boîte de connexions
3. Joint en caoutchouc
4. Plafond
5. Support de montage
6. Vis de la boîte de connexions (non inclus)
7. Ensemble moteur du ventilateur

8. Crochet temporaire

4. Connexion électrique

A. Connexions des bornes (image 5)

- Insérez correctement les bornes du câble de connexion du contrôleur.
- Insérez les bornes de la plaque d'éclairage dans les bornes du récepteur.
- Insérez les bornes du moteur dans les bornes du récepteur.
- Insérez les bornes du support de montage.

NOTE : Une fois les câbles de terre connectés, insérez avec précaution tous les câbles et connecteurs (capuchons de connexion) dans le boîtier métallique. Assurez-vous que les câbles n'interfèrent pas avec la demi-sphère ou la tige de suspension lorsque vous les placez sur le support de montage.

B. Placement des câbles et du récepteur (image 6)

- Poussez tous les câbles connectés à l'intérieur du boîtier du plafond.
- Placez le récepteur sur le support de montage comme indiqué sur le schéma.
- Lors de l'installation du couvercle de protection, assurez-vous qu'il n'appuie pas sur l'antenne.
- Assurez-vous que tous les câbles de terre sont connectés.

Instructions de connexion (code d'apprentissage) – Télécommande

- Si le ventilateur de plafond ne répond pas à l'émetteur: appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 à 5 secondes pour connecter la télécommande dans les 15 secondes suivant l'allumage. Lorsque la connexion est réussie, vous entendrez trois bips courts.
- Si l'émetteur ne parvient pas à contrôler le récepteur, vérifiez que la pile est bien en contact et contrôlez la polarité (positive/négative) et le niveau de charge (élevé ou faible).
- Si l'émetteur ne parvient pas à contrôler le récepteur, vérifiez la présence d'un autre émetteur similaire à proximité contrôlant d'autres produits; le partage de la même fréquence peut provoquer des interférences.
- Retirez les piles de l'émetteur si celui-ci ne sera pas utilisé pendant une période prolongée.
- Lors de l'installation du ventilateur, le cache du plafond ne doit pas appuyer sur l'antenne (ou tout autre câble), car cela pourrait l'endommager et provoquer un court-circuit.
- Retirez le couvercle du compartiment à piles de l'émetteur.

- Installez deux piles AAA de 1,5 V dans l'émetteur.
- Remettez le couvercle du compartiment des piles en place sur l'émetteur.

5. Montage de la cloche (couvercle de protection) (Image 7)

- Positionnez le support de montage sur la cloche en alignant les fentes avec les deux premières vis et rondelles (marquées A), puis tournez pour verrouiller.
- Assurez-vous que les fentes de la cloche et du support de montage sont bien alignées, puis insérez et serrez les deux vis et rondelles restantes (marquées B).

Image 7 :

1. Vis et rondelles

6. Montage de l'éclairage (Image 8)

Vissez le plafonnier vers le haut dans la plaque d'éclairage jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

Image 8 :

1. Ensemble moteur du ventilateur
2. Plaque d'éclairage
3. Abat-jour

AVERTISSEMENT !

Assurez-vous que toutes les connexions, vis de fixation et vis sont fermement serrées.

4. Fonctionnement

Fonctions de télécommande (Image 9) :

1. Bouton marche / connexion
2. Vitesse du ventilateur
3. Allumer/Éteindre la lumière
4. Minuterie de veille
5. Brise confortable
6. Ventilateur activé/désactivé
7. Rotation avant/arrière
8. Minuterie jusqu'à 5 minutes
9. Mode Antivol
10. Mode Silencieux

11. Témoin LED

5. Nettoyage et entretien

1. Les mouvements naturels du ventilateur peuvent desserrer certaines connexions; un cliquetis ou un bruit de cliquet est un signe clair de vis desserrées. Vérifiez les connexions fournies, les supports et les fixations des pales deux fois par an et resserrez les vis si nécessaire. Assurez-vous que les vis qui fixent le plafonnier au support de la plaque d'éclairage sont serrées à la main. N'utilisez pas de tournevis ou de pince pour serrer les vis du plafonnier.
2. Nettoyez le ventilateur périodiquement. Utilisez uniquement un chiffon imbibé d'une solution douce. N'utilisez jamais de solvants. Éliminez la poussière avec un chiffon doux ou une brosse. Les finitions métalliques sont recouvertes d'un vernis pour éviter le ternissement.
3. Il n'est pas nécessaire de lubrifier le ventilateur. Ses roulements scellés en permanence assureront un fonctionnement silencieux et sans problème pendant de nombreuses années.
4. Assurez-vous que l'alimentation est coupée au niveau du fusible principal ou du tableau électrique avant de tenter toute réparation.

6. Résolution de problèmes

Si vous rencontrez des difficultés pour faire fonctionner votre nouveau ventilateur de plafond, cela peut être dû à un montage, une installation ou un câblage incorrects. Dans certains cas, ces erreurs d'installation peuvent être confondues avec des défauts. Si vous rencontrez des problèmes, consultez la section de résolution de problèmes.

Problème	Solution recommandée
1. Le ventilateur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez les fusibles ou les disjoncteurs du circuit principal et dérivé. 2. Vérifiez les connexions du câble d'alimentation au ventilateur et les connexions du câble de l'interrupteur dans le boîtier de celui-ci. PRÉCAUTION : assurez-vous que l'alimentation électrique principale est déconnectée. 3. Assurez-vous que l'interrupteur marche est fermement en position haute ou basse. Le ventilateur ne fonctionnera pas si l'interrupteur est en position intermédiaire. 4. Assurez-vous que la commande murale est sur « ON ».

Problème	Solution recommandée
<p>2. Le ventilateur fait du bruit.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que toutes les vis du boîtier du moteur sont bien serrées (sans trop serrer). 2. Assurez-vous que les vis qui fixent le support de la pale du ventilateur au moteur sont bien serrées. 3. Assurez-vous que les connecteurs de raccordement (capuchons) du boîtier de l'interrupteur ne cognent pas entre eux ou contre la paroi intérieure du boîtier de l'interrupteur. ATTENTION : assurez-vous que l'alimentation principale est déconnectée avant d'accéder au boîtier de l'interrupteur. 4. Si vous utilisez un kit d'éclairage optionnel pour ventilateurs de plafond, vérifiez que les vis qui fixent le verre sont serrées à la main. Vérifiez que l'ampoule est bien vissée dans la douille et qu'elle ne touche pas le plafonnier. Si le verre continue de vibrer, retirez-le et installez une bande de caoutchouc de 1/4 de pouce de large sur le col du verre afin qu'elle serve d'isolant. Remplacez le plafonnier et serrez les vis contre la bande en caoutchouc. 5. Certains moteurs de ventilateur sont sensibles aux signaux des commandes de vitesse variables à semi-conducteurs. N'UTILISEZ PAS de commande de vitesse variable à semi-conducteurs. 6. Prévoyez une période de « familiarisation » de 24 heures ; la plupart des bruits associés à un nouveau ventilateur disparaîtront après cette période.

Problème	Solution recommandée
3. Le ventilateur oscille	<p>Toutes les pales sont pesées et regroupées par poids. Les bois naturels ont des densités variables, ce qui peut faire vaciller le ventilateur même si toutes les pales sont appariées par poids. Les procédures suivantes devraient éliminer la majeure partie de l'oscillation. Vérifiez s'il y a un vacillement après chaque étape.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que toutes les pales sont fermement vissées aux supports de pales. 2. Vérifiez que tous les supports de pales sont bien serrés sur le moteur. 3. Assurez-vous que le couvercle de protection et le support de montage sont fermement fixés au boîtier de raccordement du plafond, et que le boîtier est fermement monté sur la poutre du plafond. 4. La plupart des oscillations sont dues au fait que les pales ne sont pas au même niveau. Vérifiez ce niveau en choisissant un point sur le plafond au-dessus de l'extrémité d'une pale. Maintenez la mesure à moins de 1/8" et faites tourner le ventilateur pour positionner la pale suivante à mesure ; répétez l'opération pour chaque pale. Si les niveaux des pales ne sont pas identiques, vous pouvez les régler comme suit : <ol style="list-style-type: none"> a. Pour abaisser l'extrémité d'une pale, insérez une rondelle (non fournie) entre la pale et le support de la pale, au niveau de la vis. b. Pour relever l'extrémité d'une pale, insérez une rondelle (non fournie) entre la pale et le support de pale, au niveau des deux vis les plus éloignées du moteur. 5. Si l'oscillation reste perceptible, intervertir deux pales adjacentes (l'une à côté de l'autre) peut redistribuer le poids et permettre un fonctionnement plus doux.
4. La lumière ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez le câble bleu du ventilateur et assurez-vous qu'il est connecté au câble phase de l'installation. 2. Vérifiez s'il y a des câbles détachés ou déconnectés dans le boîtier de l'interrupteur du ventilateur. 3. Vérifiez s'il y a des câbles détachés ou déconnectés dans la plaque d'éclairage. 4. Vérifiez si les ampoules sont défectueuses. <p>ATTENTION : assurez-vous que l'alimentation principale est déconnectée avant d'accéder au boîtier de l'interrupteur.</p>

7. Spécifications techniques

Produit : EU01_123465

Référence : EnergySilence Aero 352 BlackBee

Voltage : 230 V~

Fréquence : 50 Hz

Puissance du moteur : 15 W

Puissance de la lumière : 18 W LED

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	68	m ³ /min
Puissance d'entrée du ventilateur	P	10	W
Valeur du service	SV	6.8	(m ³ /min)/W
Consommation d'énergie en mode veille	P _{SB}	0.43	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	43	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	10	m/sec
Consommation électrique saisonnière	Q		kWh/a
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Alfajar, Valencia (Espagne)		

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. Recyclage des équipements électriques et électroniques



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web. Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. Garantie et SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié. Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. Copyright

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

<https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

DEUTSCH

1. Teile und Komponenten

Abbildung 1:

- A. Montagehalterung
- B. Motorbaugruppe
- C. Leuchten-Set
- D. Lampenschirm (Glasabdeckung)
- E. Ventilatorflügel
- F. Empfänger und Fernbedienung

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. Vor dem Gebrauch

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

- Produkt
- Fernbedienung
- Diese Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. Montage

1. VENTILATORFLÜGEL BEFESTIGEN

Befestigen Sie die Flügel an der Motoreinheit des Ventilators, indem Sie die Flügelschrauben und die Faserscheiben verwenden.

Abbildung 2:

1. Flügelschraube
2. Faserscheibe
3. Ventilatorflügel
4. Flügelhalterung

2. LICHT-KIT INSTALLIEREN

- Entfernen Sie die Schrauben des Licht-Kits am Motor.
- Verbinden Sie die polarisierten Steckverbinder des Leuchten-Sets mit den entsprechenden Steckverbindern im Schaltergehäuse.
- Montieren Sie das Beleuchtungsset mit den Schrauben, die im vorherigen Schritt entfernt wurden.

Abbildung 3:

1. Schrauben
2. Leuchten-Set
3. Kabelverbinder

3. MONTAGEHALTERUNG INSTALLIEREN

- Befestigen Sie die Montagehalterung und die Gummidichtungen an der Anschlussdose.
- Hängen Sie den Ventilator am temporären Haken ein und befestigen Sie das Sicherheitskabel.

Abbildung 4:

1. Holzbalken
2. Anschlusskaste
3. Gummidichtung
4. Decke
5. Montagehalterung

6. Schrauben der Anschlussdose (nicht im Lieferumfang enthalten)
7. Motorbaugruppe
8. Temporärer Haken

4. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

A. Klemmenanschlüsse (Abbildung 5)

- Stecken Sie die Steckverbinder des Anschlusskabels der Steuerung korrekt ein.
- Stecken Sie die Steckverbinder des Licht-Kits in die Anschlüsse des Empfängers.
- Stecken Sie die Steckverbinder des Motors in die entsprechenden Steckverbinder des Empfängers.
- Stecken Sie die Steckverbinder der Montagehalterung ein.

HINWEIS: Nachdem die Erdungsleitungen angeschlossen wurden, führen Sie alle Leitungen und Verbindungskappen vorsichtig in das Metallgehäuse (Anschlussdose) ein. Stellen Sie sicher, dass die Leitungen weder die Halbkugel noch die Abhängestange behindern, wenn diese in der Montagehalterung positioniert sind.

B. Kabel und Empfänger positionieren (Abbildung 6)

- Führen Sie alle angeschlossenen Leitungen in die Deckenanschlussdose ein.
- Positionieren Sie den Empfänger in der Montagehalterung wie in der Abbildung dargestellt.
- Achten Sie beim Montieren des Deckenbaldachins / der Deckenabdeckung darauf, die Antenne nicht zu quetschen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Erdungsleitungen angeschlossen sind.

Kopplungsanweisungen (Lerncode) – Fernbedienung

- Wenn der Deckenventilator nicht auf den Sender reagiert, halten Sie diese Taste 3–5 Sekunden gedrückt, um die Fernbedienung innerhalb von 15 Sekunden nach dem Einschalten zu koppeln. Bei erfolgreicher Kopplung gibt der Summer drei kurze Signaltöne ab.
- Wenn der Sender den Empfänger nicht steuern kann, prüfen Sie, ob die Batterie einen guten Kontakt hat, und kontrollieren Sie die Polarität (Plus/Minus) sowie den Ladezustand (hoch/niedrig).
- Wenn der Sender (Fernbedienung) den Empfänger nicht steuern kann, prüfen Sie, ob sich in der Nähe ein ähnlicher Sender oder andere gesteuerte Produkte befinden; Geräte mit derselben Frequenz können sich gegenseitig stören.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Sender, wenn Sie ihn über einen längeren

Zeitraum nicht verwenden.

- Bei der Installation darf die Deckenabdeckung (Baldachin) die Antenne (oder andere Kabel) nicht einklemmen oder drücken, da dies das Kabel beschädigen und einen Kurzschluss verursachen kann.
- Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs der Fernbedienung.
- Setzen Sie zwei AAA-Batterien (1,5 V) in den Sender (Fernbedienung) ein.
- Bringen Sie die Abdeckung des Batteriefachs am Sender (Fernbedienung) wieder an.

5. MONTAGE DER DECKENABDECKUNG (BALDACHIN) (Abbildung 7)

- Setzen Sie die Montagehalterung in die Deckenabdeckung ein, indem Sie die Schlitzlöcher mit zwei Schrauben und Unterlegscheiben (Markierung A) ausrichten und anschließend drehen, um sie zu verriegeln.
- Stellen Sie sicher, dass die Schlitzlöcher der Deckenabdeckung und der Montagehalterung ausgerichtet sind, und setzen Sie zwei Schrauben und Unterlegscheiben (Markierung B) ein.

Abbildung 7:

1. Schrauben und Unterlegscheiben

6. MONTAGE DER LEUCHE (Abbildung 8)

Schrauben Sie die Abdeckung (Lampenschirm) am Licht-Kit nach oben, bis sie fest sitzt.

Abbildung 8:

1. Motorbaugruppe
2. Leuchten-Set
3. Lampenschirm (Glasabdeckung)

WARNUNG!

Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse, Madenschrauben und Schrauben fest angezogen sind.

4. Bedienung

Funktionen der Fernbedienung (Abbildung 9):

1. Hauptschalter / Kopplungstaste
2. Ventilatorgeschwindigkeit

3. Licht: EIN/AUS
4. Abschalt-Timer
5. Komfort-Brise
6. Ventilator: EIN/AUS
7. Drehrichtung: Vorwärts/Rückwärts
8. 5 Minuten Timer
9. Diebstahlschutzmodus
10. Leisemodus
11. LED-Anzeige

5. Reinigung und Wartung

1. Durch die normalen Bewegungen des Ventilators können sich einige Verbindungen lösen; ein Klick- oder Klappergeräusch ist ein eindeutiges Anzeichen für lockere Schrauben. Überprüfen Sie die mitgelieferten Verbindungen, Halterungen und Flügelbefestigungen zweimal jährlich und ziehen Sie die Schrauben bei Bedarf nach. Stellen Sie sicher, dass die Schrauben, mit denen das Glas am Halter des Leuchten-Sets befestigt ist, handfest angezogen sind. Verwenden Sie keinen Schraubendreher und keine Zange, um die Glasschrauben anzuziehen.
2. Reinigen Sie den Ventilator regelmäßig. Verwenden Sie ausschließlich ein mit einer milden Reinigungsmittellösung angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel. Entfernen Sie Staub mit einem weichen Tuch oder einer Bürste. Die Metalloberflächen sind lackiert, um ein Anlaufen zu verhindern.
3. Der Ventilator muss nicht geschmiert werden. Die dauerhaft abgedichteten Lager gewährleisten über viele Jahre einen leisen und störungsfreien Betrieb.
4. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung am Hauptsicherungsautomaten bzw. im Sicherungs-/Verteilerkasten ausgeschaltet ist, bevor Sie Reparaturarbeiten durchführen.

6. Problembehebung

Wenn Sie Schwierigkeiten bei der Verwendung Ihres neuen Deckenventilators haben, kann dies auf eine fehlerhafte Montage, Installation oder Verdrahtung zurückzuführen sein. In einigen Fällen können solche Installationsfehler mit Defekten verwechselt werden. Wenn eine Störung auftritt, beachten Sie bitte diese Anleitung zur Fehlerbehebung.

Problem	Empfohlene Lösung
<p>1. Der Ventilator startet nicht.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie die Sicherungen bzw. Leitungsschutzschalter des Hauptstromkreises und des Abzweigstromkreises. 2. Prüfen Sie die Anschlüsse des Netzkabels am Ventilator sowie die Anschlüsse des Schalterkabels im Schaltergehäuse. VORSICHT: Stellen Sie sicher, dass die Hauptstromversorgung getrennt ist. 3. Stellen Sie sicher, dass der Vorwärts-/Rückwärtsschalter fest in der oberen oder unteren Position eingerastet ist. Der Ventilator funktioniert nicht, wenn sich der Schalter in der Mittelstellung befindet. 4. Stellen Sie sicher, dass der Wandschalter auf „ON“ steht.
<p>2. Das Gebläse macht ein Geräusch.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben am Motorgehäuse fest angezogen sind (nicht überdrehen). 2. Stellen Sie sicher, dass die Schrauben, mit denen die Flügelhalterungen am Motor befestigt sind, fest angezogen sind. 3. Stellen Sie sicher, dass die Verbindungskappen (Kabelkappen) im Schaltergehäuse nicht gegeneinander oder gegen die Innenwand des Schaltergehäuses klappern. VORSICHT: Stellen Sie sicher, dass die Hauptstromversorgung getrennt ist, bevor Sie auf das Schaltergehäuse zugreifen. 4. Wenn Sie ein optionales Licht-Kit für den Deckenventilator verwenden, prüfen Sie, ob die Schrauben, die die Glasabdeckung halten, handfest angezogen sind. Prüfen Sie, ob das Leuchtmittel korrekt in die Fassung eingeschraubt ist und die Abdeckung (Lampenschirm) nicht berührt. Wenn die Vibration der Glasabdeckung weiterhin auftritt, entfernen Sie die Glasabdeckung und bringen Sie am Hals der Glasabdeckung ein Gummiband mit einer Breite von 1/4 Zoll als Isolierung an. Setzen Sie die Glasabdeckung wieder ein und ziehen Sie die Schrauben gegen das Gummiband fest. 5. Einige Ventilatormotoren reagieren empfindlich auf Signale von stufenlosen Solid-State-Drehzahlreglern. VERWENDEN SIE KEINEN Solid-State-Drehzahlregler. 6. Lassen Sie eine Einlaufzeit von 24 Stunden zu; die meisten Geräusche, die bei einem neuen Ventilator auftreten können, verschwinden nach diesem Zeitraum.

Problem	Empfohlene Lösung
<p>3. Der Ventilator wackelt.</p>	<p>Alle Flügel werden gewogen und nach Gewicht gruppiert. Naturholz weist Dichteunterschiede auf. Dadurch kann der Ventilator wackeln, auch wenn alle Flügel nach Gewicht aufeinander abgestimmt sind. Die folgenden Verfahren sollten den größten Teil des Wackelns beseitigen. Prüfen Sie nach jedem Schritt, ob der Ventilator noch wackelt.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie, ob alle Flügel fest an den Flügelhalterungen verschraubt sind. 2. Prüfen Sie, ob alle Flügelhalterungen fest an der Motornabe befestigt sind. 3. Stellen Sie sicher, dass der Baldachin (Deckenabdeckung) und die Montagehalterung ordnungsgemäß an der Deckenanschlussdose befestigt sind und dass die Deckenanschlussdose fest am Deckenbalken montiert ist. 4. Die meisten Wackelprobleme entstehen dadurch, dass die Flügel nicht auf derselben Höhe liegen. Prüfen Sie dies, indem Sie einen Punkt an der Decke direkt über der Spitze eines der Flügel auswählen. Halten Sie die Abweichung innerhalb von 1/8 Zoll und drehen Sie den Ventilator, bis sich der nächste Flügel in der Messposition befindet; wiederholen Sie den Vorgang für jeden Flügel. Wenn die Flügelhöhen nicht gleich sind, können Sie sie wie folgt einstellen: <ol style="list-style-type: none"> a. Um die Flügelspitze abzusenken: Setzen Sie eine Unterlegscheibe (nicht im Lieferumfang enthalten) zwischen Flügel und Flügelhalterung an der Schraube ein. b. Um die Flügelspitze anzuheben: Setzen Sie eine Unterlegscheibe (nicht im Lieferumfang enthalten) zwischen Flügel und Flügelhalterung an den beiden Schrauben, die am weitesten vom Motor entfernt sind, ein. 5. Wenn das Wackeln weiterhin wahrnehmbar ist, kann das Vertauschen zweier benachbarter Flügel (nebeneinander) das Gewicht neu verteilen und zu einem ruhigeren Lauf führen.
<p>4. Das Licht funktioniert nicht.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie das blaue Kabel des Ventilators und stellen Sie sicher, dass es mit dem Phasenleiter (L) der Installation verbunden ist. 2. Prüfen Sie, ob sich im Schaltergehäuse des Ventilators lose oder getrennte Kabel befinden. 3. Prüfen Sie, ob im Leuchten-Set lose oder getrennte Leitungen vorhanden sind. 4. Prüfen Sie, ob die Leuchtmittel defekt sind. <p>VORSICHT: Stellen Sie sicher, dass die Hauptstromversorgung getrennt ist, bevor Sie auf das Schaltergehäuse zugreifen.</p>

7. Technische Spezifikationen

Produkt: EU01_123465

Referenz des Gerätes: EnergySilence Aero 352 BlackBee

Spannung: 230 V

Frequenz: 50 Hz

Motorleistung: 15 W

Lichtleistung: 18 W LED

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Luftvolumenstrom des Ventilators	F	68	m ³ /min
Eingangsleistung des Ventilators	P	10	W
Dienstleistungswert	SV	6.8	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus	P _{SB}	0.43	W
Schalleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	43	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	10	M/Sek
Saisonaler Stromverbrauch	Q		kWh/a
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879		
Kontaktdaten für weitere Informationen	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Alfajar, Valencia (Spanien)		

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Made in China | Entworfen in Spanien

8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. Garantie und Kundendienst

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

10. Copyright

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

11. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

ITALIANO

1. Parti e componenti

Figura 1:

- A. Supporto di montaggio
- B. Gruppo motore del ventilatore
- C. Kit luce
- D. Paralume
- E. Pala del ventilatore
- F. Ricevitore e telecomando

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. Prima dell'uso

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Prodotto
- Telecomando
- Manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. Installazione

1. FISSARE LE PALE DEL VENTILATORE

Fissare le pale al gruppo motore del ventilatore utilizzando le viti delle pale e le rondelle in fibra.

Figura 2:

1. Vite della pala
2. Rondella in fibra
3. Pala
4. Supporto della pala

2. INSTALLARE IL KIT LUCI

- Rimuovere le viti dal kit luci del motore.
- Collegare i connettori polarizzati del kit luci ai connettori corrispondenti sull'alloggiamento dell'interruttore.
- Installare il kit luci con le viti rimosse nel passaggio precedente.

Figura 3:

1. Viti
2. Kit luce
3. Connettori dei cavi

3. INSTALLARE IL SUPPORTO DI MONTAGGIO

- Fissare il supporto di montaggio e le guarnizioni in gomma alla scatola di giunzione.
- Appendere il ventilatore al gancio temporaneo e installare il cavo di sicurezza.

Figura 4:

1. Trave di legno
2. Scatola di derivazione
3. Guarnizione di gomma
4. Soffitto
5. Supporto di montaggio
6. Viti della scatola di derivazione (non incluse)

7. Gruppo motore del ventilatore
8. Gancio temporaneo

4. COLLEGAMENTO ELETTRICO

A. Collegamenti dei terminali (figura 5)

- Inserire correttamente i terminali del cavo di collegamento del controller.
- Inserire i terminali del kit luci nei terminali del ricevitore.
- Inserire i terminali del motore nei terminali del ricevitore.
- Inserire i terminali del supporto di montaggio.

NOTA: Una volta collegati i cavi di terra, inserire con cura tutti i cavi e i cappucci di collegamento nella scatola metallica. Assicurarsi che i cavi non interferiscano con la semisfera o la barra di sospensione quando vengono inseriti nel supporto di montaggio.

B. Posizionamento dei cavi e del ricevitore (figura 6)

- Inserire tutti i cavi collegati nel box da tetto.
- Posizionare il ricevitore sul supporto di montaggio, come mostrato nella figura.
- Quando si installa il rivestimento decorativo, assicurarsi che non eserciti pressione sull'antenna.
- Assicurarsi che tutti i cavi di terra siano collegati.

Istruzioni per l'accoppiamento (codice di apprendimento) – Telecomando

- Se il ventilatore da soffitto non risponde al trasmettitore: tenere premuto questo tasto per 3-5 secondi per accoppiare il telecomando entro 15 secondi dall'accensione. Quando l'associazione è riuscita, il cicalino emette tre brevi segnali acustici.
- Se il trasmettitore non è in grado di controllare il ricevitore, verificare se la batteria fa buon contatto e controllare la polarità (positiva/negativa) e il livello di carica (alto o basso).
- Se il trasmettitore non riesce a controllare il ricevitore, verificare se nelle vicinanze è presente un altro trasmettitore simile che controlla prodotti vicini; condividendo la stessa frequenza potrebbero interferire tra loro.
- Rimuovere le pile dal trasmettitore se non lo si utilizza per un periodo prolungato.
- Durante l'installazione del ventilatore, il rivestimento decorativo non deve premere sull'antenna (o su altri cavi), poiché potrebbe danneggiare il cavo e causare un cortocircuito.
- Rimuovere il coperchio del vano batterie del telecomando.

- Installare due batterie AAA da 1,5 V nel trasmettitore.
- Rimettere in posizione il coperchio del comparto pile.

5. ASSEMBLAGGIO DELLA CALOTTA (Figura 7)

- Montare il supporto di montaggio sulla calotta allineando le fessure con due viti e rondelle (contrassegnate con A) e ruotare per bloccare.
- Assicurarsi che le fessure della calotta e del supporto di montaggio siano allineate e inserire due viti e rondelle (contrassegnate con B).

Figura 7:

1. Viti e rondelle

6. MONTAGGIO LUCE (figura 8)

Avvitare il paralume verso l'alto nel kit luce fino a quando non è ben saldo.

Figura 8:

1. Gruppo motore del ventilatore
2. Kit luce
3. Paralume

AVVERTENZA!

Assicurarsi che tutti i collegamenti, le viti e i bulloni siano serrati saldamente.

4. Funzionamento

Funzioni del telecomando (figura 9):

1. Accensione generale / Tasto di accoppiamento
2. Velocità del ventilatore
3. Luce ON/OFF
4. Timer di riposo
5. Brezza confort
6. Ventilatore ON/OFF
7. Rotazione avanti/indietro
8. Timer 5 minuti
9. Modalità antifurto
10. Modalità silenzioso

11. Spia LED

5. Pulizia e manutenzione

1. I movimenti naturali del ventilatore possono allentare alcuni collegamenti; un rumore simile a un clic o a un tintinnio è un chiaro segno della presenza di viti allentate. Controllare due volte all'anno i collegamenti, le staffe e i fissaggi delle pale in dotazione e stringere le viti se necessario. Assicurarsi che le viti che fissano il vetro al supporto del kit luci siano serrate a mano. Non utilizzare cacciaviti o pinze per stringere le viti del vetro.
2. Pulire periodicamente il ventilatore. Utilizzare solo un panno inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare solventi. Rimuovere la polvere con un panno o una spazzola. Le finiture metalliche sono laccate per evitare l'appannamento.
3. Non è necessario lubrificare il ventilatore. I cuscinetti sigillati in modo permanente garantiscono un funzionamento silenzioso e senza problemi per molti anni.
4. Assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata dal fusibile principale o dal quadro elettrico prima di tentare qualsiasi riparazione.

6. Risoluzione dei problemi

Se si riscontrano difficoltà nell'utilizzo del nuovo ventilatore a soffitto, ciò potrebbe essere dovuto a un montaggio, un'installazione o un cablaggio non corretti. In alcuni casi, questi errori di installazione possono essere scambiati per difetti. Se si verificano guasti, consultare la presente guida alla risoluzione dei problemi.

Problema	Soluzione consigliata
1. Il ventilatore non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare i fusibili o gli interruttori automatici del circuito principale e del circuito derivato. 2. Controllare i collegamenti del cavo di linea al ventilatore e i collegamenti del cavo dell'interruttore nell'alloggiamento dell'interruttore. ATTENZIONE: assicurarsi che l'alimentazione principale sia scollegata. 3. Assicurarsi che l'interruttore di marcia avanti/indietro sia saldamente nella posizione superiore o inferiore. Il ventilatore non funziona se l'interruttore è in posizione centrale. 4. Assicurarsi che il regolatore a parete sia in posizione "ON".
2. Il ventilatore fa troppo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assicurarsi che tutte le viti dell'alloggiamento del

Problema	Soluzione consigliata
rumore.	<p>motore siano serrate (non eccessivamente).</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Assicurarsi che le viti che fissano il supporto delle pale al motore siano ben serrate. 3. Assicurarsi che i connettori di giunzione (tappi) sull'alloggiamento dell'interruttore non sbattono l'uno contro l'altro o contro la parete interna dell'alloggiamento dell'interruttore. ATTENZIONE: assicurarsi che l'alimentazione principale sia scollegata prima di accedere all'alloggiamento dell'interruttore. 4. Se si utilizza un kit di illuminazione opzionale per ventilatori a soffitto, verificare che le viti che tengono il vetro siano serrate a mano. Verificare che la lampadina sia avvitata correttamente nell'attacco e che non tocchi il paralume. Se la vibrazione del vetro persiste, rimuovere il vetro e installare un elastico largo 1/4 di pollice intorno al collo del vetro per agire come isolante. Riposizionare il vetro e stringere le viti contro l'elastico. 5. Alcuni motori dei ventilatori sono sensibili ai segnali dei controlli a velocità variabile allo stato solido. NON utilizzare un regolatore di velocità a stato solido. 6. Lasciare un periodo di "rodaggio" di 24 ore; la maggior parte dei rumori associati a un ventilatore nuovo scomparirà dopo questo periodo.
3. Il ventilatore traballa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tutte le pale vengono pesate e raggruppate per peso. I legni naturali hanno una densità variabile, che può far traballare il ventilatore anche se tutte le pale sono di peso uguale. Le seguenti procedure dovrebbero eliminare la maggior parte delle oscillazioni. Controllare che non ci siano oscillazioni dopo ogni passo. 2. Verificare che tutte le pale siano saldamente avvitate ai supporti delle pale. 3. Verificare che tutti i supporti delle pale siano ben fissati al motore. 4. Assicurarsi che la calotta e il supporto di montaggio siano fissati saldamente alla scatola di giunzione del tetto e che la scatola di giunzione sia montata saldamente sulla trave del tetto. 5. La maggior parte delle oscillazioni è dovuta al fatto che le pale non si trovano allo stesso livello. Controllare il livello selezionando un punto del soffitto sopra la punta di una pala. Mantenere la misura entro 1/8" e ruotare il ventilatore fino a quando la pala successiva si trova in posizione di misurazione; ripetere l'operazione con ogni pala. Se i livelli delle pale non sono uguali, è possibile regolarli

Problema	Soluzione consigliata
	<p>come segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Per abbassare la punta di una pala, inserire una rondella (non inclusa) tra la pala e il supporto della pala, nella vite. b. Per sollevare la punta di una pala, inserire una rondella (non inclusa) tra la pala e il supporto della pala nei due bulloni più lontani dal motore. <p>6. Se l'oscillazione è ancora evidente, scambiando due pale adiacenti (affiancate) si può ridistribuire il peso e ottenere un funzionamento più fluido.</p>
4. La luce non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare il filo blu del ventilatore e verificare che sia collegato al filo di fase dell'impianto. 2. Controllare che non vi siano fili allentati o scollegati nell'alloggiamento dell'interruttore del ventilatore. 3. Controllare che non vi siano fili allentati o scollegati nel kit luci. 4. Controllare se le lampadine sono difettose. <p>ATTENZIONE: assicurarsi che l'alimentazione principale sia scollegata prima di accedere all'alloggiamento dell'interruttore.</p>

7. Specifiche tecniche

Prodotto: EU01_123465

Codice prodotto: EnergySilence Aero 352 BlackBee

Tensione: 230 V~

Frequenza: 50 Hz

Potenza del motore: 15 W

Potenza della luce: 18 W LED

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima dell'aria del ventilatore	F	68	m ³ /min
Potenza di ingresso del ventilatore	P	10	W
Valore operativo	SV	6.8	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in standby	P _{SB}	0.43	W

Livello di potenza sonora del ventilatore	L_{WA}	43	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	10	m/sec
Consumo stagionale di elettricità	Q		kWh/a
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879		
Contatto per maggiori informazioni	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Alfafar, Valencia (Spain)		

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. Garanzia e supporto tecnico

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. Copyright

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Dichiarazione di conformità UE semplificata



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link:
<https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

PORTUGUÊS

1. Peças e componentes

Figura 1:

- A. Suporte de montagem
- B. Conjunto do motor do ventilador
- C. Kit de luz
- D. Abajur
- E. Pá da ventoinha
- F. Recetor e controlo remoto

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. Antes de usar

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Produto
- Comando a distância
- Manual de instruções

- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. Instalação

1. FIXAR AS PÁS DO VENTILADOR

Fixe as pás ao conjunto do motor do ventilador utilizando os parafusos das pás e as anilhas de fibra.

Figura 2:

1. Parafuso da lâmina
2. Arruela de fibra
3. Pá
4. Suporte da aspa

2. INSTALAR O KIT DE LUZ

- Retire os parafusos do kit de luz do motor.
- Ligue os conectores polarizados do kit de iluminação aos conectores correspondentes na caixa do interruptor.
- Instale o kit de luzes com os parafusos retirados no passo anterior.

Figura 3:

1. Parafusos
2. Kit de luz
3. Conectores de cabos

3. INSTALAR O SUPORTE DE MONTAGEM

- Fixe o suporte de montagem e as juntas de borracha à caixa de derivação.
- Pendurar o ventilador no gancho temporário e instalar o cabo de segurança.

Figura 4:

1. Viga de madeira
2. Caixa de conexões
3. Junta de borracha
4. Teto
5. Suporte de montagem
6. Parafusos da caixa de ligações (não incluídos)
7. Conjunto do motor do ventilador
8. Gancho temporário

4. CONEXÃO ELÉCTRICA

A. Conexiones de terminales (figura 5)

- Insira corretamente os terminais do cabo de ligação do controlador.
- Insira os terminais do kit de iluminação nos terminais do recetor.
- Introduzir os terminais do motor nos terminais do recetor.
- Introduzir os terminais do suporte de montagem.

NOTA: Uma vez ligados os cabos de terra, inserir cuidadosamente todos os cabos e tampas de ligação na caixa metálica. Certificar-se de que os cabos não interferem com o hemisfério ou a barra de suspensão quando são colocados no suporte de montagem.

B. Instalação dos cabos e do recetor (figura 6)

- Introduzir todos os cabos ligados na caixa de tejadilho.
- Coloque o recetor no suporte de montagem, conforme mostrado na figura.
- Ao instalar o revestimento do capot/teto, certifique-se de que não exerce pressão sobre a antena.
- Certifique-se de que todos os cabos de terra estejam conectados.

Instruções de emparelhamento (código de aprendizagem) – Comando remoto

- Se o ventilador de teto não responder ao transmissor, prima e mantenha premido este botão durante 3-5 segundos para emparelhar o controlo remoto no espaço de 15 segundos após a ligação. Quando o emparelhamento for bem sucedido, a campainha emitirá três sinais sonoros curtos.
- Se o transmissor não conseguir controlar o recetor, verifique se a bateria faz bom contacto e verifique a polaridade (positiva/negativa) e o nível de carga (alto ou baixo).
- Se o transmissor não conseguir controlar o receptor, verifique se há outro transmissor semelhante nas proximidades que controle produtos próximos; ao partilhar a mesma frequência, eles podem interferir uns nos outros.
- Retire as pilhas do comando se não for utilizá-lo durante um período prolongado.
- Ao instalar o ventilador, o friso do teto não deve pressionar a antena (ou outro cabo), pois isso pode danificar o cabo e provocar um curto-circuito.
- Retire a tampa do compartimento das pilhas do comando.
- Instale duas pilhas AAA de 1,5 V no transmissor.
- Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas no transmissor.

5. MONTAGEM DO SINO (CANÓPIO) (Figura 7)

- Encaixar o suporte de montagem no capô, alinhando as ranhuras com dois parafusos e anilhas (marcados com A) e rodar para bloquear.
- Certifique-se de que as ranhuras do capô e do suporte de montagem estão alinhadas e insira dois parafusos e anilhas (marcados com B).

Figura 7:

1. Parafusos e anilhas

6. MONTAGEM DO FAROL (figura 8)

Aparafusar a sombra (abajur) para cima no kit de iluminação até estar firmemente colocada.

Figura 8:

1. Conjunto do motor do ventilador
2. Kit de luz
3. Abajur (abajur)

ATENÇÃO!

Certifique-se de que todas as ligações, parafusos de fixação e parafusos estão bem apertados.

4. Funcionamento

Funções do comando remoto (figura 9):

1. Ligar/Desligar / Botão de emparelhamento
2. Velocidade do ventilador
3. Luz LIGADA / DESLIGADA
4. Temporizador de sono
5. Conforto da brisa
6. Ventilador LIGADO / DESLIGADO
7. Rotação para a frente / para trás
8. Temporizador até 5 minutos
9. Modo antirroubo
10. Modo Silêncio
11. Indicador LED

5. Limpeza e manutenção

1. Os movimentos naturais do ventilador podem soltar algumas conexões; um ruído de clique ou chocalho é um sinal claro de parafusos soltos. Verificar duas vezes por ano as ligações fornecidas, os suportes e as fixações das lâminas e apertar os parafusos se necessário. Certifique-se de que os parafusos que fixam o vidro ao suporte do kit de iluminação são apertados à mão. Não utilizar uma chave de fendas ou um alicate para apertar os parafusos do vidro.
2. Limpe a ventoinha de forma periódica. Utilizar apenas um pano humedecido com uma solução de detergente suave. Não utilizar solventes. Remover o pó com um pano macio ou uma escova. Os acabamentos metálicos são lacados para evitar o embaciamento.
3. Não é necessário lubrificar a ventoinha. Os rolamentos permanentemente vedados proporcionarão um funcionamento silencioso e sem problemas durante muitos anos.
4. Certifique-se de que a alimentação está desligada no fusível principal ou no painel elétrico antes de tentar qualquer reparação.

6. Resolução de problemas

Se estiver a ter dificuldades em utilizar o seu novo ventilador de teto, isso pode dever-se a uma montagem, instalação ou cablagem incorrectas. Em alguns casos, estes erros de instalação podem ser confundidos com defeitos. Se tiver alguma avaria, consulte este guia de resolução de problemas.

Problema	Solução recomendada
1. A ventoinha não arrancar.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificar os fusíveis ou disjuntores nos circuitos principais e de derivação. 2. Verifique as ligações do cabo de linha à ventoinha e as ligações do cabo do interruptor na caixa do interruptor. ATENÇÃO: Certifique-se de que a alimentação principal está desligada. 3. Certifique-se de que o interruptor de avanço/retrocesso está firmemente colocado na posição superior ou inferior. A ventoinha não funciona se o interruptor estiver na posição intermédia. 4. Certifique-se de que o controlador de parede está na posição "ON".

Problema	Solução recomendada
<p>2. A ventoinha faz barulho.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Certifique-se de que todos os parafusos da caixa do motor estão apertados (não aperte demasiado). 2. Certifique-se de que os parafusos que fixam o suporte das pás ao motor estão bem apertados. 3. Certifique-se de que os conectores de emenda (tampas) na caixa do interruptor não estão a chocalhar uns contra os outros ou contra a parede interior da caixa do interruptor. CUIDADO: Certifique-se de que a alimentação principal está desligada antes de aceder à caixa do interruptor. 4. Se utilizar um kit opcional de iluminação para ventiladores de teto, verifique se os parafusos que fixam o vidro estão bem apertados. Verifique se a lâmpada está corretamente enroscada no casquilho e se não toca no abajur. Se a vibração do vidro persistir, retire o vidro e coloque um elástico de 1/4 de polegada de largura à volta do pescoço do vidro para atuar como isolador. Volte a colocar o vidro e aperte os parafusos contra o elástico. 5. Alguns motores de ventoinha são sensíveis a sinais de controlos de velocidade variável de estado sólido. NÃO utilizar um controlo de velocidade variável de estado sólido. 6. Permita um período de "rodagem" de 24 horas; a maioria dos ruídos associados a um ventilador novo desaparecerá após esse período.
<p>3. A ventoinha oscila.</p>	<p>Todas as lâminas são pesadas e agrupadas por peso. As madeiras naturais variam em densidade, o que pode fazer com que a ventoinha balance, mesmo que todas as lâminas tenham o mesmo peso. Os procedimentos seguintes devem eliminar a maior parte da oscilação. Verificar se há oscilações após cada passo.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique se todas as pás estão firmemente aparafusadas aos suportes das pás. 2. Verifique se todos os suportes das pás estão bem apertados ao motor. 3. Certifique-se de que a capota e o suporte de montagem estão firmemente fixados à caixa de derivação do tejadilho e que a caixa de derivação está firmemente montada na viga do tejadilho. 4. A maioria dos problemas de oscilação deve-se ao facto de as lâminas não estarem ao mesmo nível. Verifique isto selecionando um ponto no teto acima da ponta de uma das lâminas. Mantenha a medida dentro de 1/8" e gire o ventilador até que a próxima pá fique na posição de medição; repita com cada pá. Se os níveis das lâminas não forem iguais, pode ajustá-los da seguinte forma: <ol style="list-style-type: none"> a. Para baixar a ponta de uma lâmina, insira uma anilha (não incluída) entre a lâmina e o suporte da lâmina no parafuso. b. Para levantar a ponta de uma lâmina, insira uma anilha (não fornecida) entre a lâmina e o

Problema	Solução recomendada
	<p>suporte da lâmina nos dois parafusos mais afastados do motor.</p> <p>5. Se a oscilação ainda for perceptível, a troca de duas lâminas adjacentes (lado a lado) pode redistribuir o peso e resultar num funcionamento mais suave.</p>
4. A luz não funciona.	<p>1. Verifique o fio azul da ventoinha e certifique-se de que está ligado ao fio de fase da instalação.</p> <p>2. Verificar se existem fios soltos ou desligados na caixa do interruptor da ventoinha.</p> <p>3. Verifique se existem fios soltos ou desligados no kit de luzes.</p> <p>4. Verifique se as lâmpadas estão com defeito.</p> <p>CUIDADO: Certifique-se de que a alimentação principal está desligada antes de aceder à caixa do interruptor.</p>

7. Especificações técnicas

Modelo: EU01_123465

Referência do produto: EnergySilence Aero 352 BlackBee

Tensão: 230 V~

Frequência: 50 Hz

Potência do motor: 15 W

Potência da luz: 18 W LED

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo de ar do ventilador	F	68	m ³ /min
Potência de entrada do ventilador	P	10	W
Valor do serviço	SV	6.8	(m ³ /min)/W
Consumo de energia em Standby	P _{SB}	0.43	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}	43	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	10	m/seg

Consumo sazonal de eletricidade	Q		kWh/a
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879		
Detalhes de contacto para mais informação	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Alfajar, Valência (Espanha)		

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. Garantia e SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. Copyright

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Declaração de conformidade simplificada da UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

NEDERLANDS

1. Onderdelen en componenten

Fig. 1

- A. Montage-ondersteuning
- B. Ventilatormotor
- C. Licht kit
- D. Lampenkap (lampenkap)
- E. Ventilatorblad
- F. Afstandsbediening en ontvanger

Opmerking:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. Voor gebruik

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit zijn verpakking. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Product
- Afstandsbediening
- Gebruiksaanwijzing

- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.

3. Installatie

1. VENTILATORBLADEN BEVESTIGEN

Bevestig de bladen aan de ventilatormotor met de bladschroeven en vezelringen.

Fig. 2

1. Bladschroef
2. Vezelring
3. Ventilatorblad
4. Bladbeugel

2. LICHTSET INSTALLEREN

- Verwijder de schroeven van de lichtkit van de motor.
- Sluit de gepolariseerde connectors van de verlichtingsset aan op de corresponderende connectors op de schakelaarbehuizing.
- Installeer de verlichtingsset met de schroeven die in de vorige stap werden verwijderd.

Fig. 3

1. Schroeven
2. Licht kit
3. Kabelconnectoren

3. MONTAGEBEUGEL INSTALLEREN

- Bevestig de montagebeugel en rubberen pakkingen aan de aansluitdoos.
- Hang de ventilator aan de tijdelijke haak en installeer de veiligheidskabel.

Afb. 4

1. Houten balk
2. Behuizing elektrische verbindingen
3. Rubber afdichting
4. dak
5. Montage-ondersteuning
6. Schroeven voor aansluitdoos (niet meegeleverd)
7. Ventilatormotor

8. Tijdelijke haak

4. ELEKTRISCHE AANSLUITING

A. Klemmenaansluitingen (figuur 5)

- Steek de aansluitingen van de controlleraansluitkabel correct in.
- Steek de aansluitklemmen van de verlichtingsset in de aansluitklemmen van de ontvanger.
- Steek de klemmen van de motor in de klemmen van de ontvanger.
- Steek de klemmen van de montagebeugel in.

OPMERKING: Zodra de aardingskabels zijn aangesloten, plaatst u alle kabels en aansluitkappen voorzichtig in de metalen doos. Zorg ervoor dat de kabels niet in de weg zitten van de hemisfeer of de ophangstang wanneer ze in de montagebeugel worden geplaatst.

B. Kabels en ontvanger positioneren (figuur 6)

- Steek alle aangesloten kabels in de dakkoffer.
- Plaats de ontvanger op de montagebeugel zoals aangegeven in de afbeelding.
- Zorg er bij het installeren van de kap/dakbekleding voor dat deze geen druk uitoefent op de antenne.
- Zorg ervoor dat alle aardedraden zijn aangesloten.

Koppelingsinstructies (inleercode) - Afstandsbediening

- Als de plafondventilator niet reageert op de zender, houdt u deze knop 3-5 seconden ingedrukt om de afstandsbediening binnen 15 seconden na het inschakelen te koppelen. Als het koppelen gelukt is, geeft de zoemer drie korte piepjes.
- Als de zender de ontvanger niet kan bedienen, controleer dan of de batterij goed contact maakt en controleer de polariteit (positief/negatief) en het oplaadniveau (hoog of laag).
- Als de zender de ontvanger niet kan bedienen, controleer dan of er in de buurt een vergelijkbare zender of andere aangestuurde producten aanwezig zijn; producten die dezelfde frequentie gebruiken, kunnen elkaar onderling storen.
- Verwijder de batterijen uit de zender als deze voor langere tijd niet wordt gebruikt.
- Bij het installeren van de ventilator mag het plafondprofiel niet op de antenne (of andere kabel) drukken, omdat dit de kabel kan beschadigen en kortsluiting kan veroorzaken.

- Verwijder het klepje van het batterijvakje van de zender.
- Plaats twee AAA 1,5 V batterijen in de zender.
- Plaats het deksel van het batterijvak terug op de zender.

5. MONTAGE VAN DE PLAFONDKAP (figuur 7)

- Monteer de montagebeugel op de motorkap door de sleuven uit te lijnen met twee schroeven en sluitringen (gemarkeerd met A) en draai deze vast.
- Zorg ervoor dat de sleuven in de kap en de montagebeugel op één lijn liggen en breng twee schroeven en sluitringen (gemarkeerd met B) aan.

Afb. 7:

1. Schroeven en sluitringen

6. LICHT MONTAGE (afbeelding 8)

Schroef de kap (lampenkap) omhoog in de verlichtingsset tot hij stevig op zijn plaats zit.

Afb. 8:

1. Ventilatormotor
2. Licht kit
3. Lampenkap (lampenkap)

WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat alle verbindingen, stelschroeven en bouten goed vastzitten.

4. Werking

Funcies van de afstandsbediening (figuur 9):

1. Algemene aan/koppelknop
2. Snelheid van de ventilator
3. Licht AAN/UIT
4. Slaaptimer
5. Comfort Breeze
6. Ventilator AAN / UIT
7. Vooruit / achteruit draaien
8. Timer 5 minuten
9. Anti-diefstalmodus

- 10. Stille modus
- 11. LED-indicator

5. Schoonmaak en onderhoud

1. De natuurlijke bewegingen van de ventilator kunnen sommige verbindingen losmaken; een klik- of ratelgeluid is een duidelijk teken van losse schroeven. Controleer de meegeleverde verbindingen, beugels en bladbevestigingen twee keer per jaar en draai de schroeven indien nodig vast. Zorg ervoor dat de schroeven waarmee het glas aan de beugel van de verlichtingsset is bevestigd, handvast zijn aangedraaid. Gebruik geen schroevendraaier of tang om de glasschroeven vast te draaien.
2. Reinig de ventilator regelmatig. Gebruik alleen een doek die is bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik nooit oplosmiddelen. Verwijder stof met een zachte doek of borstel. De metallic afwerkingen zijn gelakt om aanslag te voorkomen.
3. De ventilator hoeft niet gesmeerd te worden. De permanent afgedichte lagers zorgen jarenlang voor een stille en probleemloze werking.
4. Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld bij de hoofdzekering of het elektrische paneel voordat u reparaties uitvoert.

6. Probleemoplossing

Als je problemen hebt met het gebruik van je nieuwe plafondventilator, kan dit te wijten zijn aan een onjuiste montage, installatie of bedrading. In sommige gevallen kunnen deze installatiefouten worden aangezien voor defecten. Als u fouten ondervindt, raadpleeg dan deze gids voor het oplossen van problemen.

Probleem	Aanbevolen oplossing
1. De ventilator start niet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer de zekeringen of stroomonderbrekers in de hoofd- en aftakkringen. 2. Controleer de kabelaansluitingen naar de ventilator en de kabelaansluitingen van de schakelaar bij de schakelaarbehuizing. LET OP: Zorg ervoor dat de hoofdvoeding is uitgeschakeld. 3. Controleer of de vooruit/achteruitschakelaar stevig in de bovenste of onderste stand staat. De ventilator werkt niet als de schakelaar in de middelste stand staat. 4. Zorg ervoor dat de wandcontroller in de stand "ON"

Probleem	Aanbevolen oplossing
<p>2. De ventilator maakt veel lawaai.</p>	<p>staat.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zorg ervoor dat alle bouten van het motorhuis goed vastzitten (niet te vast aandraaien). 2. Controleer of de schroeven waarmee de bladbeugel van de ventilator aan de motor is bevestigd, goed zijn aangedraaid. 3. Zorg ervoor dat de splitsconnectoren (doppen) op de schakelaarbehuizing niet tegen elkaar of tegen de binnenwand van de schakelaarbehuizing rammelen. LET OP: Zorg ervoor dat de hoofdstroom is uitgeschakeld voordat u de schakelaarbehuizing opent. 4. Als u een optionele plafondventilatorlichtset gebruikt, controleer dan of de schroeven die het glas vasthouden handvast zitten. Controleer of de lamp goed in de fitting zit en de lampenkap niet raakt. Als het glas blijft trillen, verwijder dan het glas en plaats een rubberen band van 1,5 cm breed rond de hals van het glas om als isolatie te dienen. Plaats het glas terug en draai de schroeven vast tegen het elastiek. 5. Sommige ventilatormotoren zijn gevoelig voor signalen van solid-state variabele snelheidsregelingen. Gebruik GEEN solid-state variabele snelheidsregeling. 6. Houd rekening met een inlooperperiode van 24 uur; de meeste geluiden die bij een nieuwe ventilator horen, verdwijnen na deze periode.

Probleem	Aanbevolen oplossing
3. De ventilator wiebelt.	<p>Alle messen worden gewogen en per gewicht gegroepeerd. Natuurlijke houtsoorten variëren in dichtheid, waardoor de ventilator kan wiebelen, zelfs als alle bladen qua gewicht bij elkaar passen. De volgende procedures zouden het meeste wiebelen moeten elimineren. Controleer op wiebelen na elke stap.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of alle ventilatorbladen stevig aan de bladbeugels zijn vastgeschroefd. 2. Controleer of alle bladbeugels goed aan de motor zijn bevestigd. 3. Zorg ervoor dat de kap en de montagebeugel stevig aan de dakaansluitdoos zijn bevestigd en dat de aansluitdoos stevig aan de dakbalk is bevestigd. 4. De meeste wiebelproblemen zijn te wijten aan het feit dat de bladen niet op dezelfde hoogte staan. Controleer dit door een punt op het plafond te kiezen boven de punt van een van de bladen. Houd de afwijking binnen 1/8" en draai de ventilator totdat het volgende blad in de meetpositie staat; herhaal dit voor elk blad. Als de bladniveaus niet gelijk zijn, kun je ze als volgt aanpassen: <ol style="list-style-type: none"> a. Om een bladtip te verlagen, plaatst u een sluitring (niet meegeleverd) tussen het blad en de bladhouder op de schroef. b. Om de punt van een blad te verhogen, plaatst u een sluitring (niet meegeleverd) tussen het blad en de bladhouder op de twee bouten die het verst van de motor af zitten. 5. Als de wiebel nog steeds merkbaar is, kan het verwisselen van twee aangrenzende bladen (naast elkaar) het gewicht herverdelen en resulteren in een soepelere werking.
4. Het licht werkt niet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer de blauwe draad van de ventilator en controleer of deze is aangesloten op de fasedraad van de installatie. 2. Controleer op losse of losgeraakte draden in de behuizing van de ventilatorschakelaar. 3. Controleer de verlichtingsset op losse of losgeraakte draden. 4. Controleer of de lampen defect zijn. <p>LET OP: Zorg ervoor dat de hoofdstroom is uitgeschakeld voordat u de schakelaarbehuizing opent.</p>

7. Technische specificaties

Product: EU01_123465

Referentie van het product: EnergySilence Aero 352 BlackBee

Voltage: 230 V~

Frequentie: 50 Hz

Vermogen van de motor: 15 W

Lichtvermogen: 18 W LED

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximale luchtvolumestroom van de ventilator	F	68	m ³ /min
Ingangsvermogen ventilator	P	10	W
Waarde van de dienst	SV	6.8	(m ³ /min)/W
Stand-by stroomverbruik	P _{SB}	0.43	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	43	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	10	m/sec
Seizoensgebonden elektriciteitsverbruik	Q		kWh/a
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879		
Contactgegevens voor meer informatie	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Alfafar, Valencia (Spanje)		

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de accu's/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

9. Garantie en technische dienst

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. Copyright

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch gedeeltelijk noch in zijn geheel, worden gereproduceerd, opgeslagen in een opslagsysteem, verzonden of gedistribueerd via welk medium dan ook (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring



Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

POLSKI

1. Części i komponenty

Rysunek 1:

- A. Wspornik montażowy
- B. Moduł silnika wentylatora
- C. Zestaw oświetleniowy
- D. Abażur (klosz)
- E. Łopatka wentylatora
- F. Odbiornik i pilot zdalnego sterowania

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. Przed użyciem

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Produkt
- Pilot zdalnego sterowania
- Instrukcja obsługi

- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. Instalacja

1. MONTAŻ ŁOPATEK WENTYLATORA

Przymocuj łopatki do modułu silnika wentylatora za pomocą śrub i podkładek z włókna.

Rysunek 2:

1. Śruba łopatki
2. Podkładka z włókna
3. Łopaska
4. Uchwyt łopatki

2. INSTALACJA ZESTAWU OŚWIETLENIOWEGO

- Odkręć śruby zestawu oświetlenia z silnika.
- Podłącz spolaryzowane złącza zestawu oświetleniowego do odpowiednich złączy znajdujących się na obudowie przetężnika.
- Zamontuj zestaw oświetlenia za pomocą śrub wykręconych w poprzednim kroku.

Rysunek 3:

1. Śruby
2. Zestaw oświetleniowy
3. Złącza przewodów

3. INSTALACJA WSPORNIKA MONTAŻOWEGO

- Przymocuj wspornik montażowy i gumowe uszczelki do skrzynki przyłączeniowej.
- Zawieś wentylator na tymczasowym haku i zainstaluj linkę zabezpieczającą.

Rysunek 4:

1. Drewniana belka
2. Skrzynka przyłączeniowa
3. Gumowa uszczelka
4. Sufit
5. Wspornik montażowy
6. Śruby skrzynki przyłączeniowej (niedotączone)

7. Moduł silnika wentylatora
8. Tymczasowy hak

4. POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

A. Połączenia zacisków (rysunek 5)

- Prawidłowo podłącz zaciski przewodu połączeniowego sterownika.
- Podłącz zaciski zestawu oświetleniowego do zacisków odbiornika.
- Podłącz zaciski silnika do zacisków odbiornika.
- Włóż zaciski wspornika montażowego.

UWAGA: Po podłączeniu przewodów uziemiających należy ostrożnie włożyć wszystkie przewody i nasadki połączeniowe do metalowej skrzynki. Upewnij się, że przewody nie kolidują z półkulą lub prętem zawieszenia, gdy są umieszczone we wsporniku montażowym.

B. Umieszczenie przewodów i odbiornika (rysunek 6)

- Włóż wszystkie podłączone przewody do pojemnika w suficie.
- Umieść odbiornik we wsporniku montażowym, jak pokazano na diagramie.
- Podczas montażu osłony sufitowej należy upewnić się, że nie naciska ona na antenę.
- Sprawdź, czy wszystkie przewody uziemiające są podłączone.

Instrukcje parowania (kod zapisu) – Pilot zdalnego sterowania

- Jeśli wentylator sufitowy nie reaguje na nadajnik, naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez 3-5 sekund, aby sparować pilota zdalnego sterowania w ciągu 15 sekund od włączenia. Po pomyślnym sparowaniu zostaną wyemitowane trzy krótkie sygnały dźwiękowe.
- Jeśli nadajnik nie może sterować odbiornikiem, sprawdź, czy bateria ma dobrą styczność oraz sprawdź biegunowość (dodatnia/ujemna) i poziom naładowania (wysoki lub niski).
- Jeśli nadajnik nie może sterować odbiornikiem, sprawdź, czy w pobliżu nie znajduje się podobny nadajnik z kontrolowanymi urządzeniami; urządzenia korzystające z tej samej częstotliwości mogą wzajemnie zakłócać swoje działanie.
- Wyjmij baterie z nadajnika, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Podczas montażu wentylatora osłona sufitowa nie może uciskać anteny (ani innego przewodu), ponieważ może to spowodować uszkodzenie przewodu i

zwarcie.

- Zdejmij pokrywę komory baterii z nadajnika.
- Zainstaluj w nadajniku dwie baterie AAA 1,5 V.
- Załóż ponownie pokrywę komory baterii w nadajniku.

5. MONTAŻ PODSUFITKI (Rysunek 7)

- Zamontuj wspornik montażowy na podsufitce wyrównując szczeliny za pomocą dwóch śrub i podkładek (oznaczonych literą A) i obróć, aby zablokować.
- Upewnij się, że szczeliny w podsufitce i wsporniku montażowym są wyrównane, a następnie włoś dwie śruby i podkładki (oznaczone literą B).

Rysunek 7:

1. Śruby i podkładki

6. MONTAŻ OŚWIETLENIA (Rysunek 8)

Przykręć abażur (klosz) do góry w zestawie oświetlenia, aż będzie dobrze zamocowany.

Rysunek 8:

1. Moduł silnika wentylatora
2. Zestaw oświetleniowy
3. Abażur (klosz)

OSTRZEŻENIE!

Upewnij się, że wszystkie połączenia, śruby mocujące i śruby są dobrze dokręcone.

4. Działanie

Funkcje pilota zdalnego sterowania (rysunek 9):

1. Przycisk włączania / parowania
2. Prędkość wentylatora
3. Światło włączone/wyłączone
4. Timer
5. Delikatna bryza
6. Wentylator włączony/wyłączony
7. Obrót do przodu / do tyłu

8. Timer 5 minut
9. Tryb antykradzieżowy
10. Tryb cichy
11. Wskaźnik LED

5. Czyszczenie i konserwacja

1. Naturalne ruchy wentylatora mogą spowodować poluzowanie niektórych połączeń; odgłos stukania lub grzechotania jest wyraźnym sygnałem, że śruby są poluzowane. Sprawdzaj dostarczone połączenia, uchwyty i mocowania łopatek dwa razy w roku i dokręcaj śruby w razie potrzeby. Upewnij się, że śruby mocujące szkło do uchwyty zestawu oświetleniowego są dokręcone ręcznie. Nie używaj śrubokręta ani kombinerek do dokręcania śrub w szkłe.
2. Okresowo czyść wentylator. Używaj wyłącznie ściereczki zwilżonej łagodnym roztworem detergentu. Nigdy nie używaj rozpuszczalników. Usuń kurz miękką ściereczką lub szczoteczką. Metalowe wykończenia pokryte są lakierem zapobiegającym matowieniu.
3. Nie ma potrzeby smarowania wentylatora. Trwale uszczelnione łożyska zapewniają cichą i płynną pracę przez wiele lat.
4. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek napraw należy upewnić się, że zasilanie jest odłączone od głównego bezpiecznika lub panelu elektrycznego.

6. Rozwiązywanie problemów

Jeśli masz trudności z obsługą nowego wentylatora sufitowego, może to wynikać z nieprawidłowego montażu, instalacji lub okablowania. W niektórych przypadkach błędy instalacji mogą być mylone z usterkami. Jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy, zapoznaj się z niniejszym przewodnikiem dotyczącym rozwiązywania problemów.

Problem	Zalecane rozwiązanie
1. Wentylator nie uruchamia się.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź bezpieczniki lub wyłączniki automatyczne obwodu głównego i obwodu odgałęzionego. 2. Sprawdź połączenia przewodu liniowego z wentylatorem oraz połączenia przewodu przetężnika w obudowie przetężnika. UWAGA: Upewnij się, że główne zasilanie jest odłączone. 3. Upewnij się, że przetężnik do przodu/do tyłu jest

Problem	Zalecane rozwiązanie
	<p>ustawiony do oporu w pozycji górnej lub dolnej. Wentylator nie będzie działał, jeśli przetącnik znajduje się w pozycji środkowej.</p> <p>4. Upewnij się, że kontroler ścienny znajduje się w pozycji „ON”.</p>
2. Wentylator głośno pracuje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnij się, że wszystkie śruby obudowy silnika są dobrze dokręcone (bez nadmiernego dokręcania). 2. Upewnij się, że śruby mocujące uchwyt łopatki wentylatora do silnika są dokręcone. 3. Upewnij się, że złącza (nakładki) na obudowie przetącnika nie obijają się o siebie ani o wewnętrzną ścianę obudowy przetącnika. UWAGA: Przed otwarciem obudowy przetącnika należy upewnić się, że główne zasilanie jest odłączone. 4. W przypadku korzystania z opcjonalnego zestawu oświetleniowego do wentylatora sufitowego należy upewnić się, że śruby mocujące szkło są dokręcone ręcznie. Sprawdź, czy żarówka jest dobrze wkręcona w oprawkę i nie dotyka klosza. Jeśli drgania szkła nie ustępują, należy wyjąć szkło i zamontować na szyjce szkła gumową opaskę o szerokości 1/4 cala, która będzie pełnił funkcję izolacyjną. Ponownie załóż szkło i dokręć śruby do gumowej opaski. 5. Niektóre silniki wentylatorów są wrażliwe na sygnały z półprzewodnikowych regulatorów prędkości. NIE NALEŻY UŻYWAĆ półprzewodnikowych regulatorów prędkości. 6. Należy poczekać 24 godziny, aż urządzenie się „wyreguluje” – większość odgłosów związanych z nowym wentylatorem zniknie po tym czasie.
3. Wentylator chwieje się.	<p>Wszystkie łopatki są ważone i grupowane według wagi. Drewno naturalne ma różną gęstość, co może powodować kotysanie się wentylatora, nawet jeśli wszystkie łopatki są dopasowane pod względem wagi. Poniższe procedury powinny w dużym stopniu wyeliminować kotysanie. Po każdym kroku sprawdź, czy nie ma kotysania.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź, czy wszystkie łopatki są mocno przykręcone do ich uchwytów. 2. Sprawdź, czy wszystkie uchwyty łopatek są dobrze przymocowane do silnika. 3. Upewnij się, że podsufitka i wspornik montażowy są dobrze przymocowane do skrzynki przyłączeniowej w suficie, a skrzynka przyłączeniowa jest solidnie zamontowana do belki stropowej. 4. Większość problemów związanych z kotysaniem wynika z tego, że łopatki nie są ustawione na tym samym poziomie. Sprawdź to, wybierając punkt na suficie nad końcówką jednej z łopatek. Utrzymaj

Problem	Zalecane rozwiązanie
	<p>odległość w granicach 1/8" i obracaj wentylator, aż kolejne łopatki znajdą się w pozycji pomiarowej; powtórz tę czynność dla każdej łopatki. Jeśli odstęp łopatek od sufitu nie są równe, można je wyregulować w następujący sposób:</p> <ol style="list-style-type: none"> Aby obniżyć końcówkę łopatki, należy włożyć podkładkę (niedotączona) między łopatkę a uchwyt łopatki, na śrubie. Aby podnieść końcówkę łopatki, należy włożyć podkładkę (niedotączona) między łopatkę a uchwyt łopatki, na dwóch śrubach najbardziej oddalonych od silnika. <p>5. Jeśli kotykanie jest nadal zauważalne, zamiana dwóch sąsiednich łopatek (jedna obok drugiej) może spowodować redystrybucję ciężaru i zapewnić płynniejsze działanie.</p>
4. Światło nie działa.	<ol style="list-style-type: none"> Sprawdź niebieski przewód wentylatora i upewnij się, że jest on podłączony do przewodu fazowego instalacji. Sprawdź, czy przewody w obudowie przetąchnika wentylatora nie są poluzowane lub odłączone. Sprawdź, czy przewody w zestawie oświetlenia nie są poluzowane lub odłączone. Sprawdź, czy żarówki nie są uszkodzone. <p>UWAGA: Przed otwarciem obudowy przetąchnika należy upewnić się, że główne zasilanie jest odłączone.</p>

7. Dane techniczne

Produkt: EU01_123465

Referencja produktu: EnergySilence Aero 352 BlackBee

Napięcie: 230 V~

Częstotliwość: 50 Hz

Moc silnika: 15 W

Moc światła: 18 W LED

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ powietrza wentylatora	F	68	m ³ /min
Moc wejściowa wentylatora	P	10	W

Wydajność	SV	6,8	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie gotowości	P _{SB}	0,43	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	43	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	10	m/sek
Sezonowe zużycie energii elektrycznej	Q		kWh/a
Norma pomiaru wydajności	IEC 60879		
Dane kontaktowe, aby uzyskać więcej informacji	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Alfafar (Walencja), Spain		

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel. Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. Prawa autorskie

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Uproszczona deklaracja zgodności UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

ČEŠTINA

1. Součásti a komponenty

Obrázek 1:

- A. Montážní konzola
- B. Sestava motoru ventilátoru
- C. Sada světel
- D. Stínidlo (tulipán)
- E. Lopatka ventilátoru
- F. Přijímač a dálkové ovládání

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. Před použitím

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Produkt
- Dálkové ovládání
- Návod k použití

- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. Instalace

1. ZAJIŠTĚNÍ LOPAT VENTILÁTORU

Připevněte lopatky k sestavě motoru ventilátoru pomocí šroubů lopatek a vláknitých podložek.

Obrázek 2:

1. Šroub čepele
2. Pračka vláken
3. Čepel
4. Podpora čepele

2. INSTALACE SADY OSVĚTLENÍ

- Odstraňte šrouby ze sady osvětlení motoru.
- Připojte polarizované konektory světelné sady k odpovídajícím konektorům umístěným na krytu spínače.
- Nainstalujte sadu světel pomocí šroubů odstraněných v předchozím kroku.

Obrázek 3:

1. Šrouby
2. Sada světel
3. Kabelové konektory

3. NAINSTALUJTE MONTÁŽNÍ DRŽÁK

- Připevněte montážní držák a gumová těsnění k rozvodné krabici.
- Zavěste ventilátor na dočasný hák a nainstalujte bezpečnostní lanko.

Obrázek 4:

1. Dřevěný trám
2. Rozvodná krabice
3. Gumové těsnění
4. Strop
5. Montážní konzola
6. Šrouby pro rozvodnou krabici (nejsou součástí balení)
7. Sestava motoru ventilátoru
8. Dočasný hák

4. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

A. Připojení svorek (obrázek 5)

- Správně zapojte svorky připojovacího kabelu regulátoru.
- Vložte svorky světelné sady do svorek přijímače.
- Vložte svorky motoru do svorek přijímače.
- Vložte svorky montážního držáku.

POZNÁMKA: Po připojení uzemňovacích vodičů opatrně zasuňte všechny vodiče a krytky konektorů do kovové krabice. Ujistěte se, že vodiče při montáži na držák nepřekážejí polokouli ani závěsné tyči.

B. Umístění kabelu a přijímače (obrázek 6)

- Vložte všechny připojené kabely do stropní krabice.
- Umístěte přijímač na montážní držák, jak je znázorněno na obrázku.
- Při instalaci střešní krytky/obložení se ujistěte, že netlačí na anténu.
- Ujistěte se, že jsou připojeny všechny zemní vodiče.

Pokyny k párování (učicí kód) – Dálkové ovládání

- Pokud stropní ventilátor nereaguje na vysílač, stiskněte a podržte toto tlačítko po dobu 3–5 sekund, abyste do 15 sekund od zapnutí spárovali dálkový ovladač. Po úspěšném spárování bzučák vydá tři krátká pípnutí.
- Pokud vysílač nemůže ovládat přijímač, zkontrolujte, zda má baterie dobrý kontakt, polaritu (kladný/záporný) a úroveň nabití (vysoký nebo nízký).
- Pokud vysílač nemůže ovládat přijímač, zkontrolujte, zda se v blízkosti nenachází podobný vysílač s ovládanými produkty; produkty, které používají stejnou frekvenci, se mohou vzájemně rušit.
- Pokud vysílač nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.
- Při instalaci ventilátoru by stropní lišta neměla tlačit na anténu (nebo jiný kabel), protože by to mohlo poškodit kabel a způsobit zkrat.
- Sejměte kryt přihrádky na baterie z vysílače.
- Do vysílače vložte dvě 1,5V baterie typu AAA.
- Nasadte kryt přihrádky na baterie na vysílač.

5. MONTÁŽ ZVONU (STRÍŠKY) (Obrázek 7)

- Umístěte montážní konzolu na kryt tak, že zarovnáte drážky pomocí dvou šroubů a podložek (označených A) a otočte ji do zajištěné polohy.

- Ujistěte se, že drážky na zvonku a montážním držáku jsou zarovnané, a vložte dva šrouby s podložkami (označené B) .

Obrázek 7:

1. Šrouby a podložky

6. MONTÁŽ SVĚTLA (obrázek 8)

Našroubujte stínidlo (tulipán) směrem nahoru na sadu osvětlení, dokud nebude bezpečně upevněno.

Obrázek 8:

1. Sestava motoru ventilátoru
2. Sada světel
3. Stínidlo (tulipán)

VAROVÁNÍ!

Ujistěte se, že jsou všechna připojení, upevňovací šrouby a matice bezpečně utaženy .

4. Provoz

Funkce dálkového ovládání (obrázek 9):

1. Tlačítko pro obecné napájení / párování
2. Rychlost ventilátoru
3. Světlo ZAP / VYP
4. Časovač vypnutí
5. Pohodlný vánek
6. Ventilátor ZAP / VYP
7. Otáčení vpřed/vzad
8. Časovač 5 minut
9. Režim proti krádeži
10. Tichý režim
11. LED indikátor

5. Čištění a údržba

1. Přirozený pohyb ventilátoru může uvolnit některá spojení; cvakání nebo chrastění je jasným znakem uvolněných šroubů. Dvakrát ročně zkontrolujte dodané spoje, držáky a upevnění lopatek a v případě potřeby šrouby utáhněte. Ujistěte se, že šrouby upevňující sklo k držáku světelné sady jsou ručně utaženy. K utahování šroubů skla nepoužívejte šroubovák ani kleště.
2. Pravidelně čistěte ventilátor. Používejte pouze hadřík navlhčený v roztoku jemného čisticího prostředku. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla. Prach odstraňujte měkkým hadříkem nebo kartáčem. Kovové povrchy jsou potaženy lakem, aby se zabránilo jejich zmatnění.
3. Ventilátor nepotřebuje mazání. Jeho trvale utěsněná ložiska zajistí tichý a bezproblémový provoz po mnoho let.
4. Před zahájením jakýchkoli oprav se ujistěte, že je odpojeno napájení hlavní pojistkou nebo elektrickým rozvaděčem.

6. Řešení problémů

Pokud máte potíže s používáním nového stropního ventilátoru, může to být způsobeno nesprávnou montáží, instalací nebo zapojením. V některých případech lze tyto chyby při instalaci zaměnit za vady. Pokud se setkáte s jakýmkoli problémy, podívejte se prosím na tohoto průvodce řešením problémů.

Problém	Doporučené řešení
1. Ventilátor se nespustí.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte pojistky nebo jističe hlavního obvodu a odbočného obvodu. 2. Zkontrolujte připojení napájecího kabelu k ventilátoru a připojení vodičů spínače na pouzdrě spínače. POZOR: Ujistěte se, že je hlavní zdroj napájení odpojen. 3. Ujistěte se, že je přepínač chodu vpřed/vzad pevně v horní nebo dolní poloze. Ventilátor nebude fungovat, pokud je přepínač ve střední poloze. 4. Ujistěte se, že je nástěnný ovladač v poloze „ZAPNUTO“.
2. Ventilátor vydává hluk.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ujistěte se, že všechny šrouby skříně motoru jsou řádně utaženy (bez přetažení). 2. Ujistěte se, že šrouby, které připevňují držák lopatek ventilátoru k motoru, jsou pevně utaženy. 3. Ujistěte se, že spojovací konektory (krytky) na pouzdrě spínače o sebe nebo o vnitřní stěnu pouzdra spínače neklepou. POZOR: Před přístupem ke pouzdru spínače se ujistěte,

Problém	Doporučené řešení
	<p>že je odpojeno hlavní napájení.</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Pokud používáte volitelnou sadu stropního osvětlení s ventilátorem, zkontrolujte, zda jsou šrouby držící sklo pevně utaženy. Ujistěte se, že je žárovka bezpečně zašroubována do objímky a nedotýká se stínidla. Pokud sklo stále vibruje, vyjměte sklo a nainstalujte kolem hrdla skla gumičku o šířce 6 mm, která bude fungovat jako izolant. Vyměňte sklo a utáhněte šrouby proti gumičce. 5. Některé motory ventilátorů jsou citlivé na signály z polovodičových pohonů s proměnnou rychlostí. NEPOUŽÍVEJTE polovodičový pohon s proměnnou rychlostí. 6. Nechte ventilátor 24 hodin „záběhnout“; většina zvuků spojených s novým ventilátorem po uplynutí této doby zmizí.
<p>3. Ventilátor se kymácí.</p>	<p>Všechny lopatky jsou zváženy a seskupeny podle hmotnosti. Hustota přírodního dřeva se liší, což může způsobit chvění ventilátoru, i když jsou všechny lopatky hmotnostně shodné. Následující postupy by měly většinu chvění eliminovat. Po každém kroku zkontrolujte, zda se ventilátor chvěje.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda jsou všechny nože bezpečně přišroubovány k podpěrám nožů. 2. Zkontrolujte, zda jsou všechny podpěry nožů bezpečně utaženy k motoru. 3. Ujistěte se, že kryt a montážní konzola jsou bezpečně připevněny ke stropní rozvodné krabici a že je rozvodná krabice pevně připevněna ke stropnímu nosníku. 4. Většina problémů s kýváním je způsobena nerovnoměrně umístěnými lopatkami. Zkontrolujte to výběrem bodu na stropě nad špičkou jedné lopatky. Měření udržujte v rozmezí 3 mm a otáčejte ventilátorem, dokud další lopatka nebude v rovině s měřeným bodem; opakujte pro každou lopatku. Pokud lopatky nejsou v rovině, můžete je seřadit takto: <ol style="list-style-type: none"> a. Chcete-li snížit špičku čepele, vložte mezi čepel a podpěru čepele na šroubu podložku (není součástí dodávky). b. Chcete-li zvednout špičku nože, vložte mezi nůž a podpěru nože na dvou šroubech nejdále od motoru podložku (není součástí dodávky). 5. Pokud je kymácení stále znatelné, výměna dvou sousedních nožů (jeden vedle druhého) může rozložit hmotnost a vést k plynulejšímu provozu.
<p>4. Světlo nefunguje.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 5. Zkontrolujte modrý vodič ventilátoru a ujistěte se, že je připojen k fázovému vodiči instalace. 6. Zkontrolujte, zda v pouzdře spínače ventilátoru nejsou

Problém	Doporučené řešení
	<p>uvolněné nebo odpojené vodiče.</p> <p>7. Zkontrolujte, zda v sadě světel nejsou uvolněné nebo odpojené vodiče.</p> <p>8. Zkontrolujte, zda nejsou žárovky vadné.</p> <p>POZOR: Před přístupem k krytu spínače se ujistěte, že je odpojeno hlavní napájení.</p>

7. Technické specifikace

Produkt: EU01_123465

Referenční číslo produktu: EnergySilence Aero 352 BlackBee

Napětí: 230 V ~

Frekvence: 50 Hz

Výkon motoru: 15 W

Světelný výkon: 18W LED

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok vzduchu ventilátorem	F	68	m ³ /min
Vstupní výkon ventilátoru	P	10	W
Hodnota služby	SV	6,8	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0,43	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	43	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	10	m/s
Sezónní spotřeba elektřiny	Q		kWh/a
Standard pro měření hodnoty služby	IEC 60879		

Kontaktní informace pro více informací	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Alfajar (Valencie) Španělsko
--	--

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady. Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

9. Záruka a SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. Autorská práva

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. Zjednodušené prohlášení EU o shodě



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

MAGYAR

1. Alkatrészek és részegységek

1. ábra:

- A. Szerelőkonzol
- B. Ventilátormotor szerelvény
- C. Világítókészlet
- D. Lámpaernyő (tulipán)
- E. Ventilátorlapát
- F. Vevő és távirányító

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. Használat előtt

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Termék
- Távirányító
- Használati utasítás

- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. Telepítés

1. RÖGZÍTSE RÖGZÍTÉSRE A VENTILÁTOR LAPÁTOKAT

Rögzítse a lapátokat a ventilátormotor-egységhez a lapátcsavarok és a szálas alátétek segítségével.

2. ábra:

1. Pengecsavar
2. Szálas alátét
3. Penge
4. Pengetartó

2. A VILÁGÍTÁSKÉSZLET BESZERELÉSE

- Távolítsa el a csavarokat a motortér világításkészletéből.
- Csatlakoztassa a lámpakészlet polarizált csatlakozóit a kapcsolóházon található megfelelő csatlakozókhoz.
- Szerelje fel a lámpakészletet az előző lépésben eltávolított csavarokkal.

3. ábra:

1. Csavarok
2. Világítókészlet
3. Kábelcsatlakozók

3. A RÖGZÍTŐKONZOL FELSZERELÉSE

- Rögzítse a rögzítőkonzolt és a gumi tömítéseket a csatlakozódobozhoz.
- Akassza fel a ventilátort az ideiglenes kampóra, és szerelje fel a biztonsági kábelt.

4. ábra:

1. Fa gerenda
2. Csatlakozó doboz
3. Gumi tömítés
4. Mennyezet
5. Szerelőkonzol
6. Elosztódoboz csavarjai (nem tartozék)
7. Ventilátormotor szerelvény

8. Ideiglenes horog

4. ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

A. Csatlakozások a sorkapcsokhoz (5. ábra)

- Helyezze be helyesen a vezérlő csatlakozókábelének csatlakozóit.
- Helyezze be a világítókészlet csatlakozóit a vevőegység csatlakozóiba.
- Helyezze be a motor csatlakozóit a vevőegység csatlakozóiba.
- Helyezze be a rögzítőkonzol csatlakozóit.

MEGJEGYZÉS: Miután a földelővezetékeket csatlakoztatta, óvatosan helyezze be az összes vezetékét és csatlakozásapját a fémdobozba. Ügyeljen arra, hogy a vezetékek ne ütközzenek a félgömbbel vagy a függesztőrúddal, amikor a konzolra van szerelve.

B. Kábel és vevőegység elhelyezése (6. ábra)

- Helyezze be az összes csatlakoztatott kábelt a mennyezeti dobozba.
- Helyezze a vevőt a tartókonzolra az ábrán látható módon.
- A tetőfedő/burkolat felszerelésekor ügyeljen arra, hogy az ne nyomja az antennát.
- Győződjön meg arról, hogy minden földelővezeték csatlakoztatva van.

Párosítási utasítások (tanulókód) – Távírányító

- Ha a mennyezeti ventilátor nem reagál az adóra, nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot 3-5 másodpercig a távirányító párosításához a bekapcsolástól számított 15 másodpercen belül. Sikeres párosítás esetén a hangjelző három rövid sípoló hangot ad ki.
- Ha az adó nem tudja vezérelni a vevőt, ellenőrizze az akkumulátor megfelelő érintkezését, a polaritást (pozitív/negatív) és a töltöttségi szintet (magas vagy alacsony).
- Ha az adó nem tudja vezérelni a vevőt, ellenőrizze, hogy van-e a közelben hasonló adó, amely vezérelt termékeket kínál; az azonos frekvenciát használó termékek zavarhatják egymást.
- Vegye ki az elemeket a jeladóból, ha hosszabb ideig nem tervezi használni.
- A ventilátor felszerelésekor a mennyezeti burkolatnak nem szabad az antennára (vagy más kábelre) nyomódnia, mivel ez károsíthatja a kábelt és rövidzárlatot okozhat.
- Távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét a jeladóról.
- Helyezzen két 1,5 V-os AAA elemet a jeladóba.

- Helyezze vissza az adó elemtartó rekeszének fedelét.

5. HARANG (ELŐTETE) ÖSSZESZERELÉSE (7. ábra)

- Helyezze a rögzítőkonzolt a motorháztetőre úgy, hogy a nyílásokat két csavarral és alátétekkel (A jelöléssel) egy vonalba hozza, majd fordítsa el a rögzítéshez.
- Győződjön meg arról, hogy a harang és a rögzítőkonzol rései egy vonalban vannak, majd helyezzen be két csavart és alátétet (B jelöléssel).

7. ábra:

1. Csavarok és alátétek

6. VILÁGÍTÁS ÖSSZESZERELÉSE (8. ábra)

Csavarja felfelé a lámpaernyőt (tulipán) a lámpakészletre, amíg biztonságosan nem rögzül.

8. ábra:

1. Ventilátormotor szerelvény
2. Világítókészlet
3. Lámpaernyő (tulipán)

FIGYELMEZTETÉS!

Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás, rögzítőcsavar és csavar biztonságosan meg van húzva .

4. Működés

Távírányító funkciók (9. ábra):

1. Általános bekapcsológomb / párosító gomb
2. Ventilátor sebessége
3. Világítás BE / KI
4. Elalváskapcsoló
5. Kényelmes szellő
6. Ventilátor BE / KI
7. Előre/hátra fordulás
8. Időzítő 5 perc
9. Lopásgátló mód

10. Néma mód
11. LED-jelzőfény

5. Tisztítás és karbantartás

1. A ventilátor természetes mozgása meglazíthat egyes csatlakozásokat; a kattánó vagy csörgő hang egyértelműen a laza csavarokra utal. Ellenőrizze a mellékelt csatlakozásokat, konzolokat és lapátrögzítőket évente kétszer, és szükség szerint húzza meg a csavarokat. Győződjön meg arról, hogy az üveget a lámpakészlet konzoljához rögzítő csavarok kézzel vannak meghúzva. Ne használjon csavarhúzó vagy fogót az üvegcsavarok meghúzásához.
2. Rendszeresen tisztítsa a ventilátort. Kizárólag enyhe mosószeres oldattal átitatott kendőt használjon. Soha ne használjon oldószereket. A port puha ruhával vagy kefével távolítsa el. A fémfelületek lakkal vannak bevonva, hogy megakadályozzák az elszíneződést.
3. A ventilátor nem igényel kenést. Az állandó tömítésű csapágyak évekig csendes, problémamentes működést biztosítanak.
4. A javítások megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a fő biztosíték vagy az elektromos panel le van választva az áramról.

6. Problémamegoldás

Ha problémái vannak az új mennyezeti ventilátor használatával, az a helytelen összeszerelés, telepítés vagy bekötés miatt lehet. Bizonyos esetekben ezeket a telepítési hibákat hibáknak tekinthetik. Ha bármilyen problémát tapasztal, kérjük, olvassa el ezt a hibaelhárítási útmutatót.

Probléma	Ajánlott megoldás
1. A ventilátor nem indul el.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze a főáramkör és az elágazó áramkör biztosítékait vagy megszakítóit. 2. Ellenőrizze a ventilátor tápkábelének csatlakozásait és a kapcsolóvezeték csatlakozásait a kapcsolóháznál. FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy a fő tápegység le van választva. 3. Győződjön meg róla, hogy az előre/hátra kapcsoló határozottan felfelé vagy lefelé van kapcsolva. A ventilátor nem fog működni, ha a kapcsoló középső helyzetben van. 4. Győződjön meg róla, hogy a fali vezérlő „BE” állásban van.

Probléma	Ajánlott megoldás
2. A ventilátor zajt ad ki.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Győződjön meg arról, hogy a motorház összes csavarja megfelelően meg van húzva (anélkül, hogy túlhúzná). 2. Győződjön meg arról, hogy a ventilátorlapát-konzolt a motorhoz rögzítő csavarok szorosan meg vannak húzva. 3. Győződjön meg arról, hogy a kapcsolóházon lévő csatlakozók (kupakok) nem ütődnek egymáshoz vagy a kapcsolóház belső falához. FIGYELMEZTETÉS: A kapcsolóházhoz való hozzáférés előtt győződjön meg arról, hogy a fő tápellátás ki van kapcsolva. 4. Opcionális mennyezeti ventilátoros lámpakészlet használata esetén ellenőrizze, hogy az üveget rögzítő csavarok kézzel vannak-e meghúzva. Győződjön meg arról, hogy az izzó biztonságosan be van-e csavarva a foglalatba, és nem ér hozzá az ernyőhöz. Ha az üveg továbbra is rezeg, vegye ki az üveget, és helyezzen egy 6 mm széles gumiszalagot az üveg nyaka köré szigetelőként. Helyezze vissza az üveget, és húzza meg a csavarokat a gumiszalaggal szemben. 5. Néhány ventilátormotor érzékeny a félvezető alapú, változtatható sebességű meghajtók jeleire. NE HASZNÁLJON félvezető alapú, változtatható sebességű meghajtót. 6. Hagyjon 24 órás „bejáratási” időszakot; az új ventilátorral kapcsolatos zajok nagy része ezután megszűnik.
3. A ventilátor billeg.	<p>Minden lapátot lemérnek és súly szerint csoportosítanak. A természetes faanyagok sűrűsége eltérő, ami a ventilátor billegését okozhatja, még akkor is, ha az összes lapát súlya megegyezik. A következő eljárásoknak a billegés nagy részét kiküszöbölniük kell. Minden lépés után ellenőrizze a billegést.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze, hogy minden penge biztonságosan rögzítve van-e a pengetartókhoz. 2. Ellenőrizze, hogy az összes késtartó biztonságosan rögzítve van-e a motorhoz. 3. Győződjön meg arról, hogy a lámpaernyő és a rögzítőkonzol biztonságosan rögzítve van a mennyezeti elosztódobozhoz, és hogy az elosztódoboz szilárdan van felszerelve a mennyezeti gerendához. 4. A legtöbb billegésproblémát a nem vízszintes lapátok okozzák. Ezt úgy ellenőrizheti, hogy kiválaszt egy pontot a mennyezeten az egyik lapát vége felett. Tartsa a mérést 1/8 hüvelyken belül, és forgassa el a ventilátort, amíg a következő lapát egy szintbe nem kerül a mérési ponttal; ismétlje meg minden lapátnál. Ha a lapátok nincsenek vízszintesen, az alábbiak szerint állíthatja be őket: <ol style="list-style-type: none"> a. A penge hegyének leengedéséhez helyezzen

Probléma	Ajánlott megoldás
	<p>egy alátétet (nem tartozék) a penge és a pengetartó közé, a csavarra.</p> <p>b. A penge hegyének felemeléséhez helyezzen egy alátétet (nem tartozék) a penge és a pengetartó közé a motortól legtávolabbi két csavarra.</p> <p>5. Ha a billegés továbbra is észrevehető, két szomszédos penge (egyik a másik mellett) felcserélésével újra elosztható a súly, és simább működést eredményezhet.</p>
4. A lámpa nem működik.	<p>1. Ellenőrizd a ventilátor kék vezetékét, és győződj meg arról, hogy csatlakoztatva van a berendezés élő vezetékéhez.</p> <p>2. Ellenőrizze a ventilátor kapcsolóházában található laza vagy leválasztott vezetékeket.</p> <p>3. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza vagy leválasztott vezetékek a lámpakészletben.</p> <p>4. Ellenőrizd, hogy a villanykörték hibásak-e.</p> <p>FIGYELMEZTETÉS: A kapcsolóházhoz való hozzáférés előtt győződjön meg arról, hogy a fő tápegység ki van kapcsolva.</p>

7. Műszaki adatok

Termék: EU01_123465

Termék hivatkozás: EnergySilence Aero 352 BlackBee

Feszültség: 230 V ~

Frekvencia: 50 Hz

Motorteljesítmény: 15 W

Fényteljesítmény: 18 W LED

Leírás	Szimbólum	Érdemes	Egység
Maximális ventilátor légáramlás	F	68	m ³ /min
Ventilátor bemeneti teljesítménye	P	10	W
Szolgáltatás értéke	SV	6.8	(m ³ /min)/W
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	P _{SB}	0,43	W

Ventilátor hangteljesítményszintje	L_{WA}	43	dB (A)
Maximális légsebesség	C	10	m/s
Szezonális áramfogyasztás	Q		kWh/a
A szolgáltatás értékének mérésére szolgáló szabvány	IEC 60879		
Kapcsolatfelvétel további részletekért	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Alfafar (Valencia) Spanyolország		

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

9. Garancia és SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelés esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

10. Szerzői jog

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

11. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Uniói előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. Μέρη και εξαρτήματα

Σχήμα 1:

- A. Βάση στήριξης
- B. Συγκρότημα κινητήρα ανεμιστήρα
- C. Κιτ φωτισμού
- D. Αμπαζούρ (τουλίπα)
- E. Λεπίδα ανεμιστήρα
- F. Δέκτης και τηλεχειριστήριο

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. Πριν από τη χρήση

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Προϊόν
- Τηλεχειριστήριο
- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. Εγκατάσταση

1. ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΑ ΠΤΕΡΥΓΙΑ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

Συνδέστε τα πτερύγια στο συγκρότημα του κινητήρα του ανεμιστήρα χρησιμοποιώντας τις βίδες των πτερυγίων και τις ροδέλες από ίνες.

Σχήμα 2:

1. Βίδα λεπίδας
2. Ροδέλα ινών
3. Λεπίδα
4. Υποστήριξη λεπίδας

2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΙΤ ΦΩΤΙΣΜΟΥ

- Αφαιρέστε τις βίδες από το κιτ φώτων κινητήρα.
- Συνδέστε τους πολωμένους συνδετήρες του κιτ φωτισμού στους αντίστοιχους συνδετήρες που βρίσκονται στο περίβλημα του διακόπτη.
- Εγκαταστήστε το κιτ φωτισμού χρησιμοποιώντας τις βίδες που αφαιρέσατε στο προηγούμενο βήμα.

Σχήμα 3:

1. Βίδες
2. Κιτ φωτισμού
3. Συνδέσεις καλωδίων

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ

- Συνδέστε τη βάση στήριξης και τις λαστιχένιες φλάντζες στο κουτί διακλάδωσης.
- Κρεμάστε τον ανεμιστήρα από το προσωρινό γάντζο και τοποθετήστε το καλώδιο ασφαλείας.

Σχήμα 4:

1. Ξύλινη δοκός
2. Κουτί διακλάδωσης
3. Λαστιχένια φλάντζα
4. Οροφή
5. Βάση στήριξης
6. Βίδες κουτιού διακλάδωσης (δεν περιλαμβάνονται)
7. Συγκρότημα κινητήρα ανεμιστήρα
8. Προσωρινό γάντζο

4. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

A. Συνδέσεις ακροδεκτών (Σχήμα 5)

- Εισάγετε σωστά τους ακροδέκτες του καλωδίου σύνδεσης του ελεγκτή.
- Τοποθετήστε τους ακροδέκτες του κιτ φωτισμού στους ακροδέκτες του δέκτη.
- Εισάγετε τους ακροδέκτες του κινητήρα στους ακροδέκτες του δέκτη.
- Τοποθετήστε τους ακροδέκτες της βάσης στήριξης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μόλις συνδεθούν τα καλώδια γείωσης, τοποθετήστε προσεκτικά όλα τα καλώδια και τα καπάκια των συνδετήρων στο μεταλλικό κουτί. Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια δεν έρχονται σε επαφή με το ημισφαίριο ή τη ράβδο ανάρτησης όταν είναι τοποθετημένα στη βάση.

B. Τοποθέτηση καλωδίου και δέκτη (Σχήμα 6)

- Τοποθετήστε όλα τα συνδεδεμένα καλώδια στο κουτί οροφής.
- Τοποθετήστε τον δέκτη στη βάση στήριξης όπως φαίνεται στο διάγραμμα.
- Κατά την εγκατάσταση του καπό/επένδυσης της οροφής, βεβαιωθείτε ότι δεν πιέζει την κεραία.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια γείωσης είναι συνδεδεμένα.

Οδηγίες ζεύξης (κωδικός εκμάθησης) – Τηλεχειριστήριο

- Εάν ο ανεμιστήρας οροφής δεν ανταποκρίνεται στον πομπό, πατήστε παρατεταμένα αυτό το κουμπί για 3-5 δευτερόλεπτα για να πραγματοποιήσετε σύζευξη του τηλεχειριστηρίου εντός 15 δευτερολέπτων από την ενεργοποίησή του. Όταν η σύζευξη είναι επιτυχής, ο βομβητής θα εκπέμψει τρία σύντομα ηχητικά σήματα.
- Εάν ο πομπός δεν μπορεί να ελέγξει τον δέκτη, ελέγξτε αν η μπαταρία κάνει καλή επαφή και ελέγξτε την πολικότητα (θετική/αρνητική) και το επίπεδο φόρτισης (υψηλό ή χαμηλό).
- Εάν ο πομπός δεν μπορεί να ελέγξει τον δέκτη, ελέγξτε εάν υπάρχει παρόμοιος πομπός σε κοντινή απόσταση με ελεγχόμενα προϊόντα. Τα προϊόντα που χρησιμοποιούν την ίδια συχνότητα ενδέχεται να δημιουργούν παρεμβολές μεταξύ τους.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τον πομπό εάν δεν πρόκειται να τον χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Κατά την εγκατάσταση του ανεμιστήρα, το πλαίσιο οροφής δεν πρέπει να πιέζει την κεραία (ή άλλο καλώδιο), καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο καλώδιο και βραχυκύκλωμα.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών από τον πομπό.

- Εγκαταστήστε δύο μπαταρίες 1,5V AAA στον πομπό.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών στον πομπό.

5. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΜΑ ΚΟΥΔΟΥΝΑΣ (ΤΕΝΤΟΣ) (Σχήμα 7)

- Τοποθετήστε τη βάση στήριξης στον απορροφητήρα ευθυγραμμίζοντας τις υποδοχές με δύο βίδες και ροδέλες (με την ένδειξη Α) και περιστρέψτε την για να ασφαλίσει.
- Βεβαιωθείτε ότι οι υποδοχές στο κουδούνι και στη βάση στήριξης είναι ευθυγραμμισμένες και τοποθετήστε δύο βίδες και ροδέλες (με την ένδειξη Β) .

Σχήμα 7:

1. Βίδες και ροδέλες

6. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΜΑ ΦΩΤΟΣ (Σχήμα 8)

Βιδώστε το αμπαζούρ (τουλίπα) προς τα πάνω στο κιτ φωτισμού μέχρι να ασφαλίσει.

Σχήμα 8:

1. Συγκρότημα κινητήρα ανεμιστήρα
2. Κιτ φωτισμού
3. Αμπαζούρ (τουλίπα)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις, οι βίδες στερέωσης και τα μπουλόνια είναι καλά σφιγμένα .

4. Λειτουργία

Λειτουργίες τηλεχειρισμού (Σχήμα 9):

1. Γενικό κουμπί λειτουργίας / ζεύξης
2. Ταχύτητα ανεμιστήρα
3. Φως ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
4. Χρονοδιακόπτης ύπνου
5. Άνετο αεράκι
6. Ανεμιστήρας ON / OFF
7. Στροφή προς τα εμπρός/πίσω
8. Χρονοδιακόπτης 5 λεπτών
9. Λειτουργία κατά της κλοπής
10. Αθόρυβη λειτουργία

11. Ένδειξη LED

5. Καθαρισμός και συντήρηση

1. Η φυσική κίνηση του ανεμιστήρα μπορεί να χαλαρώσει ορισμένες συνδέσεις. Ένας ήχος κλικ ή κροταλίσματος είναι σαφές σημάδι χαλαρών βιδών. Ελέγξτε τις παρεχόμενες συνδέσεις, τα στηρίγματα και τις στερεώσεις των λεπίδων δύο φορές το χρόνο και σφίξτε τις βίδες όπως απαιτείται. Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες που ασφαλίζουν το γυαλί στη βάση του κιτ φωτισμού είναι σφιγμένες με το χέρι. Μην χρησιμοποιείτε κατσαβίδι ή πένσα για να σφίξετε τις βίδες του γυαλιού.
2. Καθαρίζετε τον ανεμιστήρα τακτικά. Χρησιμοποιήστε μόνο ένα πανί βρεγμένο με ένα ήπιο διάλυμα απορρυπαντικού. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαλύτες. Αφαιρέστε τη σκόνη με ένα μαλακό πανί ή βούρτσα. Τα μεταλλικά φινιρίσματα είναι επικαλυμμένα με λάκα για να αποφευχθεί το θάμπωμα.
3. Ο ανεμιστήρας δεν χρειάζεται λίπανση. Τα μόνιμα σφραγισμένα ρουλεμάν του θα παρέχουν αθόρυβη και απρόσκοπτη λειτουργία για πολλά χρόνια.
4. Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη από την κύρια ασφάλεια ή τον ηλεκτρικό πίνακα πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε επισκευή.

6. Επίλυση προβλημάτων

Αν αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη χρήση του νέου σας ανεμιστήρα οροφής, αυτό μπορεί να οφείλεται σε λανθασμένη συναρμολόγηση, εγκατάσταση ή καλωδίωση. Σε ορισμένες περιπτώσεις, αυτά τα σφάλματα εγκατάστασης μπορούν να εκληφθούν εσφαλμένα ως ελαττώματα. Αν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα, ανατρέξτε σε αυτόν τον οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων.

Πρόβλημα	Προτεινόμενη λύση
1. Ο ανεμιστήρας δεν ξεκινά.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ελέγξτε τις ασφάλειες ή τους διακόπτες κυκλώματος για το κύριο κύκλωμα και το κύκλωμα διακλάδωσης. 2. Ελέγξτε τις συνδέσεις του καλωδίου τροφοδοσίας στον ανεμιστήρα και τις συνδέσεις των καλωδίων του διακόπτη στο περίβλημα του διακόπτη. ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η κύρια παροχή ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη. 3. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης κίνησης εμπρός/πίσω είναι σταθερά στην πάνω ή κάτω θέση. Ο ανεμιστήρας δεν θα λειτουργήσει εάν ο διακόπτης βρίσκεται στη μεσαία θέση. 4. Βεβαιωθείτε ότι ο επιτοίχιος ελεγκτής βρίσκεται στη θέση «ON».

Πρόβλημα	Προτεινόμενη λύση
2. Ο ανεμιστήρας κάνει θόρυβο.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες του περιβλήματος του κινητήρα είναι σωστά σφιγμένες (χωρίς να τις σφίξετε υπερβολικά). 2. Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες που συνδέουν τη βάση του πτερυγίου του ανεμιστήρα στον κινητήρα είναι σφιχτές. 3. Βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι σύνδεσης (καλύμματα) στο περίβλημα του διακόπτη δεν κροταλίζουν μεταξύ τους ή στο εσωτερικό τοίχωμα του περιβλήματος του διακόπτη. ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η κύρια τροφοδοσία είναι αποσυνδεδεμένη πριν αποκτήσετε πρόσβαση στο περίβλημα του διακόπτη. 4. Εάν χρησιμοποιείτε προαιρετικό κιτ φωτισμού ανεμιστήρα οροφής, ελέγξτε ότι οι βίδες που συγκρατούν το γυαλί είναι σφιγμένες με το χέρι. Βεβαιωθείτε ότι η λάμπα είναι βιδωμένη καλά στην υποδοχή και δεν ακουμπάει στο αμπαζούρ. Εάν το γυαλί συνεχίζει να δονείται, αφαιρέστε το γυαλί και τοποθετήστε ένα λαστιχάκι πλάτους 1/4 ίντσας γύρω από τον λαιμό του γυαλιού για να λειτουργήσει ως μονωτικό. Επανατοποθετήστε το γυαλί και σφίξτε τις βίδες στο λαστιχάκι. 5. Ορισμένοι κινητήρες ανεμιστήρων είναι ευαίσθητοι σε σήματα από μονάδες στερεάς κατάστασης μεταβλητής ταχύτητας. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ μονάδα στερεάς κατάστασης μεταβλητής ταχύτητας. 6. Υπολογίστε μια περίοδο «στρωσίματος» 24 ωρών. Οι περισσότεροι θόρυβοι που σχετίζονται με έναν νέο ανεμιστήρα θα εξαφανιστούν μετά από αυτήν την περίοδο.
3. Ο ανεμιστήρας τρέμει.	<p>Όλα τα πτερύγια ζυγίζονται και ομαδοποιούνται κατά βάρος. Τα φυσικά ξύλα ποικίλλουν σε πυκνότητα, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει ταλάντωση του ανεμιστήρα ακόμα κι αν όλα τα πτερύγια είναι ισόπαλα ως προς το βάρος. Οι ακόλουθες διαδικασίες θα πρέπει να εξαλείψουν το μεγαλύτερο μέρος της ταλάντωσης. Ελέγξτε για ταλάντωση μετά από κάθε βήμα.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ελέγξτε ότι όλες οι λεπίδες είναι καλά βιδωμένες στις βάσεις των λεπίδων. 2. Ελέγξτε ότι όλα τα στηρίγματα των λεπίδων είναι καλά σφιγμένα στον κινητήρα. 3. Βεβαιωθείτε ότι το στέγαστρο και η βάση στήριξης είναι σταθερά στερεωμένα στο κουτί διακλάδωσης οροφής και ότι το κουτί διακλάδωσης είναι σταθερά τοποθετημένο στη δοκό οροφής. 4. Τα περισσότερα προβλήματα ταλάντωσης προκαλούνται από λεπίδες που δεν είναι οριζοντιωμένες. Ελέγξτε αυτό επιλέγοντας ένα σημείο στην οροφή πάνω από την άκρη μιας λεπίδας. Διατηρήστε τη μέτρηση εντός 1/8 της ίντσας και περιστρέψτε τον ανεμιστήρα μέχρι η επόμενη λεπίδα να είναι στο ίδιο επίπεδο με το σημείο μέτρησης. Επαναλάβετε για κάθε λεπίδα. Εάν οι λεπίδες δεν είναι οριζοντιωμένες, μπορείτε να τις ρυθμίσετε ως εξής: <ol style="list-style-type: none"> a. Για να χαμηλώσετε την άκρη μιας λεπίδας, τοποθετήστε μια ροδέλα (δεν περιλαμβάνεται) ανάμεσα στη λεπίδα και το στηρίγμα της

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πρόβλημα	Προτεινόμενη λύση
	<p>λεπίδας, στη βίδα.</p> <p>b. Για να ανυψώσετε την άκρη μιας λεπίδας, τοποθετήστε μια ροδέλα (δεν περιλαμβάνεται) ανάμεσα στη λεπίδα και το στήριγμα της λεπίδας στις δύο βίδες που βρίσκονται πιο μακριά από τον κινητήρα.</p> <p>5. Εάν εξακολουθεί να παρατηρείται ταλάντωση, η εναλλαγή δύο γειτονικών λεπίδων (η μία δίπλα στην άλλη) μπορεί να ανακαταθέσει το βάρος και να οδηγήσει σε ομαλότερη λειτουργία.</p>
4. Το φως δεν λειτουργεί.	<p>1. Ελέγξτε το μπλε καλώδιο του ανεμιστήρα και βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένο στο καλώδιο τάσης της εγκατάστασης.</p> <p>2. Ελέγξτε για χαλαρά ή αποσυνδεδεμένα καλώδια στο περίβλημα του διακόπτη ανεμιστήρα.</p> <p>3. Ελέγξτε για τυχόν χαλαρά ή αποσυνδεδεμένα καλώδια στο κιτ φωτισμού.</p> <p>4. Ελέγξτε αν οι λάμπες είναι ελαττωματικές.</p> <p>ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η κύρια παροχή ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη πριν από την πρόσβαση στο περίβλημα του διακόπτη.</p>

7. Τεχνικές προδιαγραφές

Προϊόν: EU01_123465

Κωδικός προϊόντος: EnergySilence Aero 352 BlackBee

Τάση: 230 V ~

Συχνότητα: 50 Hz

Ισχύς κινητήρα: 15 W

Έξοδος φωτός: LED 18W

Περιγραφή	Σύμβολο	Αξία	Μονάδα
Μέγιστη ροή αέρα ανεμιστήρα	F	68	m ³ /min
Ισχύς εισόδου ανεμιστήρα	P	10	W
Αξία υπηρεσίας	SV	6.8	(m ³ /min)/W
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	P _{SB}	0,43	W
Επίπεδο ηχητικής	L _{WA}	43	dB (A)

ισχύος ανεμιστήρα			
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	C	10	m/s
Εποχιακή κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	Q		kWh/a
Πρότυπο για τη μέτρηση της αξίας της υπηρεσίας	IEC 60879		
Στοιχεία επικοινωνίας για περισσότερες λεπτομέρειες	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Αλφαφάρ (Βαλένθια) Ισπανία		

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. Εγγύηση και SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συσιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

10. Πνευματικά δικαιώματα

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

TÜRKÇE

1. Parçalar ve bileşenler

Şekil 1:

- A. Montaj braketi
- B. Fan motoru tertibatı
- C. Işık kiti
- D. Abajur (lale)
- E. Pervane kanadı
- F. Alıcı ve uzaktan kumanda

Not:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. Kullanmadan önce

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Ürün
- Uzaktan kumanda
- Kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

3. Kurulum

1. FAN KANATLARINI SABİTLEYİN

Pervane kanatlarını, pervane vidaları ve fiber rondelalar kullanarak fan motoru tertibatına takın.

Şekil 2:

1. Bıçak vidası
2. Elyaf rondela
3. Bıçak
4. Bıçak desteği

2. AYDINLATMA KİTİNİ TAKIN

- Motor arıza lambası kitinin vidalarını sökün.
- Aydınlatma kitinin polarize konektörlerini, anahtar gövdesinde bulunan ilgili konektörlere bağlayın .
- Önceki adımda çıkardığınız vidaları kullanarak ışık kitini takın.

Şekil 3:

1. Vidalar
2. Işık kiti
3. Kablo konektörleri

3. MONTAJ BRAKETİNİ TAKIN

- Montaj braketini ve kauçuk contaları bağlantı kutusuna takın.
- Vantilatörü geçici kancaya asın ve emniyet kablosunu takın.

Şekil 4:

1. Ahşap giriş
2. Bağlantı kutusu
3. Kauçuk conta
4. Tavan
5. Montaj braketi
6. Bağlantı kutusu vidaları (dahil değildir)
7. Fan motoru tertibatı
8. Geçici kanca

4. ELEKTRİK BAĞLANTISI

A. Terminal bağlantıları (Şekil 5)

- Kontrol ünitesi bağlantı kablosunun uçlarını doğru şekilde takın.
- Işık kiti terminallerini alıcı terminallerine takın.
- Motor terminallerini alıcı terminallerine takın.
- Montaj braketini terminallerine takın.

NOT: Topraklama kabloları bağlandıktan sonra, tüm kabloları ve konektör kapaklarını metal kutuya dikkatlice yerleştirin. Kabloların, brakete monte edildiğinde yarım küreye veya süspansiyon çubuğuna engel olmadığından emin olun.

B. Kablo ve alıcı yerleşimi (Şekil 6)

- Bağlı tüm kabloları tavan kutusuna yerleştirin.
- Alıcıyı şemada gösterildiği gibi montaj braketine yerleştirin.
- Tavan kaplamasını/çerçevesini takarken, antene baskı yapmamasına dikkat edin.
- Tüm topraklama kablolarının bağlı olduğundan emin olun.

Eşleştirme talimatları (kod öğrenme) – Uzaktan kumanda

- Tavan vantilatörü vericiye yanıt vermezse, açtıktan sonraki 15 saniye içinde uzaktan kumandayı eşleştirmek için bu düğmeyi 3-5 saniye basılı tutun. Eşleştirme başarılı olduğunda, zil üç kısa bip sesi çıkaracaktır.
- Verici alıcıyı kontrol edemiyorsa, pilin iyi temas edip etmediğini, kutularını (pozitif/negatif) ve şarj seviyesini (yüksek veya düşük) kontrol edin.
- Eğer verici alıcıyı kontrol edemiyorsa, yakında benzer bir vericinin ve kontrol edilen ürünlerin olup olmadığını kontrol edin; aynı frekansı kullanan ürünler birbirleriyle etkileşime girebilir.
- Eğer vericiyi uzun süre kullanmayacaksanız, pilleri çıkarın.
- Vantilatörü takarken, tavan çitasının antene (veya diğer kabloya) temas etmemesine dikkat edilmelidir, çünkü bu kabloya zarar verebilir ve kısa devreye neden olabilir.
- Verici üzerindeki pil bölmesi kapağını çıkarın.
- Vericiye iki adet 1,5V AAA pil takın.
- Vericinin pil bölmesi kapağını yerine takın.

5. ÇAN (KANOPI) MONTAJI (Şekil 7)

- Montaj braketini, yuvaları iki vida ve rondela (A ile işaretlenmiş) ile hizalayarak

kaputun üzerine yerleştirin ve kilitlemek için çevirin.

- Zil ve montaj braketindeki yuvaların hizalandığından emin olun ve iki vida ve rondelayı (B ile işaretlenmiş) takın .

Şekil 7:

1. Vidalar ve rondelalar

6. IŞIK TERTİBATI (Şekil 8)

Lamba gövdesini (lale şeklindeki parçayı) yukarı doğru vidalayarak lamba setine iyice oturtun.

Şekil 8:

1. Fan motoru tertibatı
2. Işık kiti
3. Abajur (lale)

UYARI!

Tüm bağlantıların, ayar vidalarının ve civataların iyice sıkıldığından emin olun .

4. İşlem

Uzaktan kumanda fonksiyonları (Şekil 9):

1. Genel güç / Eşleştirme düğmesi
2. Fan hızı
3. Işık AÇIK / KAPALI
4. Uyku zamanlayıcısı
5. Rahatlatıcı Esinti
6. Fan AÇIK / KAPALI
7. İleri/Geri Dönüş
8. Zamanlayıcı 5 dakika
9. Hırsızlık önleme modu
10. Sessiz mod
11. LED göstergesi

5. Temizlik ve bakım

1. Vantilatörün doğal hareketi bazı bağlantıları gevşetebilir; tıklama veya tıkırtı sesi gevşek vidaların açık bir işaretidir. Verilen bağlantıları, braketleri ve kanat sabitlemelerini yılda iki kez kontrol edin ve gerektiğinde vidaları sıkın. Camı aydınlatma kiti braketine sabitleyen vidaların elle sıkıldığından emin olun. Cam vidalarını sıkamak için tornavida veya pense kullanmayın.
2. Vantilatörü düzenli olarak temizleyin. Sadece hafif bir deterjan çözeltisiyle nemlendirilmiş bir bez kullanın. Asla çözücü maddeler kullanmayın. Tozu yumuşak bir bez veya fırça ile temizleyin. Metal yüzeyler, kararmayı önlemek için vernikle kaplanmıştır.
3. Bu fanın yağlanması gerek yoktur. Kalıcı olarak sızdırmaz hale getirilmiş rulmanları, uzun yıllar boyunca sessiz ve sorunsuz çalışma sağlayacaktır.
4. Herhangi bir onarım işlemine başlamadan önce, elektriğin ana sigortadan veya elektrik panosundan kesildiğinden emin olun.

6. Problem çözme

Yeni tavan vantilatörünüzü kullanırken sorun yaşıyorsanız, bunun nedeni yanlış montaj, kurulum veya kablolama olabilir. Bazı durumlarda, bu kurulum hataları arıza olarak yanlış anlaşılabilir. Herhangi bir sorunla karşılaşırsanız, lütfen bu sorun giderme kılavuzuna bakın.

Sorun	Önerilen çözüm
1. Fan çalışmıyor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ana devre ve brans devrelerindeki sigortaları veya devre kesicileri kontrol edin. 2. Fanın güç kablosu bağlantılarını ve şalter gövdesindeki şalter kablosu bağlantılarını kontrol edin. DİKKAT: Ana güç kaynağının bağlantısının kesildiğinden emin olun. 3. İleri/geri düğmesinin yukarı veya aşağı konumda sıkıca takılı olduğundan emin olun. Düğme orta konumdaysa fan çalışmaz. 4. Duvar kumandasının "AÇIK" konumunda olduğundan emin olun.
2. Vantilatör gürültü yapıyor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motor gövdesindeki tüm vidaların (aşırı sıkımadan) doğru şekilde sıkıldığından emin olun. 2. Fan kanadı braketini motora bağlayan vidaların sıkı olduğundan emin olun. 3. Anahtar gövdesindeki bağlantı elemanlarının (kapakların) birbirine veya anahtar gövdesinin iç duvarına sürtünerek ses çıkarmadığından emin olun. DİKKAT: Anahtar gövdesine erişmeden önce ana güç bağlantısının kesildiğinden emin olun. 4. İsteğe bağlı tavan vantilatörü aydınlatma kiti

Sorun	Önerilen çözüm
	<p>kullanıyorsanız, camı tutan vidaların elle sıkılmış olduğundan emin olun. Ampulün duyya sağlam bir şekilde vidalandığından ve abajura temas etmediğinden emin olun. Cam titreşmeye devam ederse, camı çıkarın ve yalıtım görevi görmesi için camın boynuna 0,6 cm genişliğinde bir lastik bant takın. Camı yerine takın ve vidaları lastik banda karşı sıkın.</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Bazı fan motorları, katı hal değişken hızlı sürücülerden gelen sinyallere karşı hassastır. Katı hal değişken hızlı sürücü KULLANMAYIN. 6. Yeni bir fanın çalışmaya başlaması için 24 saatlik bir "alışma" süresi tanıyın; bu süre sonunda yeni fanla ilgili seslerin çoğu kaybolacaktır.
3. Vantilatör sallanıyor.	<p>Tüm kanatlar tartılır ve ağırlıklarına göre gruplandırılır. Doğal ahşapların yoğunluğu değişkenlik gösterir; bu da tüm kanatların ağırlığı eşit olsa bile fanın sallanmasına neden olabilir. Aşağıdaki işlemler sallanmanın büyük kısmını ortadan kaldırmalıdır. Her adımdan sonra sallanma olup olmadığını kontrol edin.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tüm bıçakların bıçak desteklerine sağlam bir şekilde vidalandığından emin olun. 2. Tüm bıçak desteklerinin motora sıkıca takıldığından emin olun. 3. Tavan örtüsünün ve montaj braketinin tavan bağlantı kutusuna sağlam bir şekilde takıldığından ve bağlantı kutusunun tavan girişine sıkıca monte edildiğinden emin olun. 4. Çoğu sallanma sorunu, kanatların düz olmamasından kaynaklanır. Bunu kontrol etmek için, bir kanadın ucunun üzerindeki tavanda bir nokta seçin. Ölçümü 1/8 inç (yaklaşık 3 mm) içinde tutun ve bir sonraki kanat ölçüm noktasıyla aynı hizaya gelene kadar fanı döndürün; her kanat için tekrarlayın. Kanatlar düz değilse, aşağıdaki gibi ayarlayabilirsiniz: <ol style="list-style-type: none"> a. Bıçağın ucunu alçaltmak için, bıçak ile bıçak desteği arasına, vida üzerine bir pul (dahil değildir) yerleştirin. b. Bıçağın ucunu yükseltmek için, bıçak ile motordan en uzakta bulunan iki vida üzerindeki bıçak desteği arasına bir pul (dahil değildir) yerleştirin. 5. Eğer titreme hala hissediliyorsa, yan yana iki bıçağın yerini değiştirmek (birbirinin yanına) ağırlığı yeniden dağıtabilir ve daha düzgün bir çalışma sağlayabilir.

TÜRKÇE

Sorun	Önerilen çözüm
4. Işık çalışmıyor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fanın mavi kablosunu kontrol edin ve tesisatın canlı kablosuna bağlı olduğundan emin olun. 2. Fan anahtarı muhafazasındaki gevşek veya bağlantısı kopmuş kabloları kontrol edin. 3. Aydınlatma setindeki gevşek veya bağlantısı kopmuş kabloları kontrol edin. 4. Ampullerin arızalı olup olmadığını kontrol edin. <p>DİKKAT: Anahtar muhafazasına erişmeden önce ana güç kaynağının bağlantısının kesildiğinden emin olun.</p>

7. Teknik özellikler

Ürün: EU01_123465

Ürün referansı: EnergySilence Aero 352 BlackBee

Voltaj: 230 V ~

Frekans: 50 Hz

Motor gücü: 15 W

Işık çıkışı: 18W LED

Tanım	Sembol	Değer	Birim
Maksimum fan hava akışı	F	68	m ³ /dak
Fan giriş gücü	P	10	W
Hizmet değeri	SV	6.8	(m ³ /dak)/W
Bekleme modunda güç tüketimi	P _{SB}	0,43	W
Fan sesi güç seviyesi	L _{WA}	43	dB (A)
Maksimum hava hızı	C	10	m/s
Mevsimsel elektrik tüketimi	Q		kWh/a
Hizmetin değerini ölçmek için standart	IEC 60879		

Daha fazla bilgi için iletişim bilgileri.	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Alfafar (Valencia) İspanya
---	--

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. Garanti ve SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumluluk üstlenecektir.

Anarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

10. Telif Hakkı

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

11. Basitleştirilmiş AB Uy conformity Beyanı



Cecotec Innovaciones, bu ürünün ilgili Avrupa Birliği düzenlemelerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uy conformity Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. الأجزاء والمكونات

الشكل 1:

- A. قوس التثبيت
- B. مجموعة محرك المروحة
- C. طقم إضاءة
- D. غطاء المصباح (الزئبق)
- E. شفرة المروحة
- F. جهاز استقبال وجهاز تحكم عن بعد

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور.

محتويات العبوة:

- منتج
- جهاز تحكم عن بعد
- دليل التعليمات
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معديتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

3. التركيب

1. تثبيت شفرات المروحة

قم بتثبيت الشفرات على مجموعة محرك المروحة باستخدام براغي الشفرات وحلقات الألياف.

الشكل 2:

1. برغي الشفرة
2. غسالة ألياف
3. شفرة
4. دعم الشفرة

2. تركيب طقم الإضاءة

- قم بإزالة البراغي من مجموعة مصابيح المحرك.
- قم بتوصيل الموصلات المستقطبة لمجموعة الإضاءة بالموصلات المقابلة الموجودة على غلاف المفتاح.
- قم بتركيب مجموعة الإضاءة باستخدام البراغي التي تمت إزالتها في الخطوة السابقة.

الشكل 3:

1. البراغي
2. طقم إضاءة
3. موصلات الكابلات

3. قم بتركيب دعامة التثبيت

- قم بتثبيت دعامة التثبيت والحشيات المطاطية على صندوق التوصيل.
- قم بتعليق المروحة من الخطاف المؤقت وقم بتثبيت كابل الأمان.

الشكل 4:

1. عارضة خشبية
2. صندوق التوصيل
3. حشية مطاطية
4. سقف
5. قوس التثبيت
6. براغي صندوق التوصيل (غير مرفقة)
7. مجموعة محرك المروحة
8. خطاف مؤقت

4. التوصيل الكهربائي

أ. توصيلات الأطراف (الشكل 5)

- أدخل أطراف كابل توصيل وحدة التحكم بشكل صحيح.
- أدخل أطراف مجموعة الإضاءة في أطراف جهاز الاستقبال.
- أدخل أطراف المحرك في أطراف جهاز الاستقبال.
- أدخل أطراف حامل التثبيت.

ملاحظة: بعد توصيل أسلاك التأريض، أدخل جميع الأسلاك وأغطية الموصلات بحرص في الصندوق المعدني. تأكد من عدم تداخل الأسلاك مع نصف الكرة أو قضيب التعليق عند تركيبها على الحامل.

ب. وضع الكابلات وجهاز الاستقبال (الشكل 6)

- أدخل جميع الكابلات المتصلة في صندوق السقف.
- ضع جهاز الاستقبال على حامل التثبيت كما هو موضح في الرسم التخطيطي.
- عند تركيب غطاء السقف/الزخرفة، تأكد من أنه لا يضغط على الهوائي.
- تأكد من توصيل جميع أسلاك التأريض.

تعليمات الاقتران (رمز التعلم) - جهاز التحكم عن بعد

- إذا لم تستجب مروحة السقف لجهاز الإرسال، فاضغط مع الاستمرار على هذا الزر لمدة 3-5 ثوانٍ لربط جهاز التحكم عن بعد في غضون 15 ثانية من تشغيله. عند نجاح الربط، سيصدر الجهاز ثلاث صفارات قصيرة.
- إذا لم يتمكن جهاز الإرسال من التحكم في جهاز الاستقبال، فتتحقق مما إذا كانت البطارية تتصل بشكل جيد وتحقق من القطبية (موجب/سالب) ومستوى الشحن (عالي أو منخفض).
- إذا لم يتمكن جهاز الإرسال من التحكم في جهاز الاستقبال، فتتحقق مما إذا كان هناك جهاز إرسال مماثل قريب مع منتجات خاضعة للتحكم؛ يمكن أن تتداخل المنتجات التي تستخدم نفس التردد مع بعضها البعض.
- قم بإزالة البطاريات من جهاز الإرسال إذا كنت لن تستخدمه لفترة طويلة من الزمن.
- عند تركيب المروحة، يجب عدم الضغط على غطاء السقف على الهوائي (أو أي كابل آخر)، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف الكابل والتسبب في حدوث ماس كهربائي.
- قم بإزالة غطاء حجرة البطارية من جهاز الإرسال.
- قم بتركيب بطاريتين AAA بقوة 1.5 فولت في جهاز الإرسال.
- أعد تركيب غطاء حجرة البطارية على جهاز الإرسال.

تجميع الجرس (المظلة) (الشكل 7)

- ضع دعامة التثبيت على غطاء المحرك عن طريق محاذاة الفتحات باستخدام برغيين وحلقتين (معلمة بالحرف A) وقم بتدويرها للقل.
- تأكد من محاذاة الفتحات الموجودة على الجرس وقوس التثبيت، ثم أدخل برغيين وحلقتين (معلمتين بالحرف B).

الشكل 7:

1. براغي وغسالات

6. تجميع الإضاءة (الشكل 8)

قم بربط غطاء المصباح (الزئبق) لأعلى على مجموعة الإضاءة حتى يصبح مثبتًا بإحكام.

الشكل 8:

1. مجموعة محرك المروحة

2. طقم إضاءة

3. غطاء المصباح (الزئبق)

تحذير!

تأكد من إحكام ربط جميع الوصلات ومسامير التثبيت والبراغي بشكل جيد .

4. التشغيل

وظائف التحكم عن بعد (الشكل 9):

1. زر الطاقة العامة / زر الاقتران
2. سرعة المروحة
3. تشغيل / إيقاف الضوء
4. مؤقت النوم
5. نسيم مريح
6. تشغيل / إيقاف المروحة
7. الانعطاف للأمام/للخلف
8. مؤقت 5 دقائق
9. وضع مكافحة السرقة
10. الوضع الصامت
11. مؤشر LED

5. التنظيف والصيانة

1. قد تتسبب الحركة الطبيعية للمروحة في ارتخاء بعض الوصلات؛ ويُعدّ صوت الطقطقة أو الخشخشة دليلاً واضحاً على ارتخاء البراغي. افحص الوصلات والأقواس ومثبتات الشفرات المرفقة مرتين سنوياً، وقم بربط البراغي حسب الحاجة. تأكد من ربط البراغي التي تثبت الزجاج بقوس وحدة الإضاءة يدوياً. لا تستخدم مفك براغي أو كمامشة لربط براغي الزجاج.
2. نظّف المروحة بانتظام. استخدم قطعة قماش مبللة بمحلول منظف معتدل فقط. لا تستخدم المذيبات أبداً. أزل الغبار بقطعة قماش ناعمة أو فرشاة. تُغطى الأسطح المعدنية بطبقة من الورنيش لمنع التشويه.
3. لا تحتاج المروحة إلى تزييت. ستوفر محاملها المغلقة بشكل دائم تشغيلاً هادئاً وخالياً من الأعطال لسنوات عديدة.
4. تأكد من فصل التيار الكهربائي من المصهر الرئيسي أو لوحة الكهرباء قبل محاولة إجراء أي إصلاحات.

6. حل المشكلات

إذا واجهت صعوبة في استخدام مروحة السقف الجديدة، فقد يعود ذلك إلى تركيبها أو تجميعها أو توصيلها بشكل غير صحيح. في بعض الحالات، قد تُفسر أخطاء التركيب هذه على أنها عيوب في الجهاز. إذا واجهت أي مشاكل، يرجى الرجوع إلى دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها هذا.

مشكلة	الحل الموصى به
1. المروحة لا تعمل.	<ol style="list-style-type: none"> 1. تحقق من الصمامات أو قواطع الدائرة الكهربائية للدائرة الرئيسية والدائرة الفرعية. 2. تحقق من توصيلات سلك الطاقة بالمروحة وتوصيلات سلك المفتاح في علبة المفتاح. تنبيه: تأكد من فصل مصدر الطاقة الرئيسي. 3. تأكد من أن مفتاح التشغيل الآماني/الخلفي مثبت بإحكام في الوضع العلوي أو السفلي. لن تعمل المروحة إذا كان المفتاح في الوضع الأوسط. 4. تأكد من أن وحدة التحكم الجدارية في وضع "التشغيل".
2. المروحة تصدر ضجيجاً.	<ol style="list-style-type: none"> 1. تأكد من إحكام ربط جميع براغي غطاء المحرك بشكل صحيح (دون إحكام ربطها بشكل مفرط). 2. تأكد من إحكام ربط البراغي التي تثبت دعامة شفرة المروحة بالمحرك. 3. تأكد من عدم احتكاك موصلات التوصيل (الأغطية) الموجودة على غلاف المفتاح ببعضها البعض أو بالجدار الداخلي لغلاف المفتاح. تنبيه: تأكد من فصل التيار الكهربائي الرئيسي قبل الوصول إلى غلاف المفتاح. 4. في حال استخدام طقم إضاءة مروحة السقف الاختياري، تأكد من إحكام ربط البراغي التي تثبت الزجاج يدوياً. تأكد من تثبيت المصباح بإحكام في المقبس وعدم ملاسته للغطاء. إذا استمر الزجاج في الاهتزاز، قم بإزالته وثبت شريطاً مطاطياً بعرض 6 ملم تقريباً حول عنق الزجاج لعزله. أعد تركيب الزجاج وشدّ البراغي بإحكام على الشريط المطاطي. 5. بعض محركات المراوح حساسة للإشارات الصادرة من محركات السرعة المتغيرة ذات الحالة الصلبة. لا تستخدم محرك سرعة متغيرة ذو حالة صلبة. 6. امنح الجهاز فترة "تشغيل تجريبي" لمدة 24 ساعة؛ ستختفي معظم الضوضاء المرتبطة بالمروحة الجديدة بعد هذه الفترة.
3. المروحة تهتز.	<p>توزن جميع الشفرات وتُصنف حسب الوزن. تختلف كثافة الأخشاب الطبيعية، مما قد يتسبب في اهتزاز المروحة حتى لو كانت جميع الشفرات متطابقة في الوزن. من المفترض أن تُزيل الإجراءات التالية معظم الاهتزاز. تحقق من وجود اهتزاز بعد كل خطوة.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. تأكد من تثبيت جميع الشفرات بإحكام على دعائم الشفرات. 2. تأكد من أن جميع دعائم الشفرات مثبتة بإحكام على المحرك. 3. تأكد من تثبيت المظلة وقوس التثبيت بإحكام في صندوق التوصيل بالسقف، وأن صندوق التوصيل مثبت بإحكام في عارضة السقف. 4. تنتج معظم مشاكل اهتزاز المروحة عن عدم استواء شفراتها. للتحقق من ذلك، حدد نقطة على السقف أعلى طرف إحدى الشفرات. حافظ على دقة القياس في حدود 3 ملم، ثم أدر المروحة حتى تصبح الشفرة التالية مستوية مع نقطة القياس؛ كرر هذه العملية لكل شفرة. إذا لم تكن الشفرات مستوية، يمكنك ضبطها كما يلي: <ol style="list-style-type: none"> a. لخفض طرف الشفرة، أدخل حلقة معدنية (غير مرفقة) بين الشفرة ودعامة الشفرة، على البرغي. b. لرفع طرف الشفرة، أدخل حلقة معدنية (غير مرفقة) بين الشفرة ودعامة الشفرة على المسامير الأبعد عن المحرك. 5. إذا كان التذبذب لا يزال ملحوظاً، فإن تبديل شفرتين متجاورتين (واحدة بجانب الأخرى) يمكن أن يعيد توزيع الوزن ويؤدي إلى تشغيل أكثر سلاسة.
4. الضوء لا يعمل.	<ol style="list-style-type: none"> 5. تحقق من السلك الأزرق للمروحة وتأكد من أنه متصل بالسلك الكهربائي الرئيسي للجهاز. 6. تحقق من وجود أسلاك مفكوكة أو مفصولة في غطاء مفتاح المروحة. 7. تحقق من وجود أي أسلاك مفكوكة أو مفصولة في مجموعة الإضاءة. 8. تحقق مما إذا كانت المصابيح الكهربائية معيبة. تنبيه: تأكد من فصل مصدر الطاقة الرئيسي قبل الوصول إلى غلاف المفتاح.

7. المواصفات الفنية

المنتج: EU01_123465
رقم المنتج المرجعي: EnergySilence Aero 352 BlackBee
الجهد الكهربائي: 230 فولت ~
التردد: 50 هرتز
قدرة المحرك: 15 واط
ناتج الإضاءة: 18 واط LED

وصف	رمز	يستحق	وحدة
أقصى تدفق هواء للمروحة	F	68	م ³ / دقيقة
مدخل طاقة المروحة	P	10	دبليو
قيمة الخدمة	SV	6.8	(م ³ / دقيقة) / واط
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد	P _{SB}	0.43	دبليو
مستوى قوة صوت المروحة	لام _{را}	43	ديسبيل (أ)
أقصى سرعة جوية	ج	10	أنسة
استهلاك الكهرباء الموسمي	سؤال		كيلوواط ساعة/سنة
معياري لقياس قيمة الخدمة	IEC 60879		
للحصول على مزيد من التفاصيل، يرجى التواصل معنا.		.Cecotec Innovaciones SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910 (Alfajar, Valencia (Spain	

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صنّع في الصين | صنّم في إسبانيا

8. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحددتها السلطات المحلية. للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

يمكنكم العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني. إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

9. الضمان وSAT

ستتولى شركة Cecotec مسؤولية الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها. يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين. إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +34 96 321 07 28.

10. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي



تُعلن شركة سيكوتيك لابتكارات بموجب هذا أن هذا المنتج يمثل للمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة في لوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصنع واختبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الرابط الإلكتروني التالي:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

CATALÀ

1. Peces i components

Figura 1:

- A. Suport de muntatge
- B. Conjunt del motor del ventilador
- C. Kit de llum
- D. Pantalla (tulipa)
- E. Aspa del ventilador
- F. Receptor i comandament a distància

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. Abans de fer servir

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Producte
- Comandament a distància
- Manual d'instruccions

- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. Instal·lació

1. FIXAR LES ASPES DEL VENTILADOR

Fixeu les aspes al conjunt del motor del ventilador utilitzant els cargols de les aspes i les volanderes de fibra.

Figura 2:

1. Cargol de l'aspa
2. Volandera de fibra
3. Aspa
4. Suport de l'aspa

2. INSTAL·LAR EL KIT DE LLUM

- Traieu els cargols del kit de llum del motor.
- Connecteu els connectors polaritzats del kit de llum als connectors corresponents que es troben a la carcassa de l'interruptor.
- Instal·leu el kit de llum amb els cargols retirats al pas anterior.

Figura 3:

1. Cargols
2. Kit de llum
3. Connectors de cables

3. INSTAL·LAR EL SUPORT DE MUNTATGE

- Fixeu el suport de muntatge i les juntes de goma a la caixa de connexions.
- Pengeu el ventilador del ganxo temporal i instal·leu el cable de seguretat.

Figura 4:

1. Biga de fusta
2. Caixa de connexions
3. Junta de goma
4. Sostre
5. Suport de muntatge
6. Cargols de la caixa de connexions (no inclosos)
7. Conjunt del motor del ventilador

8. Ganxo temporal

4. CONNEXIÓ ELÈCTRICA

A. Connexions de terminals (figura 5)

- Inseriu correctament els terminals del cable de connexió del controlador.
- Inseriu els terminals del kit de llum als terminals del receptor.
- Inseriu els terminals del motor als terminals del receptor.
- Inseriu els terminals del suport de muntatge.

NOTA: Un cop connectats els cables de terra, introduïu amb cura tots els cables i caputxons de connexió a la caixa metàl·lica. Assegureu-vos que els cables no interfereixin amb la semiesfera ni amb la barra de suspensió quan estiguin col·locats al suport de muntatge.

B. Col·locació de cables i receptor (figura 6)

- Introduïu tots els cables connectats a la caixa del sostre.
- Col·loqueu el receptor al suport de muntatge com es mostra al diagrama.
- Quan installeu la campana/embellidor de sostre, assegureu-vos que no premeu l'antena.
- Assegureu-vos que tots els cables de terra estiguin connectats.

Instruccions d'aparellament (codi d'aprenentatge) – Comandament a distància

- Si el ventilador de sostre no respon al transmissor, mantingueu premut aquest botó durant 3–5 segons per aparellar el comandament a distància dins dels 15 segons posteriors a l'encesa. Quan l'emparellament es realitza correctament, el brunzidor emetrà tres xiulets curts.
- Si el transmissor no pot controlar el receptor, comproveu si la pila fa bon contacte i reviseu la polaritat (positiu/negatiu) i el nivell de càrrega (alta o baixa).
- Si el transmissor no pot controlar el receptor, comproveu si hi ha a prop algun transmissor similar amb productes controlats; els productes que usen la mateixa freqüència poden interferir entre si.
- Traieu les piles del transmissor si no l'utilitzeu durant un període prolongat.
- En instal·lar el ventilador, l'embellidor de sostre no ha de pressionar l'antena (o un altre cable), ja que podria fer malbé el cable i provocar un curtcircuit.
- Traieu la tapa del compartiment de piles del transmissor.
- Instal·leu dues piles AAA d'1,5 V al transmissor.
- Torneu a col·locar la tapa del compartiment de piles al transmissor.

5. MUNTATGE DE LA CAMPANA (CANOPI) (Figura 7)

- Col·loqueu el suport de muntatge a la campana alineant les ranures amb dos cargols i volanderes (marcats A) i gireu per bloquejar.
- Assegureu-vos que les ranures de la campana i del suport de muntatge estan alineades i introduïu dos cargols i volanderes (marcats B) .

Figura 7:

1. Cargols i volanderes

6. MUNTATGE DE LA LLUM (figura 8)

Enrosqueu la pantalla (tulipa) cap amunt al kit de llum fins que quedi ferma.

Figura 8:

1. Conjunt del motor del ventilador
2. Kit de llum
3. Pantalla (tulipa)

ADVERTÈNCIA!

Assegureu-vos que totes les connexions, els cargols presoners i els cargols estiguin fermament estrets .

4. Funcionament

Funcions del control remot (figura 9):

1. Encesa general / Botó d'aparellament
2. Velocitat del ventilador
3. Llum ENCÈS / APAGAT
4. Temporitzador de repòs
5. Brisa confort
6. Ventilador ENCÈS / APAGAT
7. Gir endavant / enrere
8. Temporitzador 5 minuts
9. Mode antirobatori
10. Mode silenciós
11. Indicador LED

5. Neteja i manteniment

1. Els moviments naturals del ventilador poden afluixar algunes connexions; un soroll de clic o sotragueig és senyal clar de cargols fluïxos. Reviseu les connexions subministrades, suports i fixacions d'aspes dues vegades a l'any i premeu els cargols segons sigui necessari. Assegureu-vos que els cargols que subjecten el vidre al suport del kit de llum estiguin apretats a mà. No utilitzeu tornavís ni alicates per prémer els cargols del vidre.
2. Netegeu el ventilador periòdicament. Utilitzeu només un drap humitejat amb una solució detergent suau. No utilitzeu mai dissolvents. Traieu la pols amb un drap suau o un raspall. Els acabats metàl·lics porten una laca per evitar el deslustre.
3. No cal lubricar el ventilador. Els seus rodaments segellats permanentment proporcionaran un funcionament silencios i sense problemes durant molts anys.
4. Assegureu-vos que l'alimentació està desconnectada al fusible principal o al quadre elèctric abans d'intentar qualsevol reparació.

6. Resolució de problemes

Si teniu dificultats per utilitzar el vostre nou ventilador de sostre, pot ser degut a un muntatge, instal·lació o cablejat incorrectes. En alguns casos, aquests errors d'instal·lació es poden confondre amb defectes. Si teniu algun error, reviseu aquesta guia de solució de problemes.

Problema	Solució recomanada
1. El ventilador no arrenca.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comproveu els fusibles o interruptors automàtics del circuit principal i del circuit derivat. 2. Comproveu les connexions del cable de línia al ventilador i les connexions del cable de l'interruptor a la carcassa de l'interruptor. ATENCIÓ: Assegureu-vos que l'alimentació principal estigui desconnectada. 3. Assegureu-vos que l'interruptor d'avanç/retrocés estigui fermament a la posició superior o inferior. El ventilador no funcionarà si l'interruptor és a la posició intermèdia. 4. Assegureu-vos que el controlador de paret estigui en posició "ON".

Problema	Solució recomanada
2. El ventilador fa soroll.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assegureu-vos que tots els cargols de la carcassa del motor estiguin ben ajustats (sense prémer-los en excés). 2. Assegureu-vos que els cargols que fixen el suport de l'aspa del ventilador al motor estiguin estrets. 3. Assegureu-vos que els connectors d'empalmament (caputxons) a la carcassa de l'interruptor no estiguin trontollant entre si ni contra la paret interior de la carcassa de l'interruptor. ATENCIÓ: Assegureu-vos que l'alimentació principal estigui desconnectada abans d'accedir a la carcassa de l'interruptor. 4. Si utilitzeu un kit de llum opcional per a ventilador de sostre, comproveu que els cargols que subjecten el vidre estiguin apretats a mà. Comproveu que la bombeta estigui ben enroscada al portalàmpades i que no toqueu la tulipa. Si persisteix la vibració del vidre, traieu el vidre i installeu una banda de goma de 1/4 de polzada d'amplada al coll del vidre perquè actuï com a aïllant. Torneu a col·locar el vidre i premeu els cargols contra la banda de goma. 5. Alguns motors de ventilador són sensibles als senyals dels controls de velocitat variable d'estat sòlid. NO UTILITZEU un control de velocitat variable d'estat sòlid. 6. Permet un període de "rodatge" de 24 hores; la majoria dels sorolls associats a un ventilador nou desapareixeran després d'aquest període.

Problema	Solució recomanada
3. El ventilador es balanceja.	<p>Totes les aspes es pesen i s'agrupen per pes. Les fustes naturals varien en densitat, cosa que pot fer que el ventilador es balancegi encara que totes les aspes estiguin aparellades per pes. Els procediments següents haurien d'eliminar la major part del balanceig. Comproveu si hi ha embadaliment després de cada pas.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Comproveu que totes les aspes estiguin fermament cargolades als suports d'aspes. 2. Comproveu que tots els suports d'espestes estiguin ben ajustats al motor. 3. Assegureu-vos que la campana (canopy) i el suport de muntatge estiguin ben fixats a la caixa de connexions del sostre i que la caixa de connexions estigui fermament muntada a la biga del sostre. 4. La majoria dels problemes de balanceig es deuen que les aspes no estan al mateix nivell. Comproveu-lo seleccionant un punt al sostre per sobre de la punta d'una de les aspes. Mantingueu la mesura dins de 1/8" i gireu el ventilador fins que la següent aspa quedi en posició de mesurament, repetiu amb cada aspa. Si els nivells de les aspes no són iguals, podeu ajustar-los de la següent manera: <ol style="list-style-type: none"> a. Per baixar la punta d'un aspa, inseriu una volandera (no inclosa) entre l'aspa i el suport de l'aspa al cargol. b. Per pujar la punta d'un aspa, inseriu una volandera (no inclosa) entre l'aspa i el suport de l'aspa als dos cargols més allunyats del motor. 5. Si el balanceig encara és perceptible, intercanviar dues aspes adjacents (una al costat de l'altra) pot redistribuir el pes i donar lloc a un funcionament més suau.
4. La llum no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comproveu el cable blau del ventilador i assegureu-vos que us connecteu al cable de fase de la instal·lació. 2. Comproveu si hi ha cables solts o desconnectats a la carcassa de l'interruptor del ventilador. 3. Comproveu si hi ha cables solts o desconnectats al kit de llum. 4. Comproveu si les bombetes estan defectuoses. <p>ATENCIÓ: Assegureu-vos que l'alimentació principal estigui desconnectada abans d'accedir a la carcassa de l'interruptor.</p>

7. Especificacions tècniques

Producte: EU01_123465

Referència del producte: EnergySilence Aero 352 BlackBee

Voltatge: 230 V ~

Freqüència: 50 Hz

Potència del motor: 15 W

Potència llum: 18 W LED

Descripció	Símbol	Valor	Unitat
Cabal màxim d'aire del ventilador	F	68	m ³ /min
Potència d'entrada del ventilador	P	10	W
Valor de servei	SV	6.8	(m ³ /min)/W
Consum elèctric en mode despera	P _{SB}	0.43	W
Nivell de potència acústica del ventilador	L _{WA}	43	dB (A)
Velocitat màxima de l'aire	C	10	m/seg
Consum elèctric estacional	Q		kWh/a
Norma de mesura del valor de servei	IEC 60879		
Dades de contacte per obtenir més informació	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reis Catòlics, 60, 46910 Alfajar (València) Spain		

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest

producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. Garantia i SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

10. Copyright

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. Declaració UE de conformitat simplificada



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

FIGURES

Fig. 1:

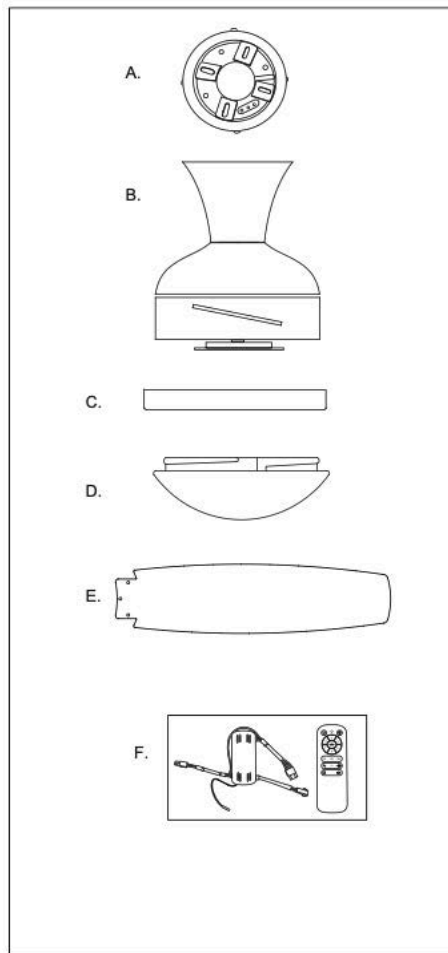


Fig. 2:

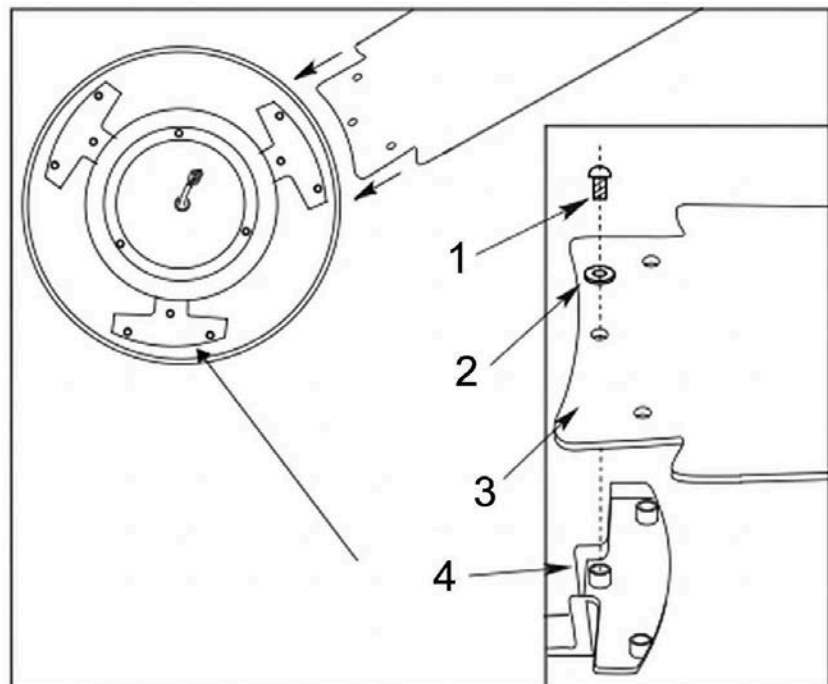


Fig. 3

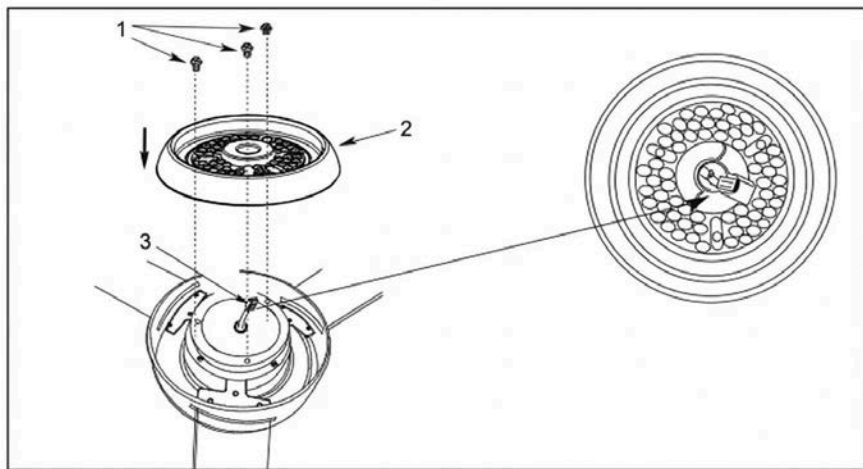


Fig. 4:

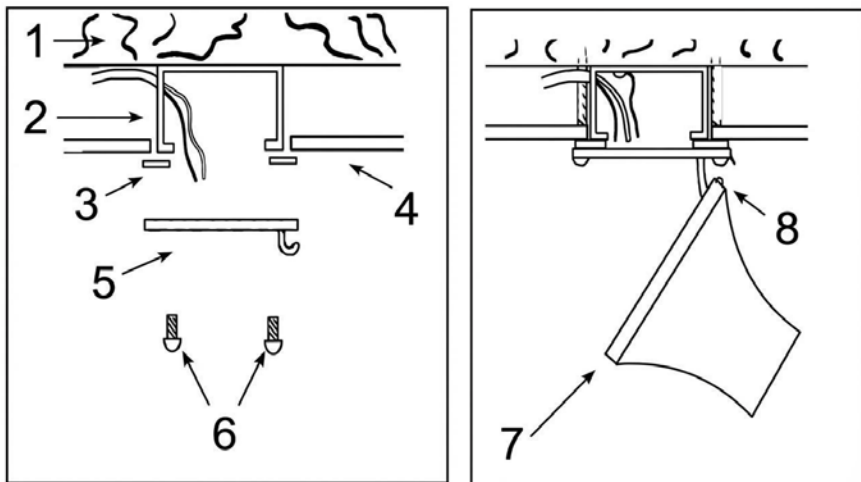


Fig.5:

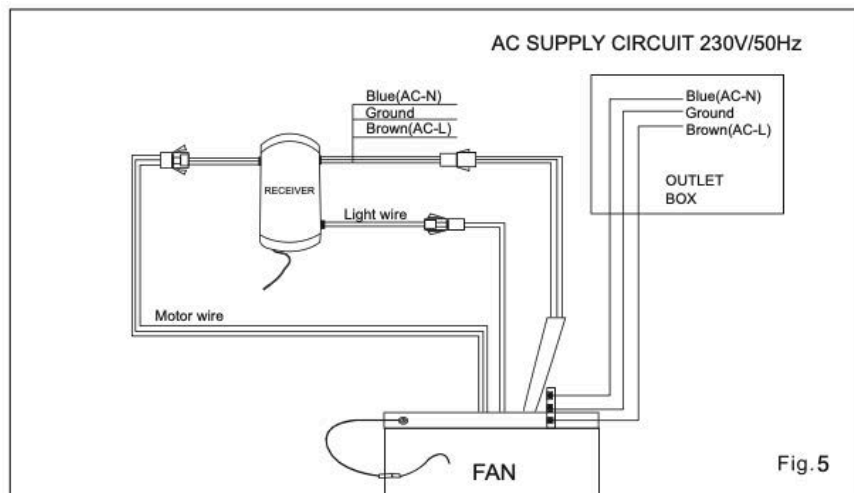


Fig. 6:

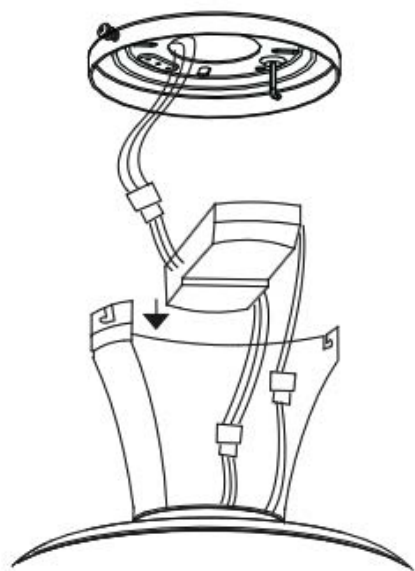


Fig. 7:

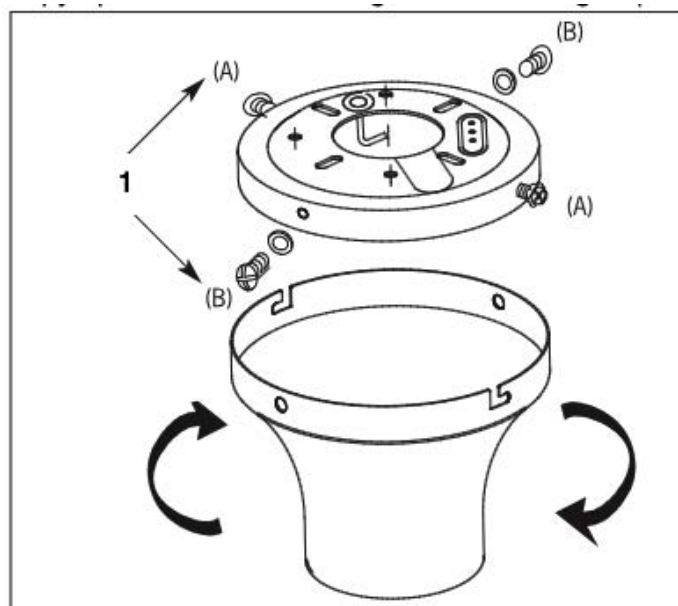


Fig. 8:

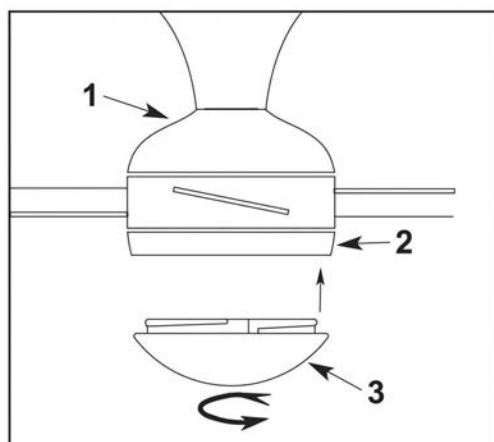
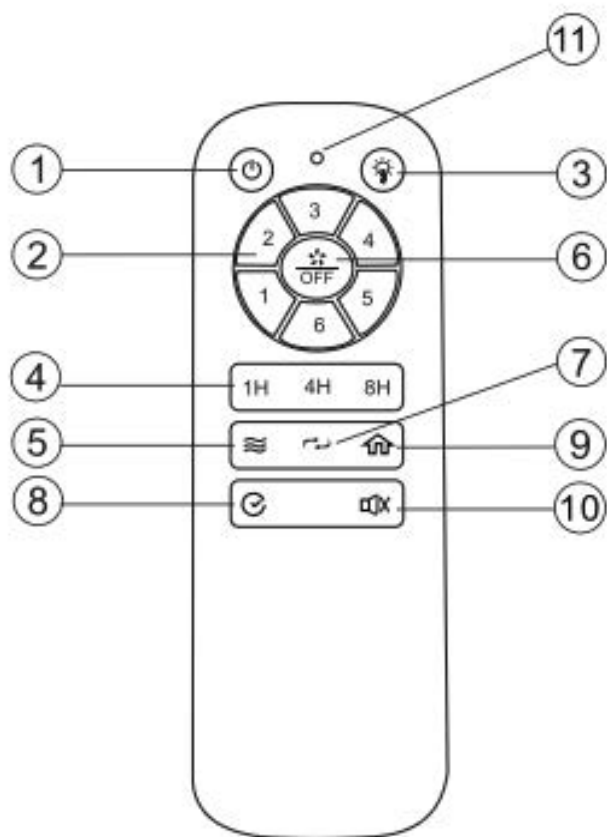


Fig. 9:



www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60 46910,
Alfafar, Valencia (Spain)

